

Villa Erba - Cernobbio



**IL MONDO
INTORNO AL
LAGO**
*SURROUNDINGS
OF THE LAKE*

**SCOPRI I LUOGHI DI VALORE INTORNO AL LAGO DI COMO
CON IL SERVIZIO DI TRASPORTO PUBBLICO**
*DISCOVER PLACES OF INTEREST AROUND LAKE COMO
WITH THE PUBLIC TRANSPORT SERVICE*



SCOPRI I LUOGHI DI VALORE INTORNO
AL LAGO DI COMO CON IL SERVIZIO DI
TRASPORTO PUBBLICO. TRE LINEE DI BUS
TI PROPONGONO TRE PERCORSI
ALLA SCOPERTA DEI TESORI LARIANI.

IL MONDO INTORNO AL LAGO SURROUNDINGS OF THE LAKE

*DISCOVER PLACES OF INTEREST
AROUND LAKE COMO WITH THE
PUBLIC TRANSPORT SERVICE.
THREE BUS LINES OFFER THREE
SIGHTSEEING TOURS TO DISCOVER
LAKE COMO TREASURES.*

GUARDA
LA MAPPA
LOOK AT
THE MAP



Camera di Commercio
Como



-  **C10** COMO - MENAGGIO da pag. 4
-  **C30** COMO - BELLAGIO da pag. 96
-  **C49** COMO - ERBA - ASSO da pag. 126

INDICE FERMATE INDEX STOPS



- 1** CERNOBBIO Campanini (Scuole Medie)
 - 2** CERNOBBIO Piazza Mazzini
 - 3** MOLTRASIO Darsena Passalacqua
 - 4** URIO Pontile
 - 5** CARATE Piazza Minoletti
 - 6** LAGLIO Piazza Riva Silvio
 - 7** BRIENNO Paese
 - 8** COLONNO Piazza Matteotti 55
 - 9** SALA COMACINA via Statale 73 - Ufficio postale
 - 10** SPURANO SS. Regina 14
 - 11** OSSUCCIO S.Giovanni - Bivio Ossuccio
 - 12** ISOLA SS. Regina 86
 - 13** LENNO Statale Regina 126 - Chiesa
 - 14** BOLVEDRO Piazza Roma
 - 15** TREMEZZO Boliviana
 - 16** TREMEZZO Villa Carlotta
 - 17** CADENABBIA Majolica
 - 18** CADENABBIA Ponte dei Ronconi
 - 19** MENAGGIO Hotel Menaggio
-
- 1** COMO Stazione ferroviaria San Giovanni
 - 2** BLEVIO Piazza Roma
 - 3** TORNIO Piazza Caronti
 - 4** POGNANA Frazione Urea
 - 5** CARENO Via statale 3 (frazione di Nesso)
 - 6** NESSO Piazza Castello
 - 7** PESCAU' Bivio per Bagnana
 - 8** LEZZENO Piazza Roma
 - 9** BELLAGIO San Giovanni al Ponte
 - 10** BELLAGIO Lungo Lago Marconi
-
- 1** COMO Stazione Trenord-Como Laghi
 - 2** COMO Piazza del Popolo
 - 3** COMO San Martino (extraurbana)
 - 4** ERBA Corso XXV Aprile
 - 5** ERBA Stazione Ferroviaria (Piazza Padania)
 - 6** EUPILIO Via Panigatti Rondò
 - 7** LONGONE Via Segrino - Lido
 - 8** CANZO Piazza Garibaldi
 - 9** ASSO Stazione ferroviaria (Piazza A. Verza)
 - 10** ASSO Piazza Mercato

Il territorio comasco è un luogo dove la sapiente mano dell'uomo, che ha saputo creare magnifici beni, si è avvicinata al genio della natura, che ha dato vita a scorci inimitabili e ad un paesaggio mozzafiato.

Qui meravigliose chiese romaniche e sfavillanti ville nobiliari si nascondono tra le pareti a "cascata" sul lago, antichi castelli e affascinanti teatri sono immersi in rigogliosi parchi naturali. Storia e leggenda, realtà e fantasia, uomo e natura vivono da secoli un'esperienza unica al mondo.

Come riscoprire questi tesori nascosti?

Prendiamo tre importanti vie di comunicazione, un grande mezzo di trasporto e una guida illustrata: sveliamo così "un mondo unico al mondo"!

Questa guida propone tre sorprendenti percorsi da fare con gli autobus di linea che dal capoluogo comasco si diramano verso il lago e verso il Triangolo Lariano. Da Como a Bellagio con la linea C30 lungo la strada "Lariana"; da Como a Menaggio sulla statale "Regina" con la linea C10 e da Como ad Asso nel cuore del Triangolo Lariano fra i due rami del Lago a bordo della linea C49.

According to Italian folklore has it that Como area is a place where the wise man's hand created magnificent things, then approached the genius of Nature, which in turn created inimitable views and breathtaking scenery.

Here wonderful Romanesque churches and glittering noble villas are hidden within the cascade of waterfall-like walls of the lake, ancient castles and fascinating theatres are immersed in lush natural parks. History and legend, reality and fantasy, man and nature have experienced this unique and magical location for centuries.

How to discover these hidden treasures?

Let's take three important lines of communication, a great means of transport and an illustrated guide: we will thus reveal "a world unique in the world"!

This guide offers three amazing routes to do with the bus lines that branch off from the main town of Como towards the lake and the Larian Triangle. From Como to Bellagio there is the C30 line along the "Lariana road"; from Como to Menaggio on the "Regina road" take the C10 line and from Como to Asso in the heart of the Larian Triangle (between the two lake branches) one can take the C49 line.

Il viaggiatore alle varie fermate del bus potrà visitare luoghi e beni culturali e paesaggistici posti a breve distanza.

Attraverso la guida, riceverà le informazioni turistiche e storiche, i tempi di visita e le indicazioni geo-referenziate di ogni luogo di interesse, che potrà essere così facilmente raggiunto e localizzato su una mappa.

Questa iniziativa, che si propone di valorizzare il territorio, attraverso l'utilizzo del mezzo pubblico, agevolando gli spostamenti e rendendo fruibili luoghi e beni di difficile accessibilità, è stata possibile grazie alla fattiva collaborazione di ASF Autolinee, che si farà carico anche di promuovere l'utilizzo dei propri mezzi per la scoperta del territorio, favorendo un turismo eco-sostenibile, economico e adatto a tutti.



Camera di Commercio
Como

At each bus stop the traveller will have the opportunity to visit places, cultural and natural heritages within a short walking distance.

Through a guide, travellers will receive tourist and historical information, opening hours and geographic references for each point of interest, which will thus be easily reached and located on a map.

This initiative, aiming to enhance Como area through the use of public transport It facilitates movement and provides access to attractions and places that would otherwise be difficult to get to. All of this has been made possible thanks to the collaboration of ASF Bus, which is also promoting the use of its own means of transport to discover the area. ASF Bus strives to encourage sustainable, economic tourism suitable for everyone.

AMBROGIO TABORELLI

Presidente della Camera di Commercio di Como
President of the Chamber of Commerce of Como

INDICE FERMATE INDEX STOPS

- 1 CERNOBBIO Campanini (Scuole Medie)
- 2 CERNOBBIO Piazza Mazzini
- 3 MOLTRASIO Darsena Passalacqua
- 4 URIO Pontile
- 5 CARATE Piazza Minoletti
- 6 LAGLIO Piazza Riva Silvio
- 7 BRIENNO Paese
- 8 COLONNO Piazza Matteotti 55
- 9 SALA COMACINA via Statale 73 - Ufficio postale
- 10 SPURANO SS. Regina 14
- 11 OSSUCCIO S.Giovanni - Bivio Ossuccio
- 12 ISOLA SS. Regina 86
- 13 LENNO Statale Regina 126 - Chiesa
- 14 BOLVEDRO Piazza Roma
- 15 TREMEZZO Boliviana
- 16 TREMEZZO Villa Carlotta
- 17 CADENABBIA Majolica
- 18 CADENABBIA Ponte dei Ronconi
- 19 MENAGGIO Hotel Menaggio

LINEA BUS C10
C10 BUS LINE



Bus C10 Como-Menaggio

Sull'Antica Strada Regina. Along old Regina Road.

Questo percorso parte dalla stazione ASF Autolinee di Como in Piazza Matteotti dove parte il bus C10 per Menaggio. Vi segnaliamo alcune fermate del bus dove scendere e le indicazioni per arrivare a scoprire luoghi di alto valore storico, paesaggistico e religioso.

This route starts from Como ASF bus line station in Piazza Matteotti where C10 bus to Menaggio departs. Bus stops where to get off will be recommended, together with directions to visit historic, landscaping and religious places of interest.



Cittadella della seta



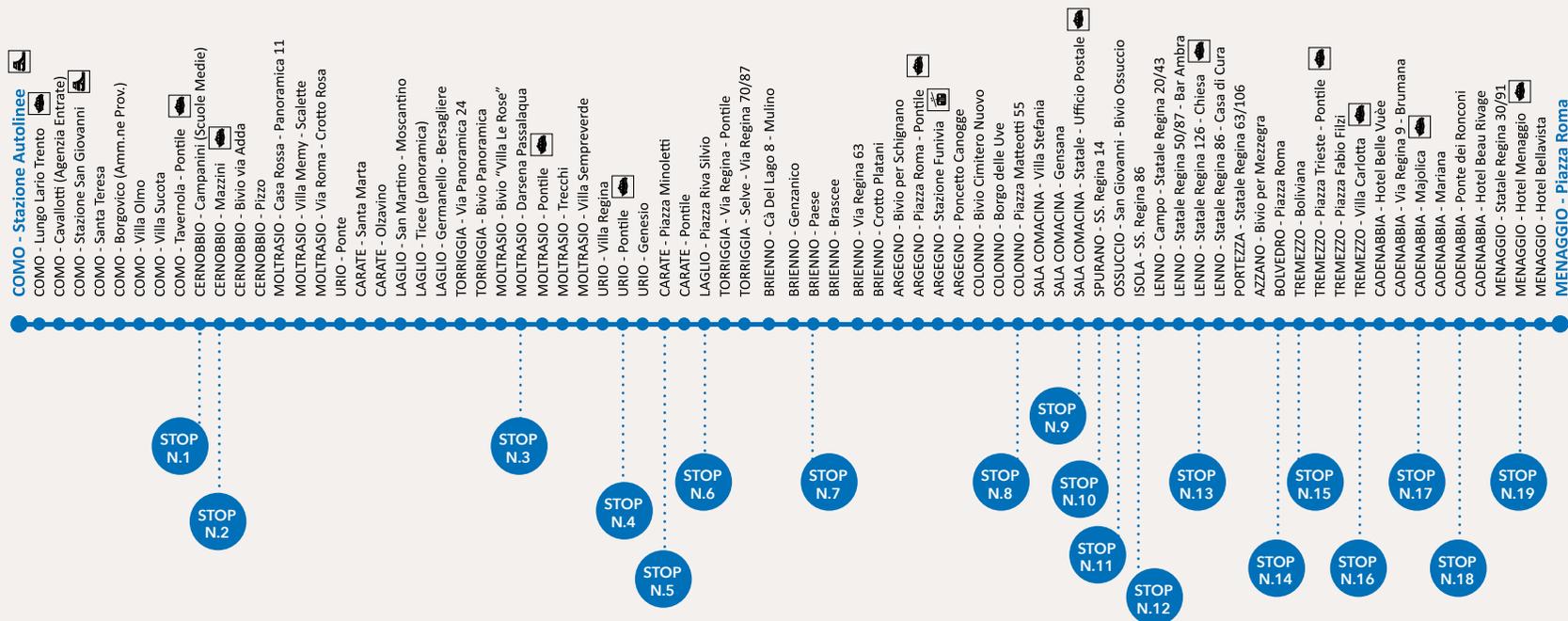
Villa Bernasconi



Villa D'Este - Cernobbio

Percorso completo del Bus C10 con fermate consigliate ed elenco dei luoghi che puoi vedere nei 19 stop sul tragitto Como-Menaggio.

A complete path of C10 bus line with recommended stops and a list of places of interest along the 19 stops of Como-Menaggio route.



stop n.1 • villa bernasconi • villa erba **stop n.2** • piazza risorgimento • villa d'este • imbarcadero • la lucia • piazza castello • chiesetta delle vergini delle grazie • giardino della valle **stop n.3** • chiesa di s. agata • villa passalacqua • scala santa **stop n.4** • villa castello di urio • chiesa dei ss. quirico e giulitta **stop n.5** • via crucis e santuario di santa marta **stop n.6** • chiesa di s. giorgio • panoramica dalla darsena • una piramide a laglio **stop n.7** chiesa parrocchiale di ss. nazario e celso • casa filanda • chiesa dell'immacolata • la galleria mina **stop n.8** • green way **stop n.9** • borgo vecchio • villa beccaria o villa rachele **stop n.10** • chiesa di s. giacomo a spurano • chiesa di s.agata • sacro monte di ossuccio **stop n.11** • hospiales de stabio • chiesa di s.maria maddalena • antiquarium • isola comacina **stop n.12** • villa balbiano • nucleo storico di campo e villa monastero **stop n.13** • chiesa s.stefano e battistero di s.giovanni battista • golfo di venere • villa balbianello **stop n.14** • villa sola busca, "la quiete" • villa la carlia **stop n.15** • parco, taroccheria e villa meier • chiesa di s.lorenzo **stop n.16** • oratorio sommariva • parco di villa carlotta **stop n.17** • chiesa anglicana **stop n.18** • villa ronconi • spiaggia libera • chiesa di s.martino **stop n.19** • piazza garibaldi • battistero s.giovanni battista • chiesa s. stefano • monumento alle tessitrici

stop n.1 • villa bernasconi • villa erba **stop n.2** • risorgimento square • villa d'este • pier • the "lucia" • castello square • church of our lady of graces • the valley garden **stop n.3** • st. agatha church • villa passalacqua • holy stairs **stop n.4** • villa castello di urio • saints quirico and giulitta church **stop n.5** • way of the cross and sanctuary of st. marta **stop n.6** • st. george church • view from the dock • a pyramid in laglio **stop n.7** parish church of st. nazario and celso • spinning mill • church of the immaculate • the "mina" gallery **stop n.8** • green way **stop n.9** • old village • villa beccaria or villa rachele **stop n.10** • st james church in spurano • st. agatha church • holy mount of ossuccio **stop n.11** • hospiales de stabio • st. mary magdalene church • antiquarium • comacina island **stop n.12** • villa balbiano • campo old town and villa monastero **stop n.14** • st. stephen church and baptistery of st. john the baptist • venus golf • villa balbianello **stop n.15** • villa sola busca, "la quiete" • villa la carlia **stop n.16** • park, tarot house and villa meier • st. lawrence church **stop n.17** • sommariva oratory • park of villa carlotta **stop n.18** • anglican church **stop n.19** • villa ronconi • free beach • st. martin church **stop n.20** • garibaldi square • st. john the baptist baptistery • st. stephen church • monument to the weavers

CERNOBBIO Campanini
(Scuole Medie)

Villa Bernasconi



Distanza: 70 m

Collocazione: Villa Bernasconi si trova sul lato opposto della Via Regina, al numero 7.

Accesso: Villa Bernasconi è sede dell'Ufficio IAT, aperto tutti i giorni dalle 10.00 alle 18.00 (tel. 031.3347209).

Villa Bernasconi è un importante esempio di architettura liberty. Fu l'architetto Campanini, autore di diversi importanti edifici del "liberty" milanese, a idearla per volontà dell'industriale Davide Bernasconi. Terminata nel 1906, la villa ha una struttura a pianta libera e volumi articolati in alzato, culminanti con una torretta panoramica. Sono le numerose decorazioni policrome a rendere suggestivo l'edificio: tutto il prospetto esterno è arricchito da fregi di motivi naturalistici legati alla produzione della seta (bachi, farfalle e foglie di gelso), allegorie riferite all'attività del committente. Tutti gli elementi decorativi, ottenute con l'uso dei materiali più diversi, dalle ceramiche policrome al cemento modellato, dai vetri colorati ai ferri battuti, formano nell'insieme un gioiello d'arte dovuto all'abilità degli artigiani dell'epoca.

Distance: 70 mt

Location: Villa Bernasconi is located on the opposite site of Via Regina (Regina Street), at number 7.

Access: Villa Bernasconi houses the Tourist Office, open every day from 10 until 18 (phone number 031.3347209).

Villa Bernasconi is an important example of Art Nouveau architecture. Designed by architect Campanini, author of several important buildings of the Milanese Liberty-style, at the behest of the industrialist Davide Bernasconi, the villa was completed in 1906. It features an open-plan structure with articulated volumes in elevation, culminating in a panoramic tower. The numerous polychrome decorations make this building impressive. The whole exterior façade is enriched by friezes with organic motifs related to silk production (silkworms, butterflies and mulberry leaves): Allegories which refer to the client's activity. All the decorative aspects, obtained with the use of different materials, from polychrome ceramics to moulded concrete, from stained glasses to wrought iron that, form together a masterpiece of the craftsmanship of this period.

Villa Bernasconi



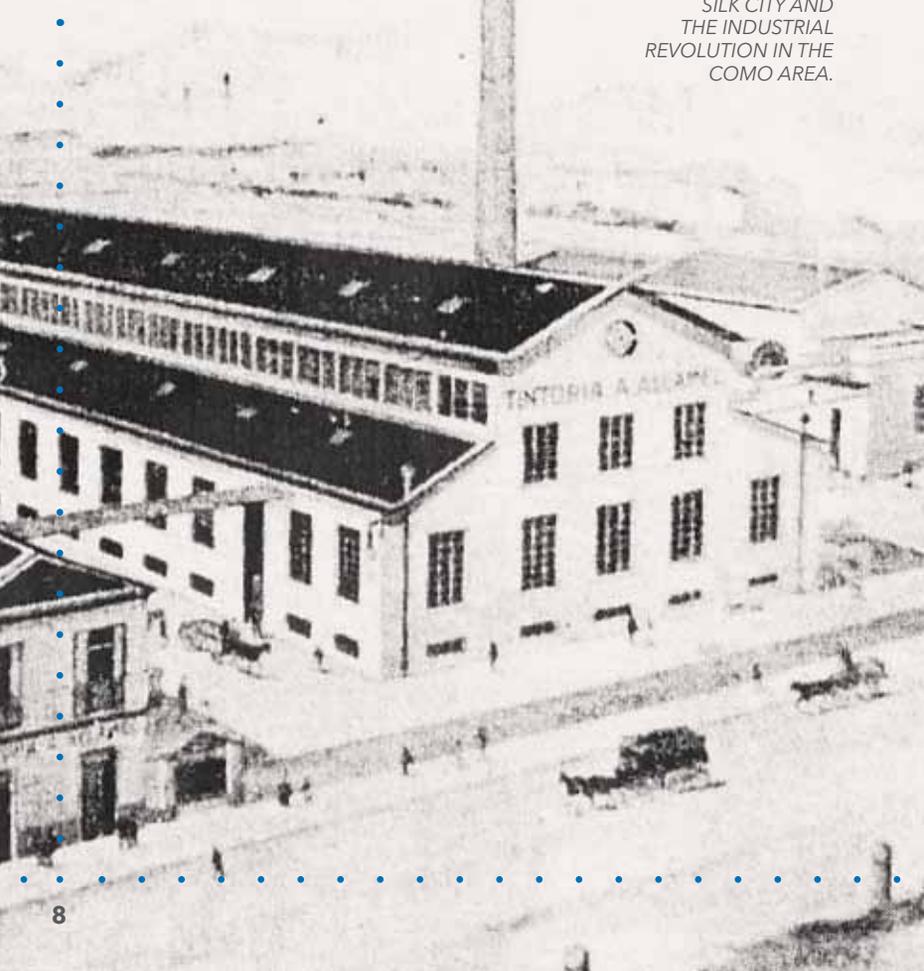
Dopo la Seconda Guerra Mondiale la villa divenne per alcuni anni sede della Guardia di Finanza e in seguito fu acquisita dal comune e divenuta spazio di eventi espositivi e culturali.

After the Second World War this villa housed for some years the headquarters of the Guardia di Finanza (Finance Police) and it became later City property, used for exhibitions and cultural events.

BUS C10 STOP N.1

**DAVIDE
BERNASCONI,
LA CITTADELLA
DELLA SETA E LA
RIVOLUZIONE
INDUSTRIALE NEL
COMASCO.**

*DAVIDE
BERNASCONI, THE
SILK CITY AND
THE INDUSTRIAL
REVOLUTION IN THE
COMO AREA.*



cosa imparare_what to learn

Distanza: 270 m
Collocazione: dalla Villa Bernasconi proseguire sulla via Regina fino al Largo Luchino Visconti. Durante il tragitto si affianca l'intera ex-area industriale.

Cernobbio vanta un'importante tradizione legata all'industria serica. La figura di Davide Bernasconi e la sua impresa furono elementi decisivi per lo sviluppo e per le sorti di Cernobbio che venne modificata nella sua fisionomia. L'industriale, di origini milanesi, acquistò uno stabilimento tessile nel 1876 dando inizio ad un progetto di espansione che lo portò a diventare uno dei primi produttori comaschi. Le fabbriche si estesero, gli uffici, il quartiere di case popolari e la casa padronale (Villa Bernasconi) diedero un nuovo volto al paese. Contribuì anche alla realizzazione dell' "Asilo per l'infanzia" della Società del Mutuo Soccorso, di cui era presidente. L'edificio, eretto nel 1883, è tutt'ora sede scolastica e, come mostrano i caratteri in facciata all'edificio (ben visibile dal Largo Luchino Visconti), è dedicato all'industriale tanto amato dai cittadini di Cernobbio. Come un monumento alla memoria, la ciminiera resta quale simbolo di quel nucleo urbanistico legato alle attività produttive, che fino agli anni '50 dello scorso secolo, costituiva un mondo ben separato dalla parte della Cernobbio turistica, quasi due anime dello stesso paese. Oggi quest'area costituisce un sito di archeologia industriale tessile di grande interesse e unico nel comasco.

Distance: 270 mt
Location: From Villa Bernasconi continue on Via Regina (Regina Street) until Largo Luchino Visconti. Following this route you will walk alongside the entire former industrial area.

Cernobbio boasts an important silk industry tradition. Davide Bernasconi and his enterprise had a decisive influence on the development of Cernobbio, that changed its face. In 1876 the industrialist, native of Milan, bought a textile factory, thus beginning an expansion project that led him to become one of the first manufacturers of Como. The factories were extended and the offices, the working-class district and the manor house (Villa Bernasconi) gave a new face to the village. He even contributed to the creation of the nursery school for the local mutual benefit association (Società di Mutuo Soccorso), which he chaired. This building was erected in 1883 and it is still hosting a school. As shown by the characters on the front façade (well visible from Largo Luchino Visconti), the building is dedicated to the entrepreneur, so loved by the residents. As a memorial, the chimney still stands as symbol of the urban nucleus core hosting the productive activities and, until the Fifties, well-separated from the tourist part of Cernobbio, almost two souls of the same village. Today this area represents a highly interesting site of industrial archaeology, unique in the Como area.

BUS C10 STOP N.1



Villa Erba



Distanza: 270 m

Collocazione: L'ingresso di Villa Erba si trova in Largo Visconti, 4. La villa non è visibile dalla strada perché collocata all'interno di un vasto parco privato.

Accesso: Villa Erba e il parco sono sede di un centro congressuale, accessibili solo in occasione di eventi o di visite guidate organizzate.

Villa Erba venne realizzata negli ultimissimi anni del XIX secolo per volontà di Luigi Erba, impresario musicale nonché fratello ed erede del noto industriale farmaceutico Carlo Erba. Egli acquistò nel 1893 Villa Nuova e decise di realizzare a lago una più grande e prestigiosa villa, Villa Erba appunto. L'edificio si caratterizza per uno stile neo-rinascimentale ricco di moduli manieristi, secondo quel gusto eclettico che in quel periodo era prediletto dagli architetti e dalla borghesia. I due piani si sviluppano su pianta quasi quadrata, con facciata principale rivolta a levante e congiunta da una magnifica scalinata alla riva del lago. Ereditò la villa Carla Erba moglie del duca milanese Giuseppe Visconti di Modrone. Quarto tra i sette figli della coppia era il celebre regista cinematografico Luchino Visconti, particolarmente legato a questo luogo della sua infanzia che affettuosamente chiamava "la villa della nonna". Dal 1972, colpito da una malattia, trascorse qui un lungo periodo di riposo e convalescenza e tra queste mura concluse il montaggio del suo ultimo film "Ludwig". Nel 1986 gran parte della proprietà di Villa Erba è stata acquistata da un Consorzio di Enti pubblici per creare un polo congressuale e fieristico. Alcune stanze della villa ospitano il Museo "Le Stanze di Luchino Visconti", dedicato all'artista e inaugurate nel 2005.

Distance: 270 mt

Location: The entrance of Villa Erba is located in Largo Visconti, 4. The villa is not visible from the street since it is immersed in a large private park.

Access: Villa Erba and its park host a conference centre and they are accessible only for events and guided tours.

Villa Erba was built last few years of the nineteenth century by Luigi Erba, music impresario, brother and heir of the famous pharmaceutical entrepreneur Carlo Erba. In 1893 he purchased Villa Nuova and decided to build on the lake a larger and more prestigious residence: Villa Erba. The building features a Neo-Renaissance-style rich in mannerist decoration, according to the eclectic taste of the architects and bourgeoisie of that period. The two floors have an almost square plan, with the main façade facing east and connected to the lake by a magnificent staircase. The villa was inherited by Carla Erba, Giuseppe Visconti of Modrone's wife, duke of Milan. Fourth among the seven children of the couple was the famous film director Luchino Visconti, particularly tied to this place of his childhood, which he affectionately called "grandma's villa". After being struck by an illness, he spent here a long period of rest and convalescence. Within these walls he completed the editing of his latest movie: "Ludwig". In 1986 much of the property of Villa Erba was purchased by a consortium of public entities to create a trade and congress centre. Some of the rooms host the Museum "The rooms of Luchino Visconti", dedicated to the director and opened in 2005.



Distanza: 300 m

Collocazione: Svoltare a destra subito dopo il Bar Gelateria e percorrere Via Erba

Distance: 300 mt

Location: Turn right right just after the Bar Gelateria and take Via Erba (Erba Street).



Non prima di aver assaggiato il gelato artigianale dello storico bar della piazza (di fianco alla pensilina della fermata), si consiglia una passeggiata fino a Piazza Risorgimento, fiore all'occhiello della Cernobbio turistica; una piacevole sosta in riva permette una visuale privilegiata sulle più belle ville che si specchiano in questo tratto di lago, impossibili da ammirare altrimenti, nascoste alla strada dai loro preziosi cancelli che danno solo un piccolo assaggio delle bellezze che celano.

Only after tasting the homemade ice-cream of the historic bar in the square (next to the bus stop shelter), we recommend to walk to Piazza Risorgimento, highlight of Cernobbio tourism; a pleasant break in the bank allows a privileged view of the most beautiful villas reflecting in this part of the lake, impossible to see otherwise, as hidden from sight by their precious gates, giving just a small taste of the beauties they conceal.





Villa D'Este

La sontuosa villa si affaccia alla baia situata poco più a monte da dove ci troviamo.

La villa fu fatta costruire nel 1568 per volontà del Cardinale Tolomeo Gallo su progetto dell'architetto Pellegrino Tibaldi. Denominata "del Garrovo", per via del torrente omonimo. A fine Settecento la proprietà passò al Marchese Bartolomeo Caldera. A lui e alla moglie Vittoria Peluso va il merito per il restauro della villa e l'abbellimento del giardino, rinnovato all'italiana.

Una volta deceduto il vecchio Marchese, Donna Vittoria, si risposò con un giovane ed aitante Generale napoleonico, il conte Domenico Pino. Poiché temeva che egli potesse annoiarsi e soffrire di nostalgia della guerra, fece costruire una serie di fortezze e torri simulate, ancora visibili. Il Conte fu così felice dell'idea che reclutò un gruppo di cadetti per organizzare false battaglie. Napoleone, che aveva già dimostrato la sua stima per il giovane e valoroso Pino nominandolo Conte, aveva promesso di venire a visitarlo nella Villa sul Lago di Como. La Contessa Pino provvide immediatamente a riservare all'Imperatore un appartamento al piano terreno e ne fece rivestire le pareti in seta gialla recanti impressi la lettera "N".

L'Imperatore non mantenne mai la sua promessa ma una delle sale a lui dedicata è tuttora tappezzata come allora.

This sumptuous villa overlooks the bay, situated just upstream from where we are.

The villa was built in 1568 by the will of Cardinal Tolomeo Gallo, according to the design by architect Pellegrino Tibaldi. It is called "del Garrovo", because of homonymous river. At the end of the eighteenth century, the property passed to Marquis Bartolomeo Caldera. The Marquis and his wife had the merit of restoring the villa and landscaping the garden, renewed in the Italian style.

Once the Marquis died, Lady Victoria got married for the second time with a young and handsome Napoleonic general, the Count Domenico Pino. As she was afraid he might get bored and miss war life, she built a series of simulated towers and fortresses, still visible today. The Count was so happy about this, that he recruited a group of cadets to organize false battles. Napoleon, who had already showed his respect for the young and brave Pino, appointing him Count, had promised to come and visit the Villa on the Como Lake. The Countess Pino immediately provided to reserve for the emperor a ground floor apartment, making it cover with yellow silk bearing imprinted the letter "N".

The emperor failed to keep his promise but one of the rooms dedicated is still papered as then.





Villa D'este

Fra le figure più interessanti legate alla villa vi è indubbiamente quella di Carolina di Brunswick, Principessa del Galles e promessa Regina d'Inghilterra, che s'innamorò di questa dimora, tanto da riuscire a convincere la Peluso a cederle la proprietà.

La Principessa Carolina cambiò il nome della villa in "Nuova Villa d'Este" (presto si perse l'aggettivo), in ricordo delle sue presunte origini estensi.

Nel volgere di poco tempo dopo la morte di Carolina nel 1821 la villa passò per varie mani restando per lo più in stato di semiabbandono.

Nel 1833 il Barone Ippolito Ciani comprò il complesso e fece erigere nel 1856 il nuovo importante fabbricato voluto per ospitare un'attività alberghiera sotto l'insegna di "Hotel de la Reine d'Angleterre", dal caratteristico colore rossastro affrescato in "trompe l'oeil".

Gli eredi di Ciani in seguito decisero di destinare a medesima funzione anche la Villa Principale: dal 1873 il complesso è sede di un prestigioso albergo di lusso.

Among the most interesting personalities related to this villa, there is undoubtedly Caroline of Brunswick, Princess of Wales and future Queen of United Kingdom, who fell in love with this house, so as to convince the Peluso to cede the ownership.

Princess Caroline changed the name of the villa and called it "New Villa d'Este" (soon lost the adjective), in memory of her alleged Este origins.

Within a short period of time after Caroline's death in 1821, the ownership changed several times and the villa remained mostly in a state of semi-abandonment.

In 1833 Baron Ippolito Ciani purchased the estate and erected in 1856 a new important building, willing to host a hotel business under the banner of "Hotel de la Reine d'Angleterre, painted in the characteristic reddish colour "trompe l'oeil".

The heirs of Ciani subsequently decided to assign the same function to the Main Villa: Since 1873 the complex is home to a prestigious luxury hotel.

BUS C10 STOP N.2



Pier Imbarcadero

Distanza: 300 m
presso Piazza Risorgimento.
Collocazione: prospiciente
al lago, si trova all'estremità sud
della piazza.

Si tratta di uno fra i più belli
imbarcadero di tutto il Lario.

Una elegante saletta d'attesa
in stile liberty, con fregi artistici
realizzata nel 1906 in ferro e
vetro su progetto dell'ingegnere
Ernesto Canobbio.

Distance: 300 mt - Nearby Piazza
Risorgimento (Risorgimento Square).
Location: Overlooking the lake, it
is located at the southern end of
the square.

*It is one of the most beautiful piers
on the Como lake.*

*An elegant waiting room in
Art Nouveau style, with artistic
decorations, made in iron
and glass, according the design of
the engineer Ernesto Canobbio.*



The "Lucia" La Lucia

Distanza: 300 m
presso Piazza Risorgimento.
Collocazione: si trova nella parte
nord della piazza.

Vicino alla fontana rotonda di
Piazza Risorgimento, presentata a
monumento, viene ricordato uno
dei simboli del Lago di Como: la
Lucia. Si tratta della più conosciuta
tipologia d'imbarcazione lariana,
la sua notorietà è legata alla
manzoniana "promessa sposa" a
cui si deve il popolare nome, più
romantico del vero batèll. E' nata
XVI secolo e veniva usata come
barca da lavoro, dai pescatori
o per trasportare merci poco
ingombranti. La sua presenza in
questo posto ricorda a chiunque
come si presentava la riva prima
che, a partire dall'Ottocento,
venisse riquilificata in funzione
del turismo cha andava via
via intensificandosi, quando
le imbarcazioni dei pescatori
affollavano la sponda.

Distance: 300 mt - Nearby Piazza
Risorgimento (Risorgimento
Square).
Location: It is located in the north
of the square.

*Near the circular fountain in Piazza
Risorgimento (Risorgimento
Square), as a monument, one
of the symbols of Como Lake is
shown: The "Lucia". This is the best
known boat type of Como Lake. Its
reputation is related to Manzoni's
"betrothed" to which it owes
its popular name, Lucia, more
romantic than the true "batèll".
This boat dates back to 16th
century and it was used for fishing
or transporting light goods. Its
presence in this location reminds
us the face this lakeside, when the
fishing boats crowded the shore,
before, from the 19th century,
renovation works were undertaken
to encourage tourism that was
more and more increasing.*

**BUS
C10
STOP
N.2**



**Castello Square
Piazza Castello**



Distanza: 550 m
Collocazione: Piazza Castello si trova nei pressi di Piazza Tolomeo Gallio, a 100 metri dalla Piazza Risorgimento. Seguire via Cavallotti per pochi metri e svoltare a sinistra nella stretta via Castello.

A pochi passi dalla Chiesa di S. Vincenzo, nascosta tra gli stretti vicoli, si scorge la pittoresca Piazza Castello. Siamo nel cuore della Cernobbio medioevale dove si trovava l'antico castrum fortificato citato in un manoscritto del XII secolo. Le architetture che si affacciano, "a graticcio", recentemente ristrutturate, risalgono ai secoli XVI e XVII.

Distance: 550 mt
Location: Castello Square is located nearby Tolomeo Gallio Square, 100 mt far from Risorgimento Square. Walk a few meters along Cavallotti Street and turn left into Castello Street.

A few steps away from the Church of San Vincent, hidden among the narrow alleys, you can see the picturesque Castello Square. We are here in the heart of the medieval Cernobbio, where the ancient "castrum" (fortification), mentioned in a manuscript of the 12th century, was located. The timber framed houses overlooking the square date back to 16th and 17th centuries and they have been recently renovated.





Chiesetta delle Vergini delle Grazie

Distanza: 750 m

Collocazione: la Chiesa si trova oltre il borgo antico, dove la via XX Settembre sbocca sulla principale via Regina.

L'edificio originario appare per la prima volta in un documento di fine '500; nel secolo successivo venne ampliata e posta al centro dell'altare l'immagine della Madonna del Latte, particolarmente venerata dai cittadini. La facciata, barocca, è preceduta da un elegante pronao con affreschi del Novecento. Curiosamente la porta che dalla sagrestia conduce all'esterno non è all'altezza del piano stradale, ma a circa 140 cm più in alto, e non ha alcun gradino; ciò è dovuto ai lavori di allargamento e abbassamento della via Regina, fatti in epoche diverse.

Church of the "Vergini delle Grazie"

Distance: 750 mt

Location: The Church is located over the ancient village, where XX September Street crosses on the main street via Regina.

The original building appears for the first time in a document dating back to the end of the 16th century. In the following century it was enlarged and the icon of „Madonna del Latte“ (Our Lady of Milk), particularly venerated by the residents, was placed in the centre of the altar. The baroque façade is preceded by an elegant pronaos with frescoes of the 20th century. Curiously, the door leading outside the sacristy, is not up to the street level, but at about 140 cm higher and it has no steps. This is due to the lowering and widening works of Via Regina, made at different times.

the valley garden Giardino della Valle



Distanza: 1,2 Km

Collocazione: Il Giardino della Valle si trova a 5 minuti di cammino dalla chiesa delle Vergini delle Grazie; percorrere la via Monte Grappa per circa 100 metri e svoltare a destra in via Plinio. Questo tratto di strada è leggermente in salita, la via è abbastanza stretta e priva di marciapiedi.

Accesso: il giardino è sempre aperto, ma è necessario ricordare che lungo il sentiero del parco sono presenti numerosi gradini e alcuni ponti in legno.

Il Giardino della Valle è una piccola oasi sorta per volontà di alcuni volontari (in particolare la sig.ra Pupa Frati) che hanno ripulito e bonificato questo tratto di valle che fino trent'anni fa era una vera e propria "valle di rovi". Il piccolo parco si sviluppa lungo l'ultimo tratto del letto del Garrovo, per circa 250 metri. Poco a poco sono stati trapiantati arbusti, fiori e alcune piante da frutto. Sfruttando la conformazione del terreno è stato modellato il percorso, con vialetti, gradini, aiuole, ponticelli, anche un giardino roccioso.

Distance: 1,2 Km

Location: The Garden is a 5-minute walk from Madonna delle Grazie Church (Virgin of Graces). Walk Via Monte Grappa (Monte Grappa Street) for about 100 mt and turn right into Via Plinio (Plinio Street). This stretch of road is slightly uphill, the road is quite narrow and without sidewalks.

Access: The Garden is always open, but we remind you that along the path you will find several steps and some wooden bridges.

Giardino della Valle is a small oasis created by the will of some volunteers (especially Mrs Pupa Frati) who cleaned up and reclaimed this part of the valley that until thirty years ago was a veritable " valley of thorns". The little park extends for about 250 mt along the final stretch of the Garrovo river. Over time shrubs, flower plants and fruit trees have been transplanted. The trail has been designed, following the natural shape of the terrain, with alleys, steps, flowerbeds, little bridges and a rockery as well.



MOLTRASIO

Darsena Passalacqua

(con passeggiata di 15 minuti nel borgo)
(15 minute walk across the village)

Moltrasio

Il comune di Moltrasio, sviluppatosi lungo il pendio del versante, è caratterizzato da numerose frazioni sorte a più quote, tra loro collegate dalle tipiche viuzze e scale lastricate in pietra. Si propone un breve itinerario che coinvolge alcuni punti d'interesse nella frazione Borgo, posta metà costa. Dalla fermata dell' autobus si scorge il campanile romanico della piccola chiesa dedicata a Sant'Agata.

The town of Moltrasio, developed along the slopes, is characterized by numerous hamlets arisen at different altitudes, linked together by typical alleyways and stone-paved stairs. We suggest a short itinerary including some points of interest in the hamlet "Borgo", located halfway. From the bus stop you can see the Romanesque bell tower of the small church dedicated to St. Agatha.



St. Agatha Church Chiesa di S. Agata



Distanza: 160 m

Collocazione: imboccare la scalinata antistante la fermata dell'autobus e percorrere la stradina pedonale leggermente in salita, a tratti gradinata, che vi condurrà esattamente di fronte alla chiesa.

Accesso: la Chiesa di Sant'Agata, normalmente non visitabile, viene aperta ogni domenica alle ore 18.00 per la celebrazione liturgica, oppure su richiesta (Parrocchia tel. 031 290123).

La chiesa sorge in un'area recintata chiusa da un cancello, a destra del quale si trova un'antica cappella-ossario dedicata alla Madonna delle Grazie. Citato per la prima volta in un documento del 1215, l'edificio ha avuto almeno due fasi costruttive: l'originaria struttura ad aula unica e il campanile risalgono al XI secolo; successivamente, ma non più tardi del XIV secolo, è stata aggiunta la navata meridionale. L'area del sagrato era adibita a cimitero e durante il periodo di pestilenza l'edificio venne usato ripetutamente come lazzaretto. In fregio alla fiancata settentrionale passava l'antica via Regina che ora si trova in parte sotto al livello dell'attuale strada, come lasciano intuire le due porte ora murate. Gli affreschi soprastanti rappresentano il Martirio di Sant'Agata e, di dimensioni maggiori come vuole la tradizione, San Cristoforo, patrono dei viandanti e per questo spesso rappresentato lungo le vie di passaggio. Dirimpetto alla facciata, in stile neogotico, è posta la cappella funeraria del conte Passalacqua.

Distance: 160 mt

Location: Take the stairs in front of the bus stop and walk uphill along the narrow pedestrian street, partly stepped, which takes you directly in front of the Church.

Access: St. Agatha Church, usually closed, is open every Sunday at 18.00 for the liturgical celebration or upon request (Parish phone number 031 290123).

The Church is in a fenced area closed by a gate, which is located on the right of an ancient ossuary - chapel dedicated to the Virgin of Graces. Mentioned for the first time in a manuscript of 1215, this building had at least two construction phases: The single hall original structure and the bell tower date back to the eleventh century; thereafter, but no later than the fourteen century, the south aisle was added. The churchyard area housed the cemetery and during the period of the plague served as infirmary (lazaretto). The northern side coasted the ancient Via Regina (Regina Street), which is now partly under the level of the existing road, as hinted by the two walled up doors. The overlying frescoes represent the martyrdom of St. Agatha and, in a larger size as per pictorial tradition, St Christopher, patron of travellers. For this reason he is often represented along the walkways. Opposite the façade there is the neo-gothic funeral chapel of Count Passalacqua.



Villa Passalacqua

Distanza: 160 m

Collocazione: accanto alla Chiesa di Sant'Agata, si può notare il cancello d'ingresso di Villa Passalacqua, caratterizzato da arcate a sesto acuto e dal muretto merlato che lo sormonta. La villa e il parco sono visibili pienamente dalla strada Regna (vedi dopo).

Accesso: Villa Passalacqua è di proprietà privata, normalmente non visitabile.

Il nucleo originale della villa venne eretto, verso la fine del '700, sulle rovine di un antico monastero degli Umiliati per volontà della famiglia Odescalchi; nel 1787 passò nelle mani del conte Andrea Passalacqua che, grazie al contributo dell'architetto Felice Soave, ne fece una sontuosa dimora dall'ampio giardino. Alla morte del conte, la villa fu scelta come residenza da Giovanni Battista Lucini Passalacqua che arricchì la villa di una grande biblioteca, dove si intratteneva con artisti, letterati e musicisti. Fra costoro spicca la figura di Vincenzo Bellini che, ospite fra il 1829 e il 1833, traeva ispirazione per la composizione di alcuni suoi capolavori quali La straniera e La sonnambula.

Il magnifico parco all'italiana che circonda la villa fu costruito a terrazze digradanti verso il lago collegate fra loro mediante scaloni in pietra. Famosi sono anche i grandiosi sotterranei che si diramano per tutta l'area sottostante il parco e la strada Regna, fino al lago.

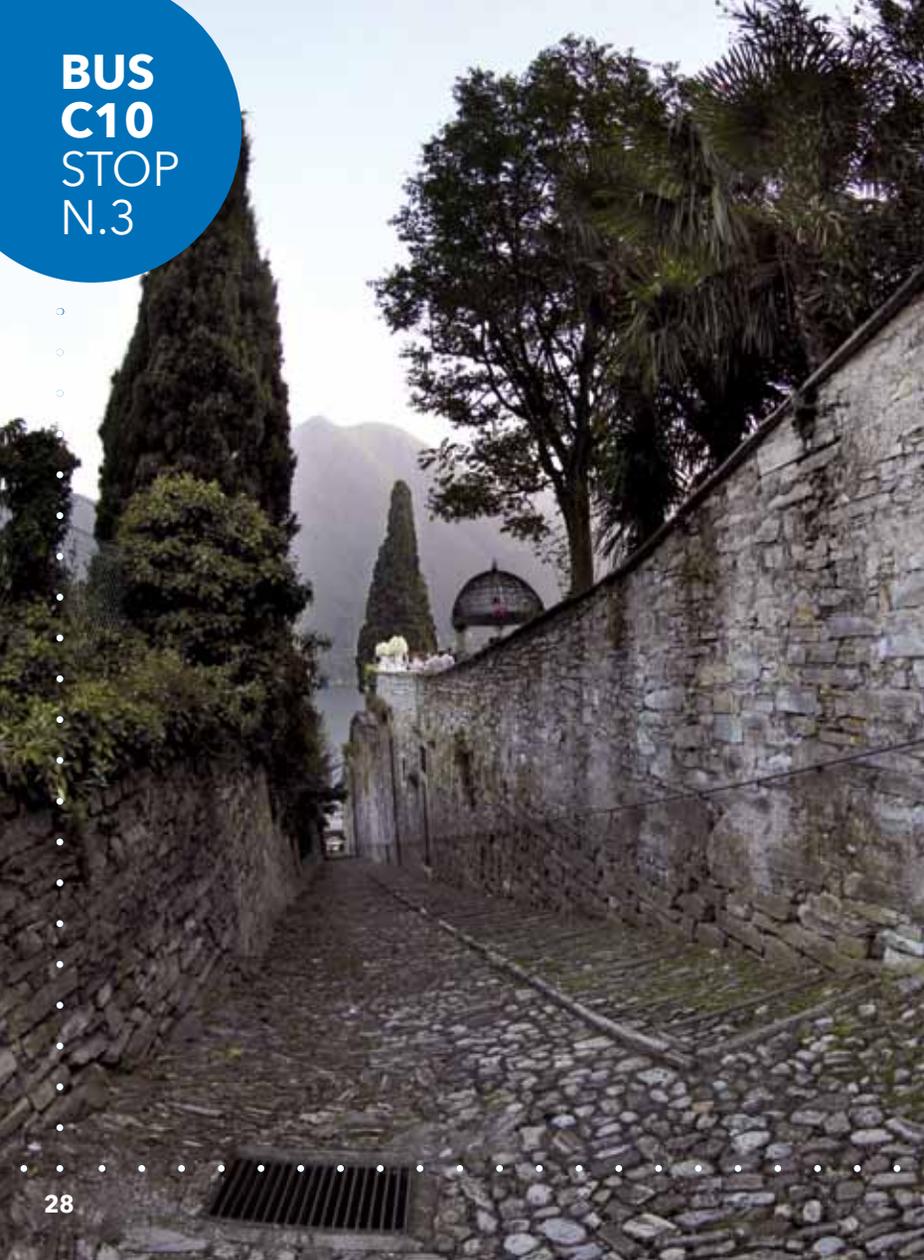
Distance: 160 mt

Location: Next to St. Agatha Church, you can see the entrance gate of Villa Passalacqua, characterized by pointed arches and the surmounting small embattled wall. The villa and its park are fully visible from Strada Regina (Regina Road). (see below)

Access: Villa Passalacqua is a privately owned, normally not open to visitors.

The original nucleus of the villa was commissioned by the Odescalchi family and built towards the end of the 18th century on the ruins of an ancient monastery belonging to the "Umiliati" (the Humiliated) Order. In 1787 it passed into the hands of Count Andrea Passalacqua, who made a sumptuous residence with a large garden, thanks to the contribution of the architect Felice Soave. After the Count's death, the villa was chosen as a residence by Giovanni Battista Passalacqua who enriched it with a large library, where he spent time with artists, writers and musicians. The person of Vincenzo Bellini stands out among them. He was hosted between 1829 and 1833 and here he drew inspiration for some of his musical masterpieces, as "La straniera" and "La sonnambula". The magnificent Italian-style garden surrounding the villa was built on terraces sloping down towards the lake and interconnected through large stone staircases. Famous are also the magnificent undergrounds that branch throughout the area below the park and the Regina Road, to the lake.

BUS C10 STOP N.3



Holy Stairs Scala Santa



Distanza: 500 m

Collocazione: continuare per circa 300 m sulla statale Regina, poi imboccare sulla sinistra Via F.lli Raschi

La scalinata di via Raschi è da tutti conosciuta come Scala Santa, per via della fatica richiesta dal ripido percorso. È stata realizzata come "salvagente"; infatti proteggeva un tempo i pedoni dal transito frequente di animali aggiogati a slitte carichi di pietre, di legname o altre merci, da trasportare all'approdo dei comballi.

La via confina a sinistra con la proprietà di Villa Passalacqua, in particolare costeggia gli spessi muri dei monumentali cunicoli sotterranei: lungo tutta la discesa, a distanza costante, si notano le finestre quadrate che illuminano quei suggestivi ambienti.

Distance: 500 mt

Location: Continue for about 300 mt on the Statale Regina (Regina Road), then turn left onto Via F.lli Raschi.

The stairway of via Raschi is known as Scala Santa, because of the effort required by its steep path. It was built to protect the pedestrians from the frequent transit of animals yoked to sledges laden with stones, timber and other goods, to be transported to the landing place of the boats.

The street is bordered to the left with the property of Villa Passalacqua, in particular along the thick walls of the monumental underground tunnels: Along the descent, at constant distance, you can see the square windows enlightening those fascinating environments.

URIO Pontile

Villa Castello di Urio



Distanza: 140 metri
Collocazione: dalla fermata dell'autobus tornare indietro pochi metri. Porre attenzione alla strada stretta e senza marciapiedi. Di Villa Castello si può osservare l'arco della scalinata di accesso al lago che passa sopra la via Regina.
Accesso: Villa Castello è un edificio privato di proprietà della Curia Vaticana, normalmente non visitabile.

La Villa nota come "Castello di Urio" è di epoca settecentesca ma probabilmente sorge su resti di antiche fortificazioni, come suggerisce il toponimo. Apparteneva in origine alla famiglia dei Conti Della Porta, all'epoca feudataria di Urio. Particolarmente scenografico è il parco con accesso diretto a lago: due lunghe gradinate montano dalla acque a congiungersi su una prima terrazza con statue; da qui parte una rampa retta da grandi archi, che sale al secondo e poi al terzo ripiano di terrazze, il tutto arricchito con pilastri, statue e un'ordinata vegetazione. Ci troviamo nel comune di Carate Urio: i due borghi, Carate e Urio, uniti dal 1927, hanno frazioni proprie e uno sviluppo urbano indipendente, oggi meno evidente con l'aumento dell'edilizia di villa.

Distance: 140 mt
Location: From the bus stop walk back a few meters. Pay attention to the narrow street without sidewalks. Of the Villa you can see the arch of the stairway access to the lake, running over Via Regina (Regina Street).
Access: Villa Castello is a private building owned by the Vatican Curia, usually not open to visitors.

The Villa, known as the "Castle of Urio", dates back to the 18th century but it was probably built on the ruins of ancient fortifications, as the name suggests. Originally it belonged to the family of the Counts Della Porta, at the time of the feudal Urio. Particularly dramatic is the park with direct access to the lake: two long flights of steps emerge from the water to join on a first terrace with statues; from here a second ramp supported by large arches, rising to the second and then the third terrace floor, all enriched with pillars, statues and a landscaped vegetation.





church of saints quirico and giulitta
Chiesa dei Ss. Quirico e Giulitta



Distanza: 140 m
Collocazione: dalla fermata dell'autobus tornare indietro pochi metri. Porre attenzione alla strada stretta e senza marciapiedi. La chiesa si trova in riva al lago.

La Parrocchiale di Urio risale al XII secolo, ma di quell'epoca rimane solo il campanile, romanico con doppio ordine di bifore. Il resto della struttura ha subito pesanti modifiche, in particolare in epoca rinascimentale e nel corso del 1865 quando è stata rifatta la facciata, a capanna con portale dorico, e invertito l'asse dell'edificio. L'interno, ad un'unica navata con cappelle laterali, conserva dipinti di diverse epoche; la tele del presbitero della Crocifissione dei Santi, S.Domenico e S.Rocco sono cinquecentesche, mentre la pittura seicentesca è documentata da un Martirio di S.Bartolomeo e dalla tela dei SS.Lorenzo e Vincenzo nella seconda cappella a destra. Sull'altare è esposta la pala dell'Immacolata con iconografia del Morazzone diffusa nel Comasco dai Recchi (pari alla copia collocata nella chiesa delle Vergini delle Grazie a Cernobbio).

Distance: 140 mt
Location: From the bus stop walk back for few meters. Pay attention to the narrow street without sidewalks. The Church is located on the lake shore.

The Parish Church of Urio dates back to 12th century, but of that period remains only the Romanesque bell tower featuring a double row of mullioned windows. The rest of the building has undergone major changes, especially during the Renaissance and in the course of 1865 when the axis of the building was inverted and the gable façade, featuring a Doric portal, refurbished. The interior has a single nave with side chapels and still features paintings belonging from different periods; the canvases in the presbytery depicting the Crucifixion of St. Dominic and St. Rocco, date back to 16th century, while in the second chapel on the right, the 17th century painting art is represented by the martyrdom of St. Bartholomew and the canvas of SS. Lawrence and Vincent. On the altar there is the altarpiece of the Immaculate with iconography of the Morazzone, widespread in the Como area by the Recchi (equal to the copy placed in the church of the "Virgin of Graces" in Cernobbio).



34

**way of the cross and sanctuary of st. marta
Via Crucis e Santuario di Santa Marta**



Distanza: 450 m + 300 m
Collocazione: accanto a Piazza Minelotti imboccare lo stretto vicolo Roma che, passando attraverso il caratteristico borgo, arriva nella parte alta del paese. Dopo circa 10 metri ha inizio la Via Crucis che conduce al Santuario più a monte, per un totale di 15 minuti di passeggiata.

Accesso: la Via Crucis si snoda su un percorso di circa 300 metri, in selciato disposto a gradoni. La salita, benché non troppo ripida, risulta volutamente faticosa, metafora di un'ascesa spirituale. Il Santuario è generalmente chiuso.

In posizione panoramica, accanto al cimitero di Carate, sorge l'antica Parrocchiale S.Marta, nota anche come chiesa dei SS. Nazario e Celso. Come si denota dal campanile romanico, l'origine della chiesa è da far risalire alla fine del XII secolo, ma importanti interventi sono stati fatti anche nei secoli successivi. Il sagrato della chiesa è caratterizzato dalla secentesca Colonna della peste. L'interno conserva opere quattrocentesche ma la riqualificazione barocca ha inciso profondamente sulla chiesa: in particolare nel secentesco presbitero, nelle cappelle laterali e nell'Oratorio della Confraternita.

La posizione privilegiata della chiesa ha suggerito nel Settecento la realizzazione di una Via Crucis che ricorda le tappe fondamentali della passione di Cristo. Le edicole, del 1752, sono state più volte rimaneggiate e in alcuni casi anche spostate, a seguito dei lavori di costruzione della statale Regina "nuova".

Distance: 450 mt + 300 mt
Location: Next to Piazza Minoletti take the narrow Vicolo Roma (Rome Alley), passing through the picturesque village, in the upper reaches of the town. After about 10 meters the Via Crucis begins, leading to the Sanctuary further upstream, for a total of 15 minutes' walk.

Access: the Via Crucis, with cobblestone steps, winds along a route of about 300 meters. The climb, although not too steep, is deliberately difficult, metaphor of spiritual ascent. The Sanctuary is generally closed.

The ancient Parish Church of St. Marta is located in a panoramic position, adjacent to the cemetery of Carate and it is also known as the Church of St. Nazario and Celso. The Roman bell tower testifies, the origin of the church is to be traced back to the late twelfth century, but important changes have been made in the following centuries. The church parvis is characterized by the 17th - century "Plague Column". The interior still preserves works of the 15th century, but the renovation in the Baroque period had a profound impact on the building: In particular on the 17th-century presbytery, on the side chapels and on the "Oratory of the Confraternity". The privileged location of this church in the eighteenth century suggested the creation of a Via Crucis, reminiscent of the most significant moments of Christ's Passion. The niches, built in 1752, have repeatedly reshaped and sometimes relocated, following the reconstruction works of the Nuova Statale Regina (New Regina State Road).



Chiesa di S. Giorgio

Distanza: 70 m

Collocazione: dalla fermata dell'autobus tornare indietro fino Piazza Beretta. Porre attenzione alla strada stretta e senza marciapiedi.

Secondo alcune fonti storiche esisteva a Laglio una chiesa dedicata a S. Giorgio già nel 1184. L'attuale chiesa fu consacrata nel 1630 sul luogo della precedente, come ricorda la lapide che si incontra sul fianco sinistro della chiesa, ma i lavori di abbellimento proseguirono anche dopo la consacrazione, con l'aggiunta di altri altari decorati dalle maestranze intelvesi. La semplice facciata è arricchita da un severo portale in pietra settecentesco e una statua di San Giorgio del 1937.

Un secondo accesso alla chiesa, di uso quotidiano, si apre sul fianco sinistro, su cui si innesta anche un armonioso campanile. Un passaggio coperto sopraelevato, sempre sul fianco sinistro, unisce la chiesa alla casa parrocchiale.

St. George Church

Distance: 70 mt

Location: from the bus stop walk back to Piazza Beretta (Beretta Square). Pay attention to the narrow street without sidewalks.

Some historical sources indicate that as early as 1184 in Laglio there was a church dedicated to St. George in Laglio. The existing Church was consecrated in 1630 on the site of the former, as mentioned in the plaque placed on the left side. However, the embellishments works continued even after the consecration, with the addition of other altars decorated by the workers of Intelvi area.

The simple façade is enriched with an austere 17th - century stone portal and a statue of St. George, dating back to 1937. A second access to the church, designed for daily use, is on the left side, where an harmonious bell tower was erected.

A covered elevated walkway, always on the left side, connects the church to the parish house.



BUS C10 STOP N.6



view from the dock_Darsena



Distanza: 200 m

Collocazione: Tenendo il lago sulla sinistra bisogna superare Piazza Beretta e proseguire per 100 metri circa. Imboccare sulla destra la strada di lago che conduce alla darsena.

Da questo punto è possibile godere di una splendida vista del paese dal lago. Da una parte si osserva la piazza e la sua chiesa, dalla parte opposta la darsena confina con la famosa Villa Oleandra, il cui celebre proprietario ha acceso i riflettori di tutto il mondo sul piccolo paese lariano. Il paese sulla sponda opposta è Pognana Lario.

Distance: 200 mt

Location: Keeping the lake on the left, overcome Piazza Beretta (Beretta Square) and walk for about 100 meters. Turn right onto the road leading to the lake dock.

From this point you can enjoy a wonderful view of the lake village. On one side you look at the square and its church, on the opposite site the dock borders the well known Villa Oleandra, whose famous owner has turned the spotlight throughout the world on the small village of Como Lake. The village on the other side of the lake is Pognana Lario.



a pyramid in laglio Una Piramide a Laglio



Distanza: 400 m. Il monumento è anche visibile durante il tragitto dallo Stop 8 allo Stop 9

Collocazione: dalla fermata dell'autobus proseguire per 5 minuti circa. Il monumento si affaccia sulla via Regina.

Il curioso monumento funebre antistante il cimitero è divenuto uno dei simboli di Laglio. Contiene le spoglie del medico tedesco Joseph Frank, allievo e amico di Alessandro Volta; si trasferì sul Lago di Como nel 1829 e, innamorandosene, decise di realizzare il proprio mausoleo. Un monumento che, con i suoi 20 metri di altezza e per la sua stravaganza, è considerato ancor'oggi da molti esagerato e kitch, ma apprezzato dai lagliesi, riconoscenti della generosità che lo scienziato straniero ebbe verso il paese e i suoi abitanti.

Distance: 400 mt. The monument is also visible on the way from Stop 8 to Stop 9

Location: From the bus stop walk for about 5 minutes. The monument overlooks Via Regina (Regina Street).

The curious funerary monument in front of the cemetery has become a symbol of Laglio. It contains the remains of the German doctor Joseph Franck, a student and friend of Alessandro Volta; in 1829 he moved on Lake Como, and enamoured with this place, he decided to build his own mausoleum. The monument, with its 20 meters high and its extravagance, even today is considered by many exaggerated and kitsch, but appreciated by the residents, thankful for the generosity that the foreign scientist showed to the town and the citizens.



Chiesa Parrocchiale di Ss. Nazario e Celso

Distanza: 20 m

Collocazione: dalla fermata dell'autobus si raggiunge facilmente il sagrato della chiesa sottostante la via Regina.

La chiesa è citata per la prima volta in un documento del 1171, ma la sua origine potrebbe essere molto più antica. Pesanti rifacimenti sono stati fatti nel corso del Seicento: è stata nuovamente consacrata nel 1641 e il campanile risale a fine secolo. Dell'edificio precedente permangono l'ancona che decorava l'altare maggiore e due splendide vetrate rinascimentali. L'ancona (oggi collocata nell'oratorio dei confratelli) è composta da un polittico a più scomparti raffiguranti la Madonna col Bambino e i SS. Giovanni Battista, Pietro, Nazario e Vittore.

Parish Church of st. Nazario and Celso

Distance: 20 mt

Location: From the bus stop you can easily reach the churchyard below Via Regina (Regina Street).

The church is mentioned for the first time in a manuscript of 1171, but its origins could be much older. Heavy reconstruction works have been made throughout the 17th century. The church was consecrated again in 1641 and the bell tower dates back to the end of the century. Of the former building the altarpiece decorating the main altar and two wonderful Renaissance stained glass windows are still preserved. The reredos (now located in the "Oratory of the Confreres") consists of a multi-compartment altarpiece depicting the Madonna and Child with SS. John the Baptist, Peter, Nazario and Vittore.



BUS C10 STOP N.7



spinning mill casa filanda

Distanza: 0 mt
Collocazione: punto di osservazione dalla strada.

Dalla strada del paese di Brienno, all'altezza dell'imbarcadero (situato dietro la Parrocchiale) si nota una slanciata ciminiera ricoperta di edera, testimonianza di un passato industriale. L'ex filanda Comitti, dotata di un'alta ciminiera, venne costruita nel 1847-49 e rimase in funzione fino alla metà del XX secolo. Ristrutturata e adibita in parte ad abitazione, figura oggi un apprezzabile caso di archeologia industriale.

Distance: 0 mt
Location: Observation point from the road.

From the main street of Brienno, nearby the pier (behind the Parish Church), you can see a soaring chimney covered with ivy, evidence of an industrial past. The former Comitti spinning mill, with a high chimney, was built in 1847-49 and worked till the mid-twentieth century. Renovated and used in part as a dwelling, it still stands as a significant example of industrial archaeology.



church of the immaculate chiesa dell'immacolata



Distanza: 400 m
Collocazione: dalla fermata dell'autobus proseguire lungo la strada attraversando il borgo che mantiene la caratteristica struttura di villaggio di pescatori con strette viuzze e case abbarbicate sulla sponda. La chiesa sorge su uno sperone di roccia a picco sul lago. Prima della piccola galleria una scalinata sulla destra conduce al sagrato.
Accesso: la chiesa è generalmente chiusa.

Nota anche come La Madonna di Ronca, fu ricostruita alla fine del XVII secolo sul luogo di un antico oratorio, mentre il campanile è del secolo successivo. La facciata, preceduta da una loggia, è scandita da lesena e una finestra centrale nella parte superiore. Nell'interno, di gusto barocco, è sono conservati affreschi ottocenteschi e una Madonna del Soccorso proveniente probabilmente dal precedente oratorio.

Distance: 400 mt
Location: From the bus stop continue along the road through the village that retains the typical structure of the fishing village, with narrow alleys and houses clinging to the shore. The church stands on a spur of rock sheer overlooking the lake. Before the small gallery, a staircase on the right leads to the churchyard.
Access: The church is usually closed to visitors.

Also known as "Our Lady of Ronca", the church was rebuilt in the late seventeenth century on the site of an ancient oratory, while the tower dates back to the next century. The façade, preceded by a loggia, is characterized by a pilaster and a central window at the top. The interior, in Baroque style, preserves 19th-century frescoes and a Madonna del Soccorso (Our Lady of Rescue) coming probably from the previous oratory.

the gallery "Mina" _ la galleria mina

Distanza: 400 m

Collocazione: dalla fermata dell'autobus proseguire lungo la strada attraversando il borgo che mantiene la caratteristica struttura di villaggio di pescatori con strette viuzze e case abbarbicate sulla sponda. Prima della piccola galleria una scalinata sulla destra conduce alla chiesa dell'Immacolata. Lungo la salita si notano le gallerie nella roccia.

Accesso: la galleria è generalmente chiusa. La visita è possibile su prenotazione contattando il comune di Brieno (tel. 031-814016).

Sottostanti il piazzale di un luogo sacro si celano luoghi di guerra: le gallerie di demolizione. Si tratta di un vero e proprio documento di pietra, un'opera difensiva della Grande Guerra facente parte della Linea Cadorna, che serviva a far saltare la sottostante galleria, precludendo l'unico passaggio verso Como nel caso di un'eventuale avanzata dell'esercito nemico. Si notano lungo la scalinata che ascende al piazzale due aperture protette da cancelli. I tunnel custodiscono pozzi profondi più di 10 metri e dei vani per il deposito dell'esplosivo.

Questi ambienti bui e suggestivi oggi, ad un secolo dalla guerra, sono visitabili su richiesta e di recente sono stati anche utilizzati come ambienti espositivi per installazioni luminose.

Distance: 400 mt

Collocazione: From the bus stop, continue along the road through the village, which retains the typical structure of the fishing village with narrow alleys and houses clinging to the shore. Before the small gallery, a staircase on the right leads to the church of the Immaculate. Along the way you can see the tunnels in the rock.

Access: The gallery is usually closed. Visits can be booked by contacting the town offices of Brieno (phone number 031 - 81 40 16)

Underlying the forecourt of a sacred place, war sites are hidden: the demolition tunnels. It is a real document of stone; the defensive work of the Great War, part of the Cadorna Line, which was used to blow up the below tunnel, precluding the only passage to Como in the event of the enemy's army advance. Along the staircase ascending to the square you can see two openings protected by gates. The tunnel guard more than 10 meters deep wells and the compartments for the storage of explosives.

These dark and evocative environments, a century after the war, can be visited on request and they have been recently used as exhibition spaces for light installations.

COLONNO
Piazza Matteotti 55

Green Way



Dopo Argegno la sponda vira verso est e diventa particolarmente impervia, tant'è che per un notevole tratto di strada non incontriamo abitati. Ci inoltriamo da ora in quella che viene chiamata la Zoca dell'oli (la Conca dell'olio), che comprende i paesi del centro lago. Un nominativo riferito alle calme acque del lario e alla grande quantità di olive che da secoli si coltivano e hanno rappresentato una fonte di sostentamento importante per i paesi rivieraschi. Il primo paese che incontriamo è Colonno.

A Colonno ha inizio un percorso pedonale segnalato che si snoda per oltre 10 km fino Griante, in parte appena sopra gli abitati e in parte sul lungolago. Lungo la greenway si possono scoprire le diverse anime di questo territorio: i borghi storici, gli scorci rurali, i paesaggi di lago, gli edifici e i giardini di pregio.

Non si tratta di un percorso isolato, ma di un tracciato che segue e si sviluppa sulla rete di collegamenti esistente.

After Argegno the bank turns eastward and becomes particularly impervious, so much so that for a considerable stretch of road we not meet any village. We enter now into the so-called "Zoca dell'oli" (Basin of the Oil) which includes the villages of the central area of the lake. The name refers to the calm waters of Como Lake and to the large amount of olive trees that for centuries have been grown here. They have been an important source of livelihood for the riparian villages. The first village we encounter is Colonno.

In Colonno a walking route begins, winding for over 10 km until Griante, partly just above the villages and in part on the lakefront. Along the greenway you can discover the different souls of this territory: the rural landscapes, the prestigious buildings and gardens.

This is not an isolated path, but it follows and develops on the existing road connection network.



www.greenwaydellago.it

Per questo è possibile sia percorrerla interamente, in circa 3 ore e mezza, sia immettersi sul tracciato in diversi punti di incrocio con la rete stradale e con i servizi pubblici.

For this reason, you can either walk the whole trail, in about 3 hours and a half, or take on the track at different points of intersection with the road network and public transport service.



SALA COMACINA

via Statale 73
Ufficio postale

Arrivando a Sala Comacina dalla strada Statale è difficile farsi un'idea dell'aspetto che presentava questo paese nei secoli passati. Il vecchio villaggio lo si scopre scendendo nella parte bassa dell'abitato, al di sotto della parrocchiale di San Bartolomeo.

Distanza: 5 m

Collocazione: attraversare la strada sulle strisce pedonali che si trovano nei pressi della fermata, varcando un'arcata ci si inoltra nel nucleo storico.

L'atmosfera che si respira in questo particolare borgo di lago è ben descritta dallo scrittore comasco Augusto Giacosa: "Bisogna scendere certe ripide stridette a gradini, penetrare in certi angiporti che serpeggiano fra umili case ed avanzi di antiche muraglie anneriti dal tempo, dove il sole penetra a stento e dove l'aria è impregnata dal malinconico odore delle cose decrepite. I medici diranno che questi vicoli angusti non corrispondono alle esigenze della vita moderna; ma che bazza per i pittori, per i poeti, per gli artisti in genere e per tutti coloro che vanno in cerca del cosiddetto colore locale!".

When you get to Sala Comacina from the main road, it is difficult to get an idea of the appearance of this village in the past centuries. You will discover the ancient village going down to the lower part, below the Parish Church of St. Bartholomew.

Distance: 5 mt

Location: Cross the road using the pedestrian crossing nearby the bus stop. After passing under an arch you will reach the historical centre.

The atmosphere of this particular lake village, is well described by the writer Augusto Giacosa: " You have to walk down some little stepped streets, go into some alleyways winding through the humble houses and remains of ancient walls blackened by time, where the sun barely penetrates and where the air is impregnated by the melancholic smell of decrepit things. The doctors say that these narrow alleys do not match the needs of modern life; but what a treat for painters, poets, for all artists and for all those seeking for the so-called local colour!"





Villa Beccaria o Villa Rachele



Distanza: 130 m

Collocazione: entrare nel borgo e attraversarlo fino alla riva. Da qui si può osservare la villa che, ubicata sul promontorio ad est, si affaccia sul lago.

Sulla Puncia, promontorio di origine alluvionale, si è conservata la villa appartenente all'illuminista Cesare Beccaria, costruita tra la metà del Settecento e i primi dell'Ottocento su una grande terrazza semicircolare affacciata sul lago.

Dopo la morte di Giulio Beccaria, figlio di Cesare, la villa passò a Cesare Cantù, che vi ospitò fra gli altri Alessandro Manzoni. La figlia Rachele, sposò Angelo Villa Pernice, deputato al primo parlamento italiano di Firenze, che vi riunì un salotto letterario noto col nome di "Accademia dei pedanti", animato da personaggi di spicco della cultura italiana del tempo.

Alla morte di Rachele Cantù, la villa passò in eredità a Rachele Martelli, moglie di Emilio de Marchi che qui scrisse "Col fuoco non si scherza" (1901), romanzo in gran parte ambientato nella villa stessa che da allora fu chiamata "Villa Rachele". Attualmente è di proprietà privata.

Distance: 130 mt

Location: Walk across to the lake shore. From here you can see the villa, located on the headland to the east, overlooking the lake.

On the Puncia, promontory of alluvial origin, there is still the villa belonging to the Enlightenment philosopher Cesare Beccaria, built between the mid-eighteenth century and early nineteenth century on a large semicircular terrace overlooking the lake.

After the death of Giulio Beccaria, son of Cesare, the ownership passed to Cesare Cantù, who hosted amongst other Alessandro Manzoni. The daughter Rachele, got married with Angelo Villa Pernice, member of the first Italian Parliament in Florence, who gathered a literary salon known as "Accademia dei pedanti", enlivened by leading personalities of the Italian culture of the time.

On the death of Rachele Cantù, the villa was inherited by Rachele Martelli, wife of Emilio de Marchi who wrote "Col fuoco non si scherza" (1901), a novel set mostly in this villa that since then was renamed "Villa Rachele". It is currently private owned.

Ossuccio

Ossuccio è un piccolo gioiello antico; è il riflesso di un medioevo combattuto, quando questo paese ha condiviso le sorti di un grande centro militare e religioso che oggi, silenzioso e all'apparenza quasi selvaggio, sembra voler rimanere estraneo a quella vita convulsa e vivace che in un altro tempo ha già vissuto: l'Isola Comacina.

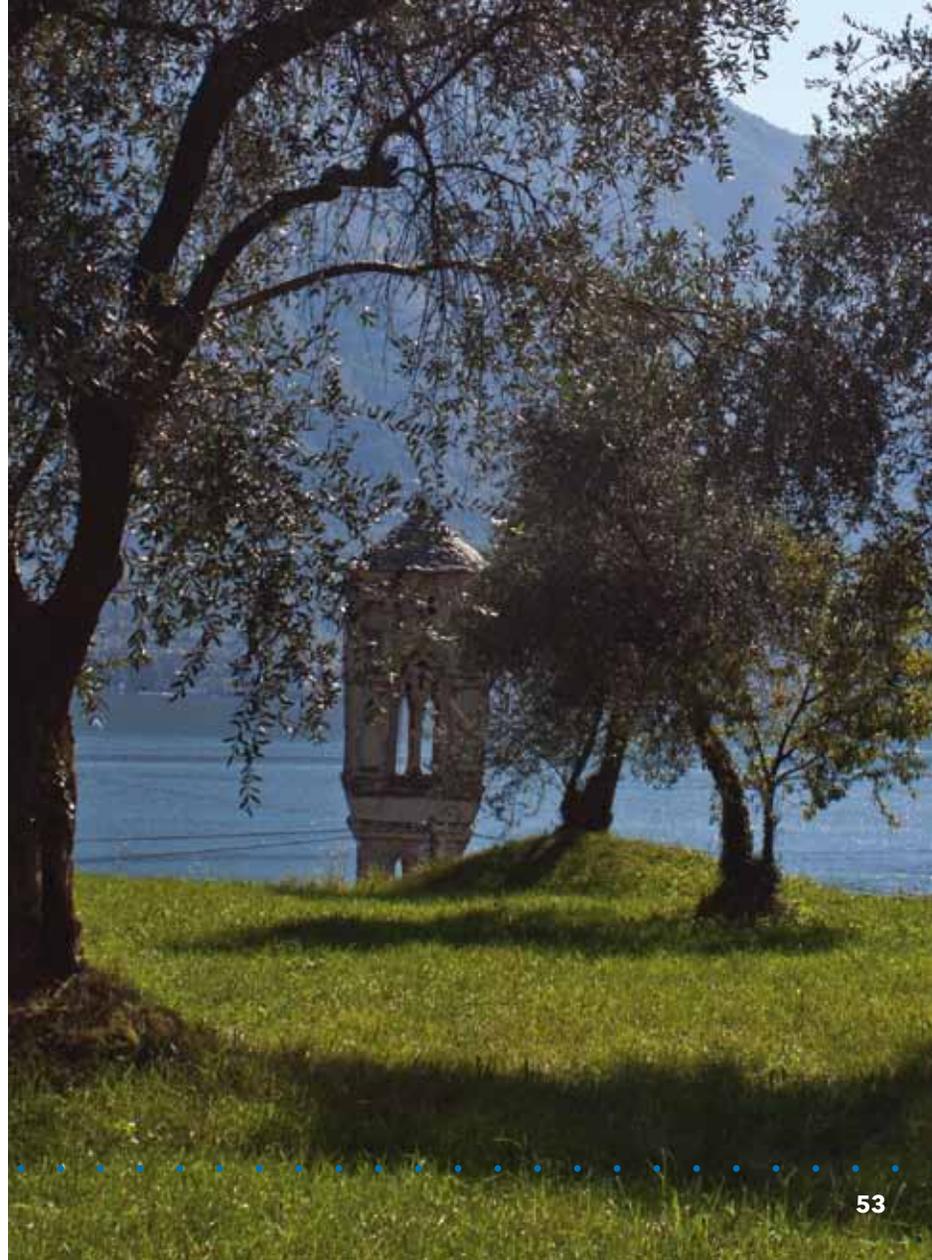
In tale veste Ossuccio venne coinvolta nelle lotte fra Longobardi e Bizantini, tra Franchi e Longobardi, fra milanesi e comaschi fino alla distruzione dell'abitato dell'Isola nel 1169.

Questa fase della sua storia ha lasciato numerose testimonianze d'arte sacra, a riprova della ricchezza delle istituzioni plebane ed ecclesiastiche site ad Ossuccio.

Ossuccio is a little jewel of the antiquity. It reflects a Middle age full of battles, when this village shared the fate of a great military and religious centre. Today, silent and apparently almost wild, it seems to be willing to remain aloof from the intense and hectic life, already experienced in the past: The Comacina Island.

In this capacity Ossuccio was involved in the struggles between Longobards and Byzantines, between Franks and Lombards and finally between Milan and Como until the destruction of the island settlement in 1169.

This phase of its history has left many testimonies of sacred art, as an evidence of the wealth of the public and religious institutions based here in Ossuccio.



**St James Church in Spurano
Chiesa di S. Giacomo a Spurano**



Distanza: 160 m
Collocazione: ripercorrere a ritroso qualche metro sulla via Regina e, mantenendo la sinistra, imboccare il vicolo ciottolato che si incontra.

La chiesa di S.Giacomo è un piccolo edificio d'arte romanica situato lungo l'antica via Regina percorsa dai pellegrini. La facciata a capanna è tripartita da lesene ed è sormontata dal campanile a vela a due forni del XIV secolo. Probabilmente l'ingresso originario era laterale posto in fregio alla via antica e oggi parzialmente murato. L'affresco secentesco che lo sormonta raffigura S. Giacomo maggiore: alcuni studiosi hanno fatto notare come il passaggio di dedicazione dell'edificio da SS.Filippo e Giacomo (minore), coppia spesso venerata nelle chiese lariane, a S.Giacomo maggiore (il Santiago di Compostela), possa essere dovuto alla diffusione del culto del pellegrinaggio iacopeo anche in terra lariana dimostrando altresì l'importanza della via Regina nel contesto dei cammini dell'Europa cristiana. All'interno in nucleo più antico di affreschi comprende una Figura orante e un S.Cristoforo, patrono dei pellegrini, del XI secolo.

Distance: 160 mt
Location: Walk back a few meters along Regina Road and, keeping the left, take the first cobblestone alley.

St. James church is a small Romanesque building situated along the old Regina Street, the road used by pilgrims. The gabled façade is divided by three pilaster strips and surmounted by a bell gable with two 14th - century fornicies. The original entrance, probably located along the ancient road, is now partially walled and surmounted by a 17th-century fresco depicting St James the Great. Some scholars argued that the change of dedication from St. Philip and St. James the Less, a couple often venerated in the churches of this area, to St. James the Great (the Santiago de Compostela), may be due to the spread of the cult of St. James pilgrimage within the area. This might be evidence of the importance of Via Regina in the context of the pilgrim routes of the Christian Europe. Inside the older group of frescoes depicting a praying figure and St. Christopher, patron of pilgrims, dating back to 11th century.



**St. Agatha Church
Chiesa di S. Agata**

Distanza: 600 m
Collocazione: imboccare la scalinata di via Santuario che si trova di fianco alla fermata. Il sentiero è in salita e richiede 5 minuti di cammino.

La chiesa di S. Agata, si trova nel nucleo storico di Ossuccio. Anch'essa è di origine romanica ma è stata più volte modificata. L'edificio, citato per la prima volta nel 1299, fu costruito al posto di una chiesa altomedievale che venne realizzata a sua volta sui resti di un sacello cimiteriale del VI secolo. Il campanile è una delle più belle torri campanarie dal Lario.

La particolarità è conservata al suo interno: presso la parete destra è collocata, a ricordo dell'antico culto pagano, un' ara votiva romana del II-III secolo d.C. appartenente alla popolazione preromana degli "Ausuciates", dai quali deriva il toponimo del paese; inoltre è presente una splendida acquasantiera decorata con motivi zoomorfi, di inizio XII secolo.

Distance: 600 mt
Location: Take the stairs from Via Santuario (Santuario Street), adjacent to the bus stop. The path leads uphill and it takes a 5-minute walk.

The church of St. Agatha is located in the historic core of Ossuccio. It has Romanesque origins but it has undergone several changes. The building, mentioned for the first time in 1299, replaced an early medieval church that was, in its turn, built on the remains of a sixth century cemetery chapel. The bell tower is one of the most beautiful towers in Como area. Its uniqueness is preserved inside: at the right wall there is a Roman votive of the second or third century AD, belonging to the pre-Roman population of "Ausuciates" (hence the name Ossuccio), reminiscent of the ancient pagan worship. You can also admire a wonderful stoup decorated with animal motifs and dating back to the beginning of the twelfth century.



Sacro Monte di Ossuccio

Distanza: 700 m + 700 m
Collocazione: imboccare la pedonale via Santuario che si trova di fianco alla fermata. Il sentiero è in salita è richiede 10 minuti di tragitto prima di giungere a punto di inizio del cammino sacro.

Non possiamo non segnalare la presenza di questo sito patrimonio dell'UNESCO. Il Santuario della Madonna del Soccorso costruito nel Cinquecento, meta di pellegrinaggi, si trova sulle pendici del monte. Il serpeggiante viale scalinato che lo raggiunge è costellato da quattordici cappelle del Seicento raffiguranti i Misteri del Rosario.

Holy Mount of Ossuccio

Distance: 700 mt + 770 mt
Location: Take the pedestrian street Via Santuario (Santuario Street), located next to the bus stop. The path leads uphill and it takes a 10-minute walk to reach the start of the Holy Way

It is worth drawing the attention to this UNESCO World Heritage Site. The Sanctuary of the Madonna del Soccorso (Our Lady of Rescue), built in the sixteenth century on the mountain slopes, is a pilgrimage destination. The winding stepped driveway leading to the church, is dotted with fourteen 17th -century chapels representing the Mysteries of the Rosary.

curiosity_curiosità

Una vegetazione mediterranea

Le antiche piante di ulivo contribuiscono a creare quell'atmosfera suggestiva che caratterizza tanti scorci delle rive del Lario. Questa pianta, così come altre specie vegetali tipiche degli ambienti mediterranei, si trova qui al limite settentrionale della sua coltivazione e questo grazie al clima particolarmente mite che la presenza dei grandi laghi lombardi dona ai paesi rivieraschi, in particolare, nel comasco, alla Tremezzina, conosciuta anche come la Zoce de l'oli. Si dice che l'ulivo sia stato portato in quest'area oltre 2000 anni fa, all'epoca della fondazione di Como, quando Giulio Cesare portò i coloni Greci.

L'olio diventò per questi paesi una fonte importante di sostentamento economico e nel 1997 gli olivicoltori lariani hanno ottenuto il marchio di Denominazione di Origine Protetta per il proprio olio extravergine.

A mediterranean vegetation

The ancient olive trees contribute to create the charming atmosphere, characterizing many glimpses of Como Lake shores. This area lies on the northernmost limit of the olive's cultivation, made possible by the particularly mild climate ensured to the riparian villages by the presence of the great lakes of Lombardy. In Como area this is especially true for the Tremezzina, known as "Zoce de l'oli" (Basin of the oil). It is said that the olive tree has been brought in this area over 2000 years ago, at the time of the founding of Como, by the Greek colonists settled here by Julius Caesar.

Oil became for these villages an important source of income, and in 1997 the extra virgin olive oil produced in this area, has been awarded the Protected Designation Of origin (PDO).



OSSUCCIO

S.Giovanni - Bivio Ossuccio

Hospitales de Stabio



Collocazione: di fianco alla fermata delle scale conducono alla sottostante antica via Regina, dunque all'edificio. Il campanile segnala la posizione.

Accesso: per visitare la chiesa ci si può rivolgere all'Antiquarium.

L'antico hospitalis, era un luogo deputato all'accoglienza di pellegrini e viandanti. Il complesso si sviluppa attorno ad un cortile centrale e oggi ospita il Municipio (a Ovest) e l'Antiquarium (a Est e a Sud), mentre a Nord comprende la Chiesa di S.Maria Maddalena con il suo particolare campanile.

L'ingresso del complesso è posto in fregio all'antica Via Regina (oggi via Somalvico). Il primo documento che parla della struttura risale al 1169, anno di distruzione dell'Isola Comacina.

La gestione era inizialmente condivisa tra laici e clericali (probabilmente benedettini), ma nel XV secolo passò sotto il giuspatronato della famiglia Giovio (alcuni membri della famiglia sono ritratti nel dipinto in controfacciata della chiesa).

Location: Next to the bus stop, you find the stairs leading to the below ancient Via Regina and to the building as well. The bell tower marks the location.

Access: To visit the church you can contact the Antiquarium.

The ancient Hospitalis was an hospice for pilgrims and travellers. The complex is built around a central yard and today it houses the Municipality offices (west) and the Antiquarium (south and east), while the north side includes the Church of St. Mary Magdalene with its unique bell tower.

The entrance of the complex is located on the ancient Via Regina (nowadays Via Somalvico). The first document mentioning this building, dates back to 1169, the year of the destruction of the Comacina Island.

The management was initially shared between clerics (probably Benedictines) and secular, but in the fifteenth century it came under the patronage of the Giovio family (some family members are portrayed in the painting on the inside of the façade).



Dopo la morte dell'ultimo discendente, nel 1907, il complesso divenne Ente "Opera Pia Giovio" che rimase attivo fino al 1999.

After the death of the last descendant, in 1907, the complex became "Ente Opera Pia Giovio", which ran until 1999.



Chiesa di S.Maria Maddalena

La chiesa romanica, a navata unica e abside semicircolare, è famosa per il suo campanile del Trecento con una singolare cella campanaria goticheggiante.

Per la sua particolarità il campanile è divenuto uno dei simboli delle bellezze artistiche del Lago di Como. Sul muro dell'arco della prima campata si può osservare un fregio zoomorfo in pietra con Animali mostruosi fatto risalire alla prima metà del XI secolo ma di provenienza sconosciuta.

All'interno le decorazioni parietali comprendono un'insolita rappresentazione dei Segni Zodiacali e delle scene della Vita della Santa titolare. Sulle pareti laterali sono stati collocati 33 dipinti ad olio dell'artista contemporaneo Petros Papavassilius dedicati ai lavori contenuti nelle cappelle del Sacro Monte.

St. Mary Magdalene Church

The 14th-century Romanesque church, featuring single nave and semicircular apse, is famous for its unique Gothic belfry. Thanks to its particularity, the bell tower has become a symbol of the artistic beauties of Lake Como.

On the wall of the first span arch you can observe a zoomorphic stone frieze with imaginary monstrous animals, of unknown origin, dating back to the first half of the eleventh century. Inside, the wall decorations include an unusual representation of the Zodiac Signs and scenes from St. Mary Magdalene's life.

On the side walls there are 33 oil paintings by the contemporary artist Petros Papavassilius dedicated to the sculptural groups of the Sacro Monte's chapels.



Antiquarium

Si tratta di una nuova e prestigiosa struttura museale inaugurata nel 2013 che conserva diversi reperti archeologici provenienti dall'Isola e nel territorio di Ossuccio.

Oltre ad avere un ruolo di primo piano nello sviluppo del sistema turistico e culturale del territorio (è il punto di partenza per le visite all'isola), l'Antiquarium si occupa della gestione di progetti di studio, ricerca e valorizzazione del patrimonio archeologico dell'Isola.

It is a prestigious new museum opened in 2013 and preserving several archaeological finds, coming from the Island and the area of Ossuccio.

Besides having a leading role in the development of the tourism system and cultural environment (it is the starting point for visits to the island), the Antiquarium deals with the management of projects of study, research and enhancement of the archaeological heritage of the Island.



Comacina island _isola Comacina



L'Isola Comacina ricoprì un ruolo determinante per la storia comasca dal periodo romano per tutto l'Alto medioevo.

La Comacina era a capo di una fra le più antiche Pievi comasche, la quale comprendeva anche i territori limitrofi. Ricoprì una posizione politico - economica determinante: l'isola fu per secoli una cittadella fortificata, collegata a tutta una serie di roccaforti minori e punti di avvistamento sulla terra ferma. La cittadella fu sede per 20 anni di un presidio bizantino e addirittura una delle ultime fortezze dell'Impero Romano d'Occidente.

Nel 1169, nell'ambito della guerra decennale, la città lariana ridusse l'isola a un ammasso di rovine e gli isolano furono costretti a rifugiarsi sulla sponda opposta, a Varenna. Da allora non venne più abitata.

Il Novecento fu il secolo della riscoperta quando venne fatta oggetto di studi e fini sotto la responsabilità dell'Accademia di Brera che, incaricata di tutelarne l'interesse archeologico e paesaggistico, fece realizzare nel 1939 tre case per artisti in stile razionalista.

Oggi l'isola appartiene alla Fondazione Isola Comacina ed è gestita dal Comune di Ossuccio che con interventi di valorizzazione ha dato vita al Complesso culturale Isola Comacina, comprendente anche il Museo Archeologico Antiquarium presso l'Hospitalis di Ossuccio.

Comacina Island has played a crucial role in the history of Como area since the Roman period throughout the High Middle Ages.

The Comacina was head of one of the oldest parish churches in Como, which also included the neighbouring territories. It held a decisive political and economic position: The Island was for centuries a fortified citadel, connected to a series of minor strongholds and viewpoints of the landside. The citadel was home for 20 years of a Byzantine garrison and even one of the last strongholds the Western Roman Empire. In 1169, as part of the ten-year war, the city of Como totally destroyed the island and the residents were forced to take refuge on the opposite bank, in Varenna. Since then it was no more inhabited.

In the 20th century the island was rediscovered and became the subject of studies and came under the responsibility of the Brera Academy, which was in charge of protecting its archaeological and natural heritage and in 1939 built three artists' houses in the rationalist style.

Today the Island belongs to "Foundation Isola Comacina" and it is managed by the City of Ossuccio that, with a series of enhancing works, gave birth to the Complesso Culturale dell'Isola Comacina (Cultural Comacina Island Complex) which includes the Archaeological Museum Antiquarium of the Hospitalis in Ossuccio.

ISOLA SS. Regina 86

Villa Balbiano



Distanza: 15 m

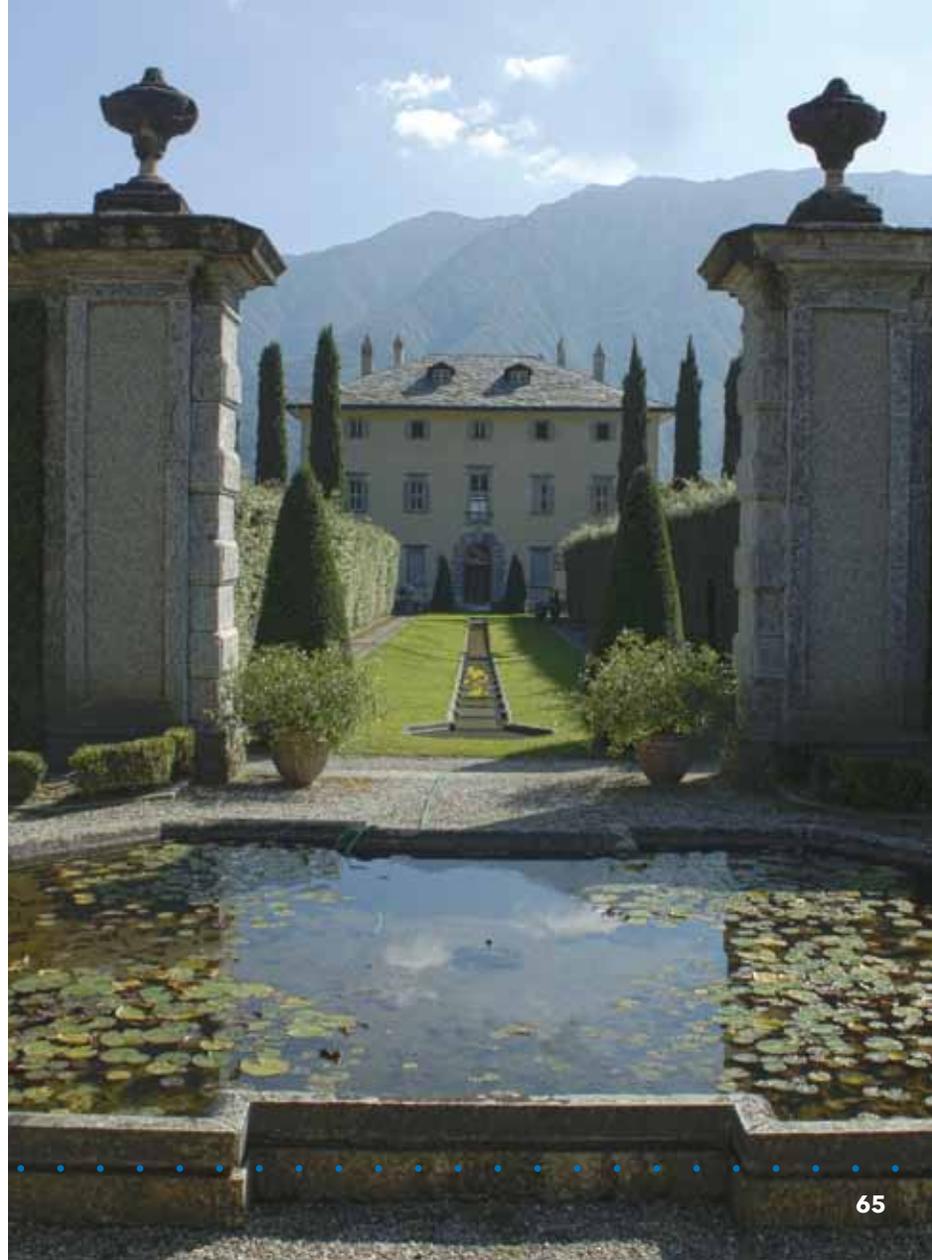
Collocazione: La fermata è nei pressi di piazza Cardinale, dove si trova la cancellata d'ingresso della villa.

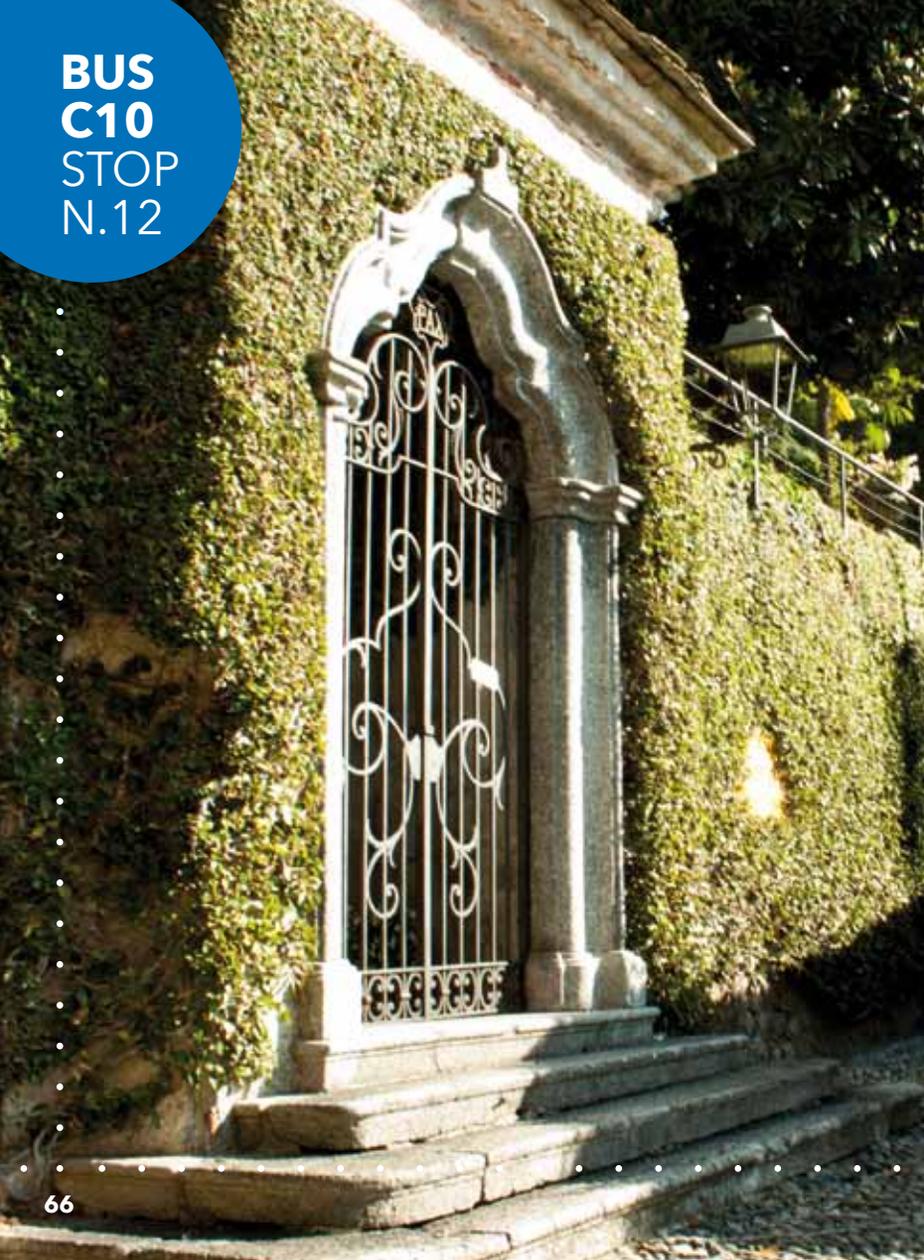
Lo splendido edificio dalle linee sobrie e semplici fa mostra di sé sia a chi proviene del lago sia a chi osserva dalla strada, oltre il viale d'accesso delimitato da siepi di bosso sui cui lati crescono i platani e i cipressi che hanno reso celebre la villa. Già nel 1559 Paolo Giovio parlava del luogo dove la sua famiglia possedeva case e terreni coltivati a gelsi, a Balbiano. Sul finire del secolo la proprietà passò al cardinale Tolomeo Gallio che fece progettare al Pellegrino Tibaldi un edificio realizzato nel 1637 a seguito di un intervento di spianamento del terreno ottenendo così lo spazio utile per un giardino all'italiana. Nel 1787 proprietario della villa divenne il cardinale Angelo Maria Durini, cultore delle arti e delle lettere, mecenate e collezionista: egli fece della villa un autentico luogo di delizia ampliando la casa e il giardino, erigendo statue e fontane e aprendo nuovi viali fra siepi e pergolati. All'interno sono ancora visibili gli scenografici affreschi barocchi commissionati dai Gallio ai fratelli Recchi nel 1630. Attualmente la nuova proprietaria è una giovane ereditiera russa.

Distance: 15 mt

Location: The stop is located nearby Cardinale Square where the entrance gate is located.

This magnificent building, in sober and simple lines, reveals itself to the visitors coming both from the street and from the lake. It is situated beyond the driveway bordered by hedges on the side of which grow the cypresses and plant trees that made the villa so famous. In 1559 Paolo Giovio already spoke of the place where his family owned houses and lands cultivated with mulberries. At the end of the century, the property passes to Cardinal Tolomeo Gallio, who commissioned to Pellegrino Tibaldi the design of a building. The villa was built in 1637, after the land had been levelled, in order to have enough space for an Italian-style garden. In 1787 the Cardinal Angelo Maria Durini became the owner. He was an art and literature amateur, art patron and collector: he made the villa a real place of delight expanding the building and the garden, erecting statues and fountains and opening new avenues between hedges and pergolas. Inside, you can still see the spectacular Baroque frescoes commissioned in 1630 by cardinal Gallio to the Recchi brothers. The current owner is a young Russian heiress.





Nucleo Storico di Campo e Villa Monastero

Distanza: 150 m

Collocazione: Da Piazza Cardinale Proseguire Lungo Il Vicolo Pedonale Che Si Trova A Sud Della Via Regina. Dopo Il Ponte Sul Torrente Perlana Si Entra Nel Nucleo Storico Di Campo, Frazione Del Comune Di Lenno.

Il torrente Perlana divide Ossuccio da Lenno. Il nucleo storico della frazione Campo è articolato in un nodo di strade che costituivano l'antico castrum romano nel quale troviamo Piazza Campidoglio che ricorda il passaggio delle legioni romane ai tempi di Giulio Cesare.

Seguendo il labirinto di vicoli ciottolati la vista si apre nel punto in cui si raggiunge l'ingresso a lago della Villa Monastero. La villa, circondata da alti muraglioni che ben descrivono i segni della clausura, è visibile solo attraverso la cancellata sul lago.

L'edificio infatti occupa l'area di un monastero fondato dalle suore benedettine nel 1210, i cui ruderi sono in parte ancora visibili nel parco.

Campo old Town and Villa Monastero

Distanza: 150 mt

Collocazione: From Cardinale Square continue on the pedestrian alley, located south of Regina Street. After crossing the bridge over the stream named "Perlana", you enter the old town of Campo, in the municipality of Lenno.

The Perlana stream dives Ossuccio from Lenno. The historic core of the hamlet is a street hub forming the old Roman castrum where we find Piazza Campidoglio (Campidoglio Square) is situated, reminiscent of the passage of the Roman legions in the time of Julius Caesar.

Following the maze of cobblestone alleys the view opens when you reach the lakeside entrance of Villa Monastero. This villa, surrounded by high massive walls that well describe the enclosure, is visible only through the gate on the lakeside.

The building occupies the area of a monastery, founded in 1210 by Benedictine nuns, whose remains are partly visible in the park.



Chiesa S.Stefano e Battistero di S.Giovanni Battista

Distanza: 70 m

Collocazione: la chiesa si trova sulla strada parallela alla via Regina che, dall'incrocio che si trova nei pressi della fermata, scende ad un livello inferiore.

La Parrocchiale di S.Stefano è caratterizzata da un'antichissima cripta a cui si accede tramite due botole nel pavimento. L'edificio è il risultato di un rimaneggiamento cinquecentesco ma conserva tracce antiche del proprio passato, in particolare lapidi pagane e paleocristiane in parte murate nel complesso. La cripta, del XI secolo, è a pianta trapezoidale. Le colonnine che suddividono le tre navate ne fanno un ambiente elegante ma allo stesso tempo particolarmente suggestivo, data anche la presenza di elementi

St. Stephen Church and Baptistry of St. John the Baptist

Distance: 70 mt

Location: The church is located on the road parallel to Via Regina (Regina Street) which, from the junction near the bus stop, drops to a lower level.

The Parish church of St. Stephen is characterized by an ancient crypt that is accessed through two trapdoors in the floor. The building is the result of a 16th - century renovation, but it retains traces of its ancient past, in particular pagan and Early Christian tombstones, partly walled-up into the complex. The 11th - century crypt has a trapezoidal shape. The colonnades subdividing the three naves, give it an elegant touch but at the same time very evocative, thanks to the sculptural elements of the capitals, whose dating is still debated



scultorei dei capitelli la cui datazione ha aperto un dibattito ancora irrisolto tra gli studiosi. La planimetria della chiesa è il frutto delle trasformazioni di una particolare struttura paleocristiana a portici laterali tramutati in navate. Le pareti sono decorate con un ciclo di affreschi settecenteschi dedicati alla vita di S.Stefano.

Accanto alla chiesa sta il Battistero, probabilmente coevo alla cripta, a pianta ottagonale e volta a spicchi. I lati sono scanditi da lesene e la facciata è caratterizzata dalla particolarità strutturale del portale d'ingresso sovrastato da tre archi, due dei quali laterali. Sormonta la struttura il campani letto quadrato. Questi edifici erano compresi in una vera e propria area sacra che con una muraglia racchiudeva anche delle cappelle e la zona cimiteriale; gli abbellimenti secenteschi della chiesa e del battistero si abbinarono alla progressiva distruzione delle altre componenti.



among scholars. The church plan is the outcome of the transformations of an Early Christian structure, with lateral porticos converted into naves. The walls are decorated by a cycle of 18th - century frescoes dedicated to St. Stephen's life.

Adjacent to the church there is the Baptistery, probably contemporary with the crypt, featuring octagonal plant and segmental vault. The sides are set with angular pilaster strips. The façade is characterized by the peculiarity of the entrance portal's structure, surmounted by three arches, two of them lateral. The building is surmounted by the square-base bell tower. These building were part of a real sacred area, with a wall enclosing the chapel and the cemetery area. The 17th-century decorations of the church and Baptistery were involved in the progressive destruction of the other elements.



Golfo di Venere *Venus Gulf*

Distanza: 90 m
Collocazione: imboccare la via che dall'incrocio della fermata scende ad un livello inferiore e proseguire verso la riva.

Oltre il Dosso di Lavedo la sponda del lago s'inarca in una profonda insenatura che per la sua bellezza e quiete il cardinale Durini chiamò Golfo di Venere. Dall'imbarcadero, all'estremità a Nord del golfo, costeggia il lago una passeggiata romantica lungo la quale turisti e passanti nella bella stagione affollano i tavolini dei caffè, e si mischiano ai paesani nei giorni di mercato. In prossimità della penisola, a sud, la strada diventa pedonale e affianca numerose ville eclettiche fino a raggiunge il sentiero che, in trenta minuti di cammino, conduce fino alla punta estrema del Dosso, dove sorge la splendida Villa Balbianello.

Distance: 90 mt
Location: Take the road that descends from the intersection of the stop at a lower level and continue to the shore.

Over the Dosso of Lavedo the lakeshore arches in a deep bay that, for its beauty and stillness, Cardinal Durini called Gulf of Venus. From the pier, to the north and of the bay, a romantic promenade borders the lake running along the lakeside where, during good weather tourists and pedestrians crowd into the open-air bars and on market days mingle with locals. In the vicinity of the peninsula, to the south, the road becomes pedestrian and it runs along several eclectic villas, finally reaching the path that, in a 30-minute walk, leads to the extreme edge of the Dosso, where you can see the beautiful Villa Balbianello.

Villa Balbianello



Distanza: 1 km
Collocazione: imboccare la via che dall'incrocio della fermata scende ad un livello inferiore, proseguire verso la riva e svoltare a destra nella pedonale passeggiata a lago. L'inizio del sentiero che conduce alla villa è segnalato da un cancello e dalla cartellonistica posizionata dal FAI che da informazioni riguardo la passeggiata e l'apertura della villa.

In una zona di grande fascino paesaggistico il cardinale Angelo Maria Durini, che già possedeva Villa del Balbiano, acquistò nel 1787 l'intero Dosso di Lavedo e trasformò il soppresso convento francescano situato sulla punta estrema in una splendida residenza barocca e, attirato dall'incomparabile vista, edificò un elegante loggiato che ha reso celebre questo luogo. Ultimo fra numerosi proprietari che l'hanno abitata è stato il conte Guido Monzino, collezionista d'arte ed esploratore; egli donò alla sua morte la villa e il particolare giardino al FAI, che tutt'oggi lo gestisce.

Distance: 1 km
Location: walk the road downhill from the stop intersection to the lakeside. Turn right into the pedestrian lake promenade. The start of the path leading to the villa is marked by a gate and signage placed by the F.A.I. (Fondo Ambiente Italiano), giving information about the tour and the opening times.

In a charming landscape, cardinal Angelo Maria Durini, who already owned Villa del Balbiano, bought in 1787 the whole Dosso di Lavedo. He turned the suppressed Franciscan convent, located on the tip, into a magnificent Baroque residence. Attracted by the incomparable view, he built an elegant loggia which has made this place so famous. The last of many owners who had lived here, was the Count Guido Monzino, art collector and explorer; before his death he donated the villa and the garden to F.A.I., which still manages it.



BOLVEDRO Piazza Roma

Tremezzina beach_spiaggia di Tremezzina

“Finalmente abbiamo scorto la deliziosa spiaggia di Tremezzina, le cui valli graziose godono del clima di Roma. I freddolosi di Milano, infatti, vengono a passarvi l’inverno; e i palazzi si moltiplicano sul verde delle colline, dove si riflettono sulle acque. È troppo chiamarli palazzi, ma è poco chiamarli case di campagna. È un modo di fabbricare elegante, pittoresco e voluttuoso, speciale ai tre laghi e ai colli di Brianza”.

Così scrisse Stendhal (1783 - 1842) nel resoconto dei suoi viaggi italiani, dopo aver visitato il Lago di Como.

Edifici eleganti e lussuosi caratterizzano la riva di Tremezzo e del prossimo tratto lacustre, dove a partire dal XVIII secolo esplose quel “turismo di villa” che contraddistingue e celebra questi paesaggi.

Le suggestive bellezze degli scorci tremezzini fanno del paese una rinomata località turistica già a partire dall’inizio dell’Ottocento, quando cominciarono a sorgere i primi alberghi.

“At last we saw the lovely beach of Tremezzina, whose graceful valleys enjoy the climate of Rome. The Milanese suffering the cold, indeed, come here to spend the winter; and the buildings are growing on the green hills; from here they reflect on the water. It is too much to call them palaces, but it is not enough to call them country houses. It is an elegant, picturesque and voluptuous building style, peculiar to the three lakes and to the hills of Brianza”.

So wrote Stendhal (1783 - 1842) in his Italian travel journal, after visiting Como Lake.

Elegant and luxurious buildings characterize the lakeside of Tremezzo and the next lake segment. Here, starting from the 19th century, the so-called “villa tourism”, distinguishing and celebrating these landscapes, started to flourish.

The evocative beauties of Tremezzo glimpses, made this village a popular tourist resort, starting from this period, when the first hotels were built.





Villa Sola Busca, "La Quiete"



Distanza: 50 m
Collocazione: proseguire lungo la via Regina sulla passeggiata in lungolago.
Accesso: la villa è di proprietà privata, normalmente non visitabile.

La villa, di proprietà privata, è circondata da un vasto giardino all'italiana e sul fronte lago è delimitata da un'ampia cancellata in ferro battuto dall'elegantissimo disegno. La villa, di origine settecentesca, venne acquistata nel 1754 dal duca Gabrio Serbelloni che qui ospitò per nove anni il poeta Giuseppe Parini, assunto quale precettore per i propri figli. Alla nobile famiglia si deve lo splendido aspetto tardo barocco del complesso e del maestoso sbarco a lago oltre la via Regina. L'ingresso nobile era di norma non utilizzato, ma veniva favorito l'accesso più nascosto a sinistra della villa che si può raggiungere dal viale che prende il nome del poeta facoltoso, il quale si dirama dalla via Monte Grappa.

Distanza: 50 mt
Location: Continue along Regina Street on the lakefront promenade.
Access: The villa is a privately owned and usually not open to the visitors.

The villa, private property, is surrounded by a large Italian-style garden and the lake front is bordered by a large wrought iron and elegantly designed gate. The villa, dating back to 18th century, was bought in 1754 by the Duke Gabrio Serbelloni who hosted here for nine years the poet Giuseppe Parini, hired as tutor for his children. To this family is due the wonderful late Baroque feature of the complex and of the majestic dock. The noble entrance was normally not used, in favour of the more hidden entrance on the villa's left side. You can reach it from the avenue named after the wealthy poet, branching off from Via Monte Grappa (Monte Grappa Street).

Villa La Carla



Distanza: 150 m
Collocazione: proseguire lungo la via Regina sulla passeggiata in lungolago.
Accesso: la villa è di proprietà privata, normalmente non visitabile.

Oltre Villa La Quiete un altro elegante parco si sviluppa lungo una caratterizzante scalea che giunge fino la villa alla cima del pendio. Prende il nome dalla famiglia De Carli che la fece costruire nel 1676.

Le linee architettoniche sobrie sono il frutto di riprese ottocentesche, quando venne realizzata anche l'antistante salita.

Distanza: 150 mt
Location: Continue along Via Regina (Regina Street) on the lakefront promenade.
Access: The villa is a privately owned and usually not open to the visitors.

Besides Villa la Quiete, another elegant park extends along a characteristic staircase, that reaches to the villa at the top of the slope. It takes its name from the De Carli family, who built it in 1676.

The sober architectural lines are the result of 19th century renovations. In the same period the front ascending boulevard was built.





Parco, Tarocchiera e Villa Meier

Distanza: 20 m

Collocazione: ripercorrere a ritroso pochi metri lungo la via Regina. Subito dopo il ponte sul fiume, a destra troviamo il cancello del parco, il quale è diviso in due aree dalla Statale.

Oggi l'intero giardino della Villa Meier, fa parte del parco comunale Teresio Olivelli. Il commerciante zurighese Meier, si arricchì arrivando giovanissimo a Milano e nel 1900, comprò diverse proprietà comprese in un'ampia area, con l'intento di trasformarle in un luogo di villeggiatura. La villa ottocentesca, distrutta in un incendio nel 1919, venne ristrutturata dall'architetto Pietro Lingeri, al quale fu affidato anche l'incarico di realizzare il parco romantico caratterizzato da scorci prospettici e scenografici (famosa è la scalinata a nord oltre il campo da tennis). La porzione a lago del parco, acquistata

Park, Tarot House and Villa Meier

Distance: 20 mt

Location: Walk back a few meters along Via Regina. Immediately after the bridge over the river, find on your right the gate of the park, which is divided in two areas by the main road.

Today, the whole garden of the Villa Meier is part of the municipal park "Teresio Olivelli". The Zurich-born trader Meier, started to enrich when he, as a young man, came to Milan and, in the year 1900, bought several estates located inside a wide area, with the intention of turning them into a resort. The nineteenth century villa, destroyed in a fire in 1919, was renovated by the architect Pietro Lingeri, who was entrusted with the task of creating the romantic park, characterized by perspective spectacular views (famous is the north staircase over the tennis courts). The lakeside portion of the park, purchased later, is connected



successivamente, è collegata mediante un interessante ponte sulla strada che anticipa l'apparato monumentale di scale e parapetti che scenograficamente giunge fino al lago.

Gli edifici nobili di quest'area a lago furono dal Meier in gran parte demoliti, ad eccezione della settecentesca Tarocchiera ottagonale: una curiosa struttura realizzata da quattro ricche famiglie locali per avere un luogo appartato riservato al gioco dei tarocchi.

Curiosità: Tremezzo aderisce al circuito turistico del Club "I Borghi più belli d'Italia".

via an attractive bridge on the road, precluding the monumental apparatus of staircases and balustrades spectacularly leading to the lake. The noble buildings of this lakeside area were largely demolished by Meier, with the exception of the eighteenth-century octagonal Tarocchiera (Tarot House), a curious structure built by four wealthy local families to have a secluded place reserved for the game of tarots.

Curiosity: Tremezzo belongs to the tourist circuit of the Club "I Borghi più belli d'Italia" (The most beautiful ancient villages in Italy).



Chiesa di S.Lorenzo

Distanza: 210 m

Collocazione: la chiesa si trova a ovest del parco pubblico, e la si può raggiungere attraversando l'area verde oppure ripercorrendo a ritroso un tratto di via Regina.

Si tratta di uno fra gli edifici religiosi più particolari di tutto il territorio. Di origine medioevale venne interamente riedificata e terminata nel 1894, dopo più di un secolo di cantiere aperto rimasto immobile per mancanza di fondi. L'imponente edificio in stile eclettico tra neoromanico e neogotico a fasce policrome fu disegnato dall'architetto Parrocchetti e conserva all'interno numerosi dipinti.

St. Lawrence Church

Distance: 210 mt

Location: The church is situated to the west of the public park. You can reach it by walking back along a stretch of Regina Street.

It is one of the most peculiar religious buildings in the whole area. It has a medieval origin but it was totally rebuilt. Due to lack of funds, the reconstruction work stopped for over a hundred years and the building was completed only in 1894. The imposing building, featuring an eclectic style between neo-Gothic and Romanesque Revival with polychrome bands, was designed by architect Parrocchetti and it preserves numerous paintings.



Oratorio Sommariva

Distanza: 78 m

Collocazione: proseguire lungo la strada, superare l'attracco della navigazione e attraversare sulle strisce pedonali.

L'antico Oratorio di San Francesco Saverio, fatto edificare dal marchese Clerici con la sua sontuosa villa, fu trasformato dalla contessa Emilia Seillièrre, vedova Sommariva, in cappella funeraria della famiglia, in stile neoclassico.

L'antico altare barocco in marmo nero a colonne tortili con balaustra fu donato alla chiesa di San Bartolomeo in Tremezzo e sostituito dal gruppo statuario in marmo bianco di Carrara, raffigurante la Madonna che tiene in grembo il Redentore morto, opera dello scultore Benedetto Cacciatori.

Sommariva Oratory

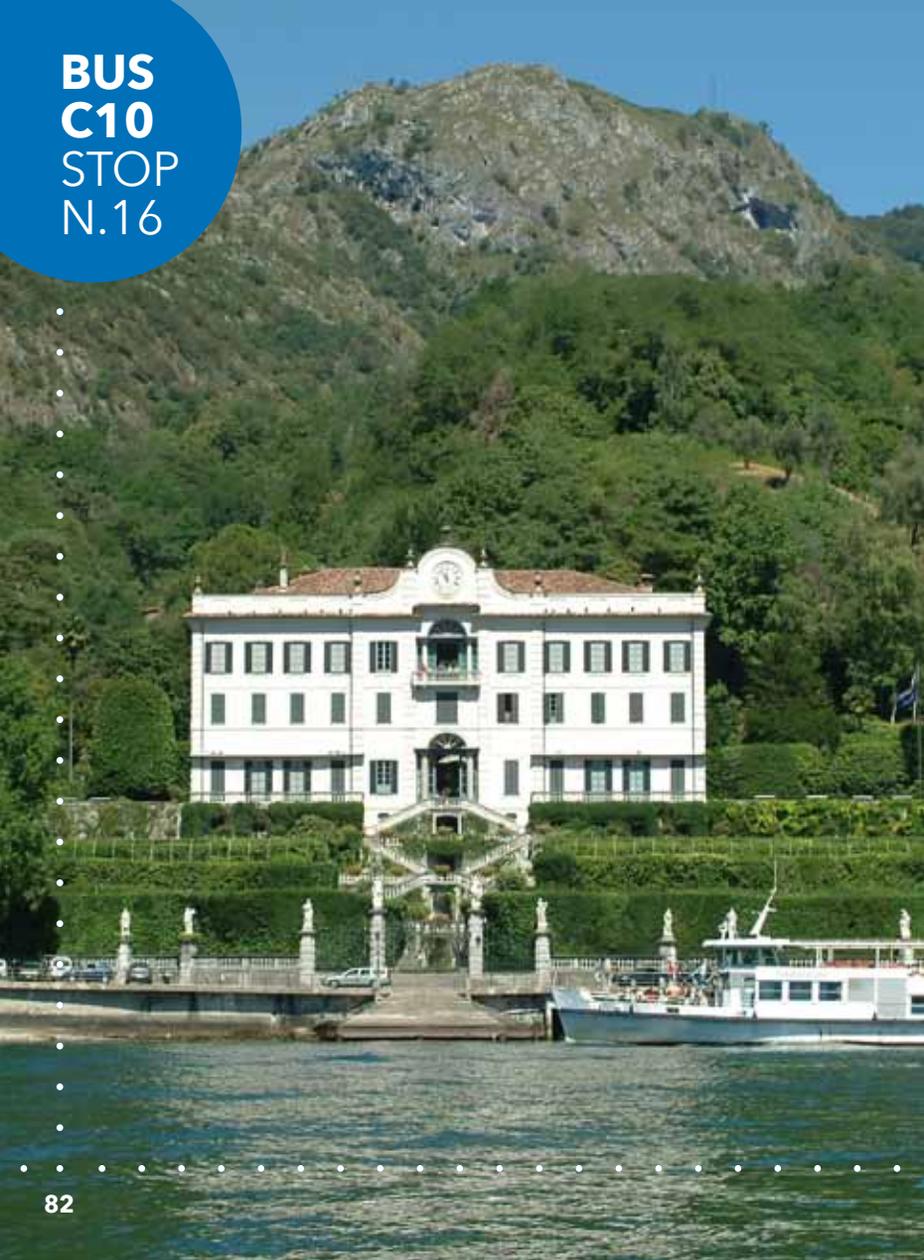
Distance: 78 mt

Location: Continue along the road, pass by the dock and cross the pedestrian crossing.

The ancient "Oratorio di San Francesco Saverio" (Oratory of St. Francis Xavier), built by Marquis Clerici with its sumptuous villa, was turned into a neo-Classical family funerary chapel by the Countess Emilia Seillièrre, widow Sommariva.

The ancient Baroque black marble altar, featuring twisted columns and balustrade, was donated to the church of San Bartolomeo (St. Barthelemy) in Tremezzo. It was then replaced by the group of statues in white Carrara marble, depicting the Madonna holding in her lap the dead Christ, by the sculptor Benedetto Cacciatori.





Park of Villa Carlotta _Parco di Villa Carlotta



Distanza: 80 m

Collocazione: proseguire lungo la strada, superare l'attracco della navigazione e attraversare sulle strisce pedonali. L'ingresso alla villa è subito oltre al neoclassico Oratorio Sommariva.

Accesso: la villa, gestita dall'Ente Villa Carlotta, è visitabile da marzo a novembre.

Visitatori di ogni sorta hanno varcato le soglie della maestosa villa conosciuta in tutta Europa per le bellezze artistiche conservate nella villa e per le bellezze del parco botanico, che in primavera regala spettacoli di colore incomparabili.

Edificata attorno al 1690 per volontà della famiglia Clerici volta a celebrare le proprie origini comasche, la recente nobilitazione e le grandi disponibilità finanziarie, la villa venne poi acquistata nel 1801 da Giovanni Battista Sommariva, personalità emergente del governo cisalpino che mirava a una dimora degna del proprio rango. Colto e spregiudicato, alla ricerca di un sempre maggiore prestigio, Sommariva destinò alla villa gran parte delle proprie collezioni d'arte, anche per rivalità con la fronteggiante villa di Francesco Melzi, a Bellagio. La proprietà fu acquistata nel 1843 dalla principessa di Prussia che in seguito la diede in dono di nozze alla figlia Carlotta, che morì a soli 24 anni dando alla luce il suo quartogenito. Oggi la villa è proprietà dello stato italiano e gestita da un Ente che permette l'apertura al pubblico durante la stagione turistica.

Distance: 80 mt

Location: Continue along the road, pass by the dock and cross the pedestrian crossing. The entrance to the villa is just beyond the neoclassical Oratory Sommariva.

Access: The villa, managed by "Ente Villa Carlotta" is open from March to November.

All sorts of visitors crossed the threshold of this majestic villa known throughout Europe for the art treasures it preserves and for beauty of its botanical garden, offering in the spring time spectacular colour effects.

The villa was built around 1690 by the will of the family Clerici to celebrate their Como origins, the recent ennoblement and the large financial resources. In 1801 the building was purchased by Giovan Battista Sommariva, emerging personality of the Cisalpine Government, who aimed at a residence worthy of his rank. Unscrupulous and cultivated, seeking for prestige, Sommariva devoted much of his art collections to this villa, wanting to compete with Francesco Melzi's fronting villa, in Bellagio. The property was purchased in 1843 by the Princess of Prussia who later gave it as a wedding gift to her daughter Charlotte, who died at the age of 24 giving birth to her fourth child. Today the villa is owned by the Italian state and managed by an authority, allowing the opening to the public during the tourism season.

Griante, la Terra del Sole (dal celtico Griant-Tir), ha ospitato nel corso degli anni personaggi famosi in ogni campo che hanno trovato dimora nelle diverse ville che si affacciano alle acque del lago. Prima di arrivare alla prossima fermata possiamo notare come anche questo tratto di via Regina sia costellato da numerosi alberghi. Alcuni edifici ormai fatiscenti di attività dismesse fanno da contrasto agli alberghi di lusso, tra cui lo storico Hotel Belle Vue, primo albergo per turisti, sorto nei primi dell'Ottocento.

Griante, Land of the Sun (from the Celtic name Griant-Tir), hosted over the years celebrities in every field who found their home in the several villa that overlook the lake. Before you get to the next stop, we can see that even this stretch of Via Regina (Regina Road) is dotted with numerous hotels. Some dilapidated buildings of discontinued operations contrast with luxury hotels, including the historic Hotel Belle Vue, the first tourist hotel, built in the early nineteenth century.



Chiesa Anglicana

Distanza: 180 m

Collocazione: tornare indietro lungo la via Regina per qualche metro, fino al pontile dei traghetti.

L'architetto milanese Giuseppe Brentano fu incaricato di progettare la prima Chiesa Anglicana d'Italia che venne consacrata nel 1891. A Cadenabbia, frazione di Griante, si formò infatti comunità inglese che a partire dal 1800 e fino alla vigilia della Seconda Guerra Mondiale s'insediò nella zona.

Anglican Church

Distance: 180 mt

Location: Walk back along Via Regina (Regina Road) for a few meters, up to the dock

The Milanese architect Giuseppe Brentano was commissioned to the design of the first Anglican Church of Italy, consecrated in 1891. In Cadenabbia, a hamlet of Griante, an English community was born and settled in this area between 1800 and the eve of the Second World War.



L'edificio in stile neo-gotico venne quindi realizzato per rispondere alle esigenze dei nuovi abitanti.

The neo-Gothic building was built to meet the needs of the new residents.

CADENABBIA
Ponte dei Ronconi

Villa Ronconi



Distanza: 10 m

Collocazione: la proprietà della villa confina ad est con la via Regina e a sud con la via Indipendenza che dall'incrocio della fermata dell'autobus si diparte verso monte.

Accesso: la villa è di proprietà privata, normalmente non visitabile.

Fu l'industriale Pompeo Maresi a voler edificare la villa sui resti del cinquecentesco castello. Per realizzare la sua ambizione di villa in stile neogotico inviò in Inghilterra l'ingegnere progettista Mantegazza per studiarne gli esempi locali.

L'attuale edificio conserva ancora l'aspetto di castello con torri e mura di cinta che corrono lungo il parco, anche solo in piccola parte corrisponde all'originaria struttura.

Distance: 10 mt

Location: The property of the villa is bordered to the east by the Regina Street and to the south by Indipendenza Street going upstream from the bus stop intersection.

Access: The villa is privately owned, usually not open to visitors.

The entrepreneur Pompeo Maresi wanted to build this villa on the remains of the 16th century castle. In order to realize his ambition of a neo-Gothic villa, he sent to England the design engineer Mantegazza with the purpose to study the local architectural examples.

The existing building still has the appearance of a castle with towers and walls running along the park, even if only in small part corresponds to the original structure.





Spiaggia libera

Le spiagge libere, che caratterizzano questo tratto di costa, permettono di rinfrescarsi nelle acque lacustri durante la bella stagione.

La riva, inseguita dalla strada che parallela ne ridisegna le curve, è intervallata da caratterizzanti strutture dalle forme e dagli stili più vari che costituiscono le darsene corrispondenti alle rispettive ville al di là della Strada Regina.

Free Beach

The beaches characterizing this stretch of coast, allow to refresh in the lake waters during the summer.

The shore, coasted by the road that, parallel to it, reshapes its profile, is interspersed with characteristic structures in a variety of styles and shapes, making up the various docks corresponding to the respective villas beyond Strada Regina (Regina Road).

St. Martin Church_Chiesa di S.Martino



Distanza: 1,8 Km
Collocazione: inoltrarsi in paese da via Innocenzo e seguire le indicazioni frequenti.

Alzando lo sguardo dalla strada ai monti, come uno stambecco tra le rocce, si può scorgere la chiesetta di S.Martino. Arroccata com'è sulla parete a strapiombo, sembra impossibile da raggiungere.

La chiesa del XVI secolo è un santuario mariano a grazie al ritrovamento di una statua lignea della Madonna con Bambino del Quattrocento. La leggenda narra che una fanciulla del paese trovò l'oggetto in una grotta, dov'era stata messa in salvo cent'anni prima per salvarla dalle devastazioni della battaglia con i Grigioni. I fedeli accolsero il cimelio nella parrocchiale in paese, ma da qui miracolosamente sparì per essere ritrovato ancora sul Sasso di S.Martino, luogo in cui venne edificato il santuario.

Vi è un comodo e segnalato sentiero che, percorso da una Via Crucis, permette di giungere in una mezzoretta di cammino al panoramico edificio da cui la vista, come si può immaginare, è indescrivibile.

Distance: 1,8 Km
Location: From Innocenzo Street walk into the village following the frequent signposts.

Looking up from the road to the mountains, like an ibex among the rocks, you can see the small church of St. Martin. Perched as it is on the sheer walls, it seems impossible to achieve.

The 16th century church is a Marian shrine erected in thanksgiving for the discovery of a wooden statue of the Madonna and Child, dating back to 15th century. Legend has it that a maiden found this object in a cave. It had been hidden one hundred years before in order to preserve it from the ravages of the battle against the Grisons. The faithful welcomed the relic in the parish church of the village, but the statue miraculously disappeared from here to be found again on the St. Martin's Rock, where the shrine Sanctuary was built.

There is a comfortable and signalled path, featuring a Holy Way (Via Crucis). The path allows to arrive in half an hour walk to this building from where the panoramic view, as you can imagine, is indescrivible.

MENAGGIO

Hotel Menaggio

Capolinea del nostro viaggio è la bella Menaggio. L'importanza della posizione strategica del borgo, allo sbocco della valle che collega il Lago di Como con quello di Lugano, giustifica la presenza di insediamenti e fortificazioni fin dai tempi più remoti. Oggi è una delle più rinomate località turistiche lariane.

The last stop of our trip is the beautiful Menaggio. The importance of the strategic location of the village, at the mouth of the valley connecting Como Lake with Lugano Lake, explains the presence of settlements and fortifications since ancient times. Today it is one of the most famous resorts of Como Lake.



Piazza Garibaldi

Distanza: 350 m
Collocazione: proseguire lungo via IV Novembre e svoltare a destra all'altezza del bivio con via Como. Mantenere la destra ed entrare dopo pochi metri in via Mazzini. Piazza Garibaldi si apre dopo circa 120 m.

Siamo nel cuore della Menaggio turistica, il teatro di spettacoli musicali e intrattenimenti che nella bella stagione animano il paese. La piazza, dalla particolare pavimentazione a disegni geometrici, conserva nelle forme delle architetture che la abitano la memoria di antico borgo di pescatori.

Garibaldi Square

Distance: 350 mt
Location: Continue along IV Novembre Street and turn right at the junction with Como Street. Keep right and enter after a few meters into Mazzini Street. You will find after about 120 mt Garibaldi Square.

We are in the heart of the tourist part of Menaggio, the theatre of musical and entertainments that during the summer enliven the village. The square features a pavement with geometric motifs and, in the shapes of the building overlooking the square, it preserves the memory of the ancient fishing village.



In Piazza Garibaldi al numero 3 è situato anche l'ufficio di Informazione e Accoglienza Turistica di Menaggio.

In Piazza Garibaldi, at number 3, you can find the Tourist Office of Menaggio.



Battistero S. Giovanni Battista

L'edificio ottocentesco di colore giallo è ocre che ospita un Café sorge esattamente sull'area in cui in passato si trovava l'antico Battistero e il Palazzo Pretorio.

Di probabile origine paleocristiana, era ad unica navata su pianta quadrangolare e abside verso il lago. Rimase attivo fino alla metà del Settecento, anche se da tempo in condizioni di degrado, tant'è che a fine secolo fu consacrato in seguito venduto all'asta dal Comune insieme al vicino edificio ex Pretorio. I fratelli Erba, acquirenti, inglobarono le due costruzioni nell'unico edificio che vediamo. Su uno dei lati esterni è murato una lastra in altorilievo del XIV secolo con lo stemma visconteo e l'allegoria della città di Cremona dominata dai Visconti, probabilmente proveniente dell'antico Pretorio.

St. John The Baptist Baptistry

The nineteenth-century building in yellow ochre, hosting a Café, is exactly on the area where once stood the ancient Baptistry and the Praetorian Palace.

Probably of early Christian origin, it had a squared plan with single nave and apse towards the lake. It was active until the mid-eighteenth century, although for long time in poor conditions. For this reason, it was desecrated and later auctioned by the City, together with the nearby building, the former Praetorian. The brothers Erba, who were buyers, merged the two structures into the building we see today. On one of the external sides, there is a walled slab in high relief dating back to the fourteenth century, carrying the Visconti's coat of arms and the allegory of the city of Cremona, dominated by the Visconti. It probably comes from the ancient Praetorian.

St. Stephen Church_Chiesa S. Stefano



Distanza: 300 m

Collocazione: proseguire lungo via IV Novembre e svoltare a destra all'altezza del bivio con via Como. Mantenendo la sinistra, proseguire per altri 200 m fino a raggiungere la Parrocchiale di S. Stefano che incontriamo sulla sinistra.

La Chiesa di S. Stefano, di origini antichissime, è stata più volte rimaneggiata. Probabilmente la primitiva chiesa, più piccola di quella attuale, era orientata in senso opposto, con l'abside rivolta ad oriente. La movimentata facciata barocca reca al centro una nicchia con la statua del Santo titolare. L'interno, a tre navate, presenta quattro cappelle laterali e due terminali alle navate. Nella cappella terminale sinistra, dedicata alla Madonna del Rosario, è esposta una riproduzione fotografica del dipinto di Bernardino Luini raffigurante la Madonna con il Bambino e un angelo (secolo XVI). L'originale, che ornava la cappella dalla famiglia Calvi, venne ceduto alla fine del XVII secolo al conte Carlo Firmian, ottenendo in cambio il trasferimento della Pretura da Tremezzo a Menaggio. Alla sua morte il dipinto venne acquistato all'asta dai marchesi Arconati Visconti di Milano e in seguito donato al Museo del Louvre, dove si trova tutt'ora.



Distance: 300 mt

Location: Continue along IV November Street and turn right at the junction with Como Street. Keeping to the left, continue for another 200 mt until you reach the Parish of St. Stephen, that you'll meet on the left.

The Church of St. Stephen, of ancient origins, has been renovated several times. The primitive church, smaller than the existing one, was probably oriented in the opposite direction, with the apse facing east. The articulated Baroque façade has at its centre a niche with the statue of the saint to whom the church is dedicated. The interior features three naves, four side chapels and two at the end of aisles. In the last chapel on the left, dedicated to Our Lady of the Rosary, there is a photo reproduction of the painting depicting the Madonna and Child with an Angel by Bernardino Luini (16th century). The original, which decorated the chapel of the Calvi family, was sold at the end of the seventeenth century to Count Carlo Firmian, in exchange for the transfer of the District Court from Tremezzo to Menaggio. When he died, the painting was bought at auction by the Marquis Arconati Visconti of Milan and later donated to the Louvre Museum, where it is still preserved.





**monument to the weavers
monumento alle tessitrici**



Distanza: 700 m

Collocazione: proseguire lungo via IV Novembre e svoltare a destra all'altezza del bivio con via Como. Mantenere la destra ed entrare dopo pochi metri in via Mazzini. Superare Piazza Garibaldi e percorrere la passeggiata del lungolago di via Castelli.

Il Monumento alla Tessitrice è stato realizzato nel 1990 dallo scultore Francesco Somaini su commissione della famiglia Mantero, proprietaria di uno dei maggiori stabilimenti serici della zona.

L'opera è un omaggio a quei lavoratori, donne soprattutto, che hanno contribuito a rendere la sericoltura comasca famosa nel mondo.

L'opera, alta 10 metri, sembra emergere dal terreno ed è caratterizzata dal contrasto tra il bianco del marmo di Carrare e il nero del bronzo.

Distance: 700 m

Location: Continue along (IV November Street and turn right at the junction with Como Street. Keep right and enter after a few meters into Mazzini Street. Go across Piazza Garibaldi (Garibaldi Street) and walk along the lakeside promenade of Castelli Street.

The Monument to the Weaver was made in 1990 by sculptor Francesco Somaini, commissioned by the Mantero family, owning one of the largest silk factories in the area.

The work is a tribute to those workers, especially women, who contributed to make the Como's sericulture popular worldwide.

The sculpture, 10 meters high, seems to emerge from the soil and is characterized by the contrast between the white Carrara marble and black bronze.

INDICE FERMATE
INDEX STOPS

- 1 **COMO** Stazione ferroviaria San Giovanni
- 2 **BLEVIO** Piazza Roma
- 3 **TORNO** Piazza Caronti
- 4 **POGNANA** Frazione Urea
- 5 **CARENO** Via statale 3 (frazione di Nesso)
- 6 **NESSO** Piazza Castello
- 7 **PESCAU'** Bivio per Bagnana
- 8 **LEZZENO** Piazza Roma
- 9 **BELLAGIO** San Giovanni al Ponte
- 10 **BELLAGIO** Lungo Lago Marconi

LINEA BUS C30
C30 BUS LINE



Bus **C30** Como-Bellagio

Lungo un lato interno del lago. *Along an inner side of the lake.*

Questo percorso parte dalla stazione ferroviaria San Giovanni di Como dove parte il bus C30 per Bellagio. Vi segnalaremo alcune fermate del bus dove scendere e le indicazioni per arrivare a scoprire luoghi di alto valore storico, paesaggistico e religioso.

This route starts from Como San Giovanni railway station where C30 bus to Bellagio departs. Bus stops where to get off will be recommended, together with directions to visit historic, landscaping and religious places of interest.

Lezzeno



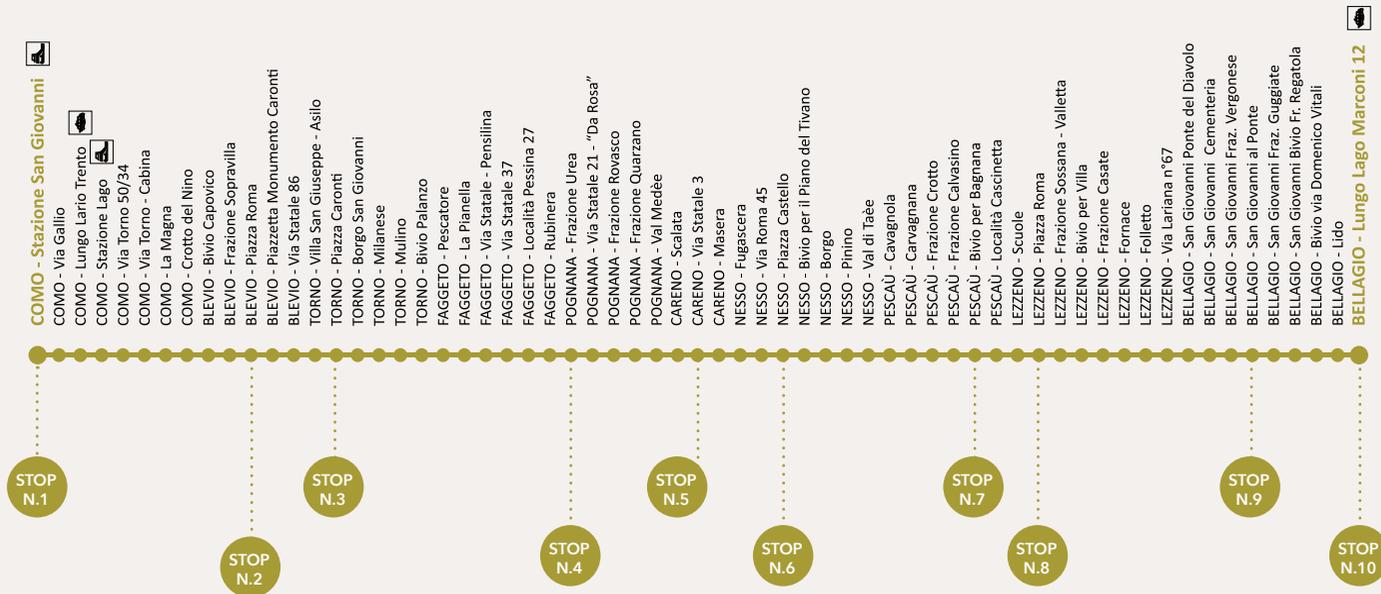
Torno



Bellagio

Percorso completo del Bus C30 con fermate consigliate ed elenco dei luoghi che puoi vedere nei 10 stop sul tragitto Como-Bellagio.

A complete path of C30 bus line with recommended stops and a list of places of interest along the 10 stops of Como-Bellagio route.



stop n.1 • chiesa di s.abbondio • passeggiata elegante di borgovico **stop n.2** • nucleo storico e chiesa dei ss. gordiano ed epimaco **stop n.3** • l'antico porto e la chiesa di santa tecla • la chiesa di san giovanni e il sacro chiodo **stop n.4** • chiesa di san rocco **stop n.5** • nucleo storico e chiesa di s. martino **stop n.6** • castello di s.lorenzo • cascata e orrido di nesso **stop n.7** • parco di villa citterio **stop n.8** • chiesa dei santi quirico e giulitta e oratorio di s.mart **stop n.9** • frazione di s.giovanni **stop n.10** • parco di villa serbelloni • giardini di villa melzi d'eril • chiesa di san giacomo

stop n.1 • st. abbondio church • elegant promenade in borgovico **stop n.2** • historic centre and ss. gordian and epimachus church **stop n.3** • the old harbor and saint tecla church • saint john church and the sacred nail **stop n.4** • st. rocco church **stop n.5** • historic centre and st. martin church **stop n.6** • castle of st. lawrence • waterfall and ravine of nesso **stop n.7** • villa citterio park **stop n.8** • saints quirico and giulitta church and st. marta oratory **stop n.9** • hamlet of st. john **stop n.10** • villa serbelloni park • villa "melzi d'eril" gardens • st. james church



Chiesa di S. Abbondio

Distanza: 1 km circa
Collocazione: usciti dalla stazione, imboccare la strada asfaltata in discesa, dopo pochi metri, superata la prima curva, imboccare la prima strada sulla sinistra. Proseguire sempre dritto per circa 800 metri sino alla chiesa.

La basilica sorge ai piedi del Monte Croce su un tratto importante dell'antica strada Regina. L'area fu originariamente sede di un'antica necropoli romana, dove nel 1010 il vescovo Alberico realizzò un insediamento benedettino. Qui i monaci edificarono la basilica in stile tipicamente romanico, che successivamente venne notevolmente rimaneggiato attraverso un susseguirsi di stili e opere. Nel 1863 si volle riportare la struttura all'antico splendore romanico mediante consistenti restauri, ripresi poi nel 1928 e in tempi recentissimi. Misteriosi ed interessantissimi sono altresì gli affreschi trecenteschi dell'abside.

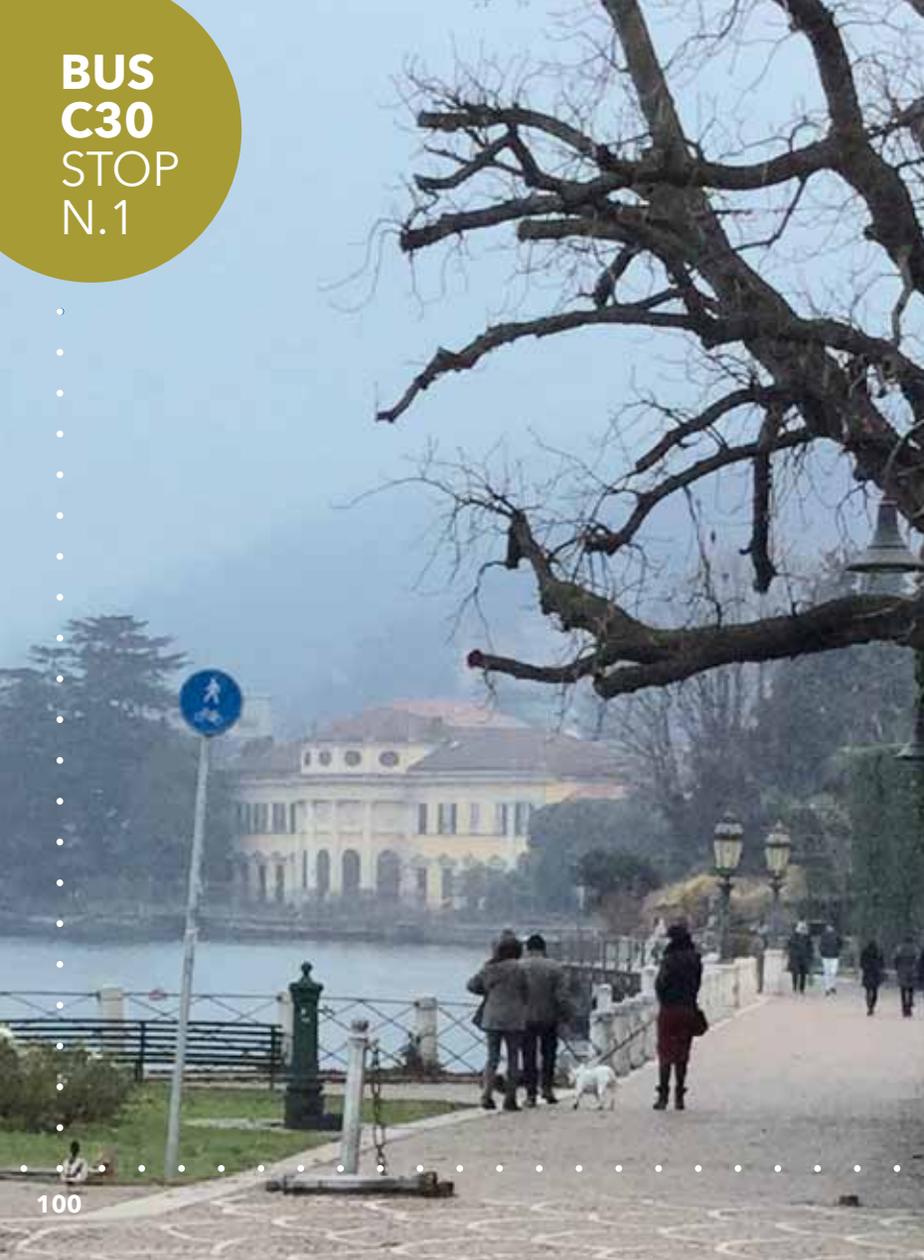
St. Abbondio Church

Distance: About 1 km
Location: Outside the station, take the paved road downhill; after a few meters past the first bend, take the first road on the left. Go straight on for about 800 meters to the church.

The basilica is located at the foot of Monte Croce on an important stretch of the old Regina road. The area was originally home to an ancient Roman necropolis, where in 1010 a.C. the bishop Alberic built a Benedictine settlement. Here the monks built the basilica in typical Romanesque style, which was later significantly reshaped through a succession of styles and works. In 1863 he wanted to bring it back the former glorious Romanesque structure through major renovations, then restarted in 1928 and in recent times. There are also mysterious and interesting frescoes in the apse from the fourteenth-century.



**BUS
C30
STOP
N.1**



**elegant promenade in Borgovico
passeggiata elegante di Borgovico**



Distanza: circa 1 km

Collocazione: con la stazione ferroviaria alle spalle attraversare la piazzetta antistante, scendere dalla scalinata, attraversare il parco e, alla fine dello stesso, giunti sulla strada principale, voltare a sinistra sulla via Recchi. Proseguire sempre dritto, sino al semaforo e all'incrocio con via Rosselli. Attraversare la strada ed entrare nella via Vittorio Veneto, proseguire dritto sino in fondo alla via e voltare a sinistra sul lungo lago, prima su via Puecher, poi dopo la piccola piazzetta, sulla passeggiata pedonale Lino Gelpi sino a villa Olmo.

Il Borgovico è un antico borgo di origine medievale, posto proprio nelle vicinanze della stazione ferroviaria San Giovanni. Oggi, dopo varie vicissitudini, non resta molto della sua antica storia, ma possiede ancora una bella passeggiata a lago, dove è possibile ammirare splendide ville nobiliari, strutture razionaliste e angoli paesaggistici mozzafiato. Dopo l'hangar dell'AeroClub di Como, attraversata la piccola piazzetta a lago, la prima villa interessante posta sulla sinistra è "la Rotonda" o villa Saporiti, fatta edificare dalla marchesa Villani nel 1790 su progetto dell'architetto Pollack, caratterizzata da una parete arrotondata con vista lago; subito dopo si può ammirare villa Gallia, edificata dal prelado Marco Gallo sulle rovine della villa-museo dell'umanista Giovio, e oggi sede dell'amministrazione provinciale di Como. Successivamente si passa dalla settecentesca villa Parravicini Ravel, poi all'ottocentesca villa Volontè, sino ad arrivare alla maestosa villa Olmo, edificata nel 1782 da Innocenzo Odescalchi su progettazione dell'architetto Simone Cantoni.

Distance: About 1 km

Location: From the train station behind you, cross the square opposite, go down the steps, cross the park and along the main road, turn left on Via Recchi. Go straight to the traffic light up to the junction with Via Rosselli. Cross the street into Via Vittorio Veneto, go straight to the bottom of the street and turn left along the lake, walk first along Via Puecher, after into the small square, the promenade Lino Gelpi up to Villa Olmo.

Borgovico is an ancient medieval village, located right near San Giovanni Railway station. Today, after several events, not much remains of its ancient history, but it still has a nice walk to the lake, where you can enjoy beautiful stately homes, rationalist buildings, breathtaking views and landscapes.

After the Como Aeroclub hangar, across the small square to the lake, the first interesting villa on the left is the so called "Villa Rotonda" or Villa Saporiti, built in 1790 by the Villani Marquise, on the design of the architect Pollack. It is characterized by a rounded wall overlooking the lake; right after you can admire Villa Gallia, built on the ruins of the house-museum of the humanist Giovio by the prelate Marco Gallo. It is now the seat of Como Municipality. Walk by the eighteenth-century Villa Parravicini Ravel, then along the nineteenth-century Villa Volontè walls, until you reach the majestic Villa Olmo, built in 1782 by Innocent Odescalchi on the design of architect Simone Cantoni.



Nucleo storico e Chiesa dei Ss. Gordiano ed Epimaco

Distanza: circa 800 m

Collocazione: da piazza Roma imboccare la strada in discesa posta sul lato sinistro della strada principale, scendendo all'interno del naturalistico parco pubblico sino al bivio dove si trova una cabina elettrica poi imboccare la piccola strada sulla destra che costeggia il muro di una villa. Si arriva in Via IV Novembre e alla piazzetta caratteristica dove si affacciano il porticciolo antico di Blevio e la chiesa. Per la visita del nucleo storico, continuare su Via IV Novembre sino al cimitero del paesino.

L'antico nucleo storico rappresenta un elegante borgo in riva al lago, originariamente costituiva il "cuore" di Blevio e, successivamente, venne trasformato in una località elegante, molto interessante anche dal punto di vista turistico.

Historic centre and Ss. Gordian and Epimachus Church

Distance: About 800 mt

Collocazione: From Piazza Roma take the downhill on the left side of the main road, down into the natural public park up to the junction where there is a cableway. Take the small road on the right that runs along the walls of a villa. You will get to Via IV Novembre. Here is the typical square overlooking the ancient harbor of Blevio and the church. To visit the historic centre, continue on Via IV Novembre to the village cemetery.

The historic centre is an elegant village by the lake. It originally formed the "core" of Blevio; later it was turned into an elegant resort, a very attractive tourist destination.



Nel XIX° sec. questa sponda del Lago divenne un luogo dedicato alla villeggiatura per moltissimi personaggi illustri dell'epoca, dalla famosa soprano Giuditta Pasta, alla celebre ballerina Maria Taglioni, fino a nobili personaggi internazionali e personalità famose, che qui costruirono splendide ville. All'interno del nucleo storico e a ridosso delle dimore eleganti, si trova l'antica chiesa dei Ss. Gordiano e Epimaco, realizzata tra il 1760 e il 1762 sui resti di un'antica struttura preesistente. Originariamente costituiva la parrocchia di Blevio, successivamente a metà del '900, la funzione parrocchiale venne trasferita in un'altra chiesa nel centro del paese, vicino al municipio.

Curiosità: dal porticciolo di Blevio si può ammirare la riva opposta con il paese di Cernobbio con le splendide Villa D'Este e Villa Pizzo.

In the nineteenth century this side of the lake became a resort for many celebrities of the time: from the famous soprano Giuditta Pasta to the renowned dancer Marie Taglioni, up to international celebrities and people belonging to the international nobility, who built here their splendid villas. Within the historic centre and close to the elegant residences, there is the ancient SS. Gordian and Epimachus church, built between 1760 and 1762 on the ruins of an ancient pre-existing structure. Originally it constituted the parish of Blevio, then in the mid-'900, holy services were transferred to another parish church in the city centre, nearby the city hall.

Curiosity: Opposite the harbor of Blevio you can enjoy the lovely view of Cernobbio village of and its splendid Villa D'Este and Villa Pizzo.



L'antico porto e la Chiesa di Santa Tecla

Distanza: circa 300 m

Collocazione: dalla piazza adiacente alla fermata del bus imboccare via Plinio posta sulla sinistra e proseguire in discesa per circa 300 mt. sino alla destinazione in piazza G. Casartelli.

L'antico porto di Torno rappresenta un luogo suggestivo e caratteristico, a tal punto da divenire una delle location della fiction televisiva "Vivere". Sul porticciolo si affacciano gentili palazzi e storiche strutture ricettive. Qui troviamo anche l'antica chiesa di Santa Tecla risalente al XIII° secolo e ricostruita nel 1893. La struttura è in stile romanico-gotico, presenta una facciata semplice con lesene e un rosone centrale. Molto interessante è altresì il portale rinascimentale a tutto sesto con i suoi originali bassorilievi: al centro la pietà, due annunciazioni ai lati e la raffigurazione di storie locali avvenute tra la fine del '500 e l'inizio del XVII° secolo.

The old harbor and Saint Tecla Church

Distance: About 300 mt

Location: From the square next to the bus stop take Via Plinio (Plinio Street) on the left and continue downhill for about 300 mt until Piazza G. Casartelli. (Casartelli Square)

The ancient harbor in Torno is a strikingly beautiful and evocative, so much to develop into the film set for the Italian Tv fiction "Vivere". Lovely palaces and historic buildings overlook onto the small harbor. Here we also find the ancient St. Tecla Church, dating back to the thirteenth century and rebuilt in 1893. The structure is in Romanesque-Gothic style and features a simple façade with pilasters and a central rosette. The Renaissance round arch portal with its original bas-reliefs is also very interesting: A "Pietà" (Virgin holding the dead Christ) at its center and two Annunciations at the sides are depicted as well as some local historical events which took place between the end of 1500 and the beginning of the seventeenth century.



Gli interni sono semplici e lineari, ma racchiudono interessanti opere del XVI° secolo e un gruppo scultoreo ligneo, il "Compianto del Cristo morto" scolpito e dipinto nel XVI° sec..

The interior is simple and linear, but still preserves interesting works from the sixteenth century and a wooden sculptural group: The "Lamentation of the Dead Christ", carved and painted in the sixteenth century.

**BUS
C30
STOP
N.3**



Saint John Church and the Sacred Nail
La Chiesa di San Giovanni e il Sacro Chiodo



Distanza: circa 1 km.

Collocazione: dalla piazzetta in prossimità della fermata del bus, proseguire a piedi sulla strada principale in salita lungo Via C.Poggi per circa 700 mt. In corrispondenza della pensilina del bus posta sulla sinistra, imboccare la piccola strada sulla sinistra Via Vittorio Veneto e proseguire seguendo le indicazioni per Chiesa S.Giovanni.

La chiesa di San Giovanni risale all'XI° sec., venne ampliata poi nel 1464 e rimaneggiata nel '600. Oggi si presenta con una bella facciata lineare, in stile romanico-gotico e caratterizzata da un bellissimo portale rinascimentale del Rodari.

La preziosità artistica la troviamo nel presbiterio completamente affrescato, unico nel suo genere, nel bellissimo soffitto ligneo e nelle due antiche acquasantiere all'ingresso.

La chiesa conserva dal 1099 uno dei sacri chiodi della croce di Gesù. Secondo la leggenda in quell'anno un vescovo tedesco, di ritorno da una crociata e diretto in Germania, venne bloccato a Torno per molto tempo da eccezionali tempeste, al punto che, interpretando quegli eventi quali un volere divino, decise di lasciare in loco la sacra reliquia. Quest'ultima venne custodita in un forziere chiuso da sette chiavi, assegnate alle famiglie più importanti del paese. Tra il '600 e il '700 la chiesa fu metà di pellegrinaggi ed emblema popolare di grande speranza.

Distance: About 1 km.

Location: From the square near the bus stop, walk on the main road uphill along Via C.Poggi (C. Poggi Street) for about 700 meters. From the bus shelter on the left, take the small road Via Vittorio Veneto (Vittorio Veneto Street) on the left and follow the signs to St. John Church.

The church of St. John dates back to the eleventh century. It was enlarged in 1464 and refurbished in the 17th century. Today, it has a nice linear facade, in Romanesque-Gothic style and it features a beautiful Renaissance portal by the artist Rodari. The preciousness art is found in the presbytery which is completely painted and features a unique, beautiful wooden ceiling and two ancient stoups at the entrance. Since 1099 the church has preserved one of the sacred nails from the cross of Jesus. As the story goes, in this year a German bishop, coming back from a crusade and heading to Germany, got stuck in Torno for long time because of exceptional storms. He interpreted this event as God's will and decided to leave the sacred relic on site. The latter was kept in a chest locked with seven keys, assigned to the most important families in the village. Between 1600 and 1700 the church was the destination of pilgrimages and popular emblem of great hope.

Nel paesino di Pognana le case e i vicoli si arrampicano alle pendici del monte Preaola, offrendo un panorama eccezionale del lago.

Chiesa di San Rocco

Distanza: 800 m

Collocazione: dalla fermata, seguire le indicazioni per la Chiesa di S. Rocco e Sculture

La chiesa, che si trova a mezza costa lungo una mulattiera che sale al monte, venne costruita attorno alla fine del XIII° sec., lontana dall'abitato ed in posizione strategica e panoramica. Vale la pena di ascendere, seguendo le cappelle della Via Crucis fino alla chiesa, per la vista eccezionale che si gode dalla terrazza posta sul sagrato e perché la chiesa è uno dei monumenti più suggestivi del territorio comasco: l'interno offre una preziosa acquasantiera in pietra, nonché antichi affreschi sulle pareti e sulla volta a crociera.

In the village of Pognana houses and alleys climb the slopes of Mount Preaola, offering an exceptional lake view.

St. Rocco Church

Distance: 800 mt

Location: From the bus stop, follow the signs to St. Rocco the Church and the Sculptures

The church, located halfway along a trail climbing the mountain, was built around the end of the thirteenth century. It was far away from the town and it had a strategic and panoramic position. It is worth walking uphill, following the chapels of the Via Crucis (Way of the Cross), up to the church, which is one of the most impressive monuments of the Como area. From here enjoy the exceptional view from the churchyard. The church's interior features a valuable stone stoup and ancient frescoes on the walls and on the cross vault.



Curiosità: il 16 agosto presso la Chiesa di S.Rocco si svolge la tradizionale "Sagra degli gnocchi", specialità culinaria del paese.

Curiosità: Every 16th of August the traditional "Sagra degli gnocchi" takes place around the Church of St. Rocco, to celebrate the "gnocchi", a culinary specialty of the village.

Nucleo Storico e Chiesa di S. Martino

Distanza: 800 m circa

Collocazione: dalla fermata, seguire il marciapiede fino all'indicazione Via del Pero-Imbarcadereo lungo la scalinata in discesa a lago.

Accesso: sempre visitabile.

Si giunge così alla Chiesa romanica di S.Martino del XII° sec. caratterizzata da un alto campanile a pianta quadrata. In corrispondenza della chiesa, voltando a sinistra si può accedere alla piacevole spiaggia pubblica del paese, composta in parte da sabbia e da prato verde, da cui si può ammirare un vista veramente incantevole del lago. Per chi fosse interessato, è possibile chiedere l'apertura della Chiesa per la visita, alla la vicina "Trattoria del Ponte". Se invece dalla chiesa si continua sulla destra, si arriva all'imbarcadereo di attracco della navigazione lacuale.

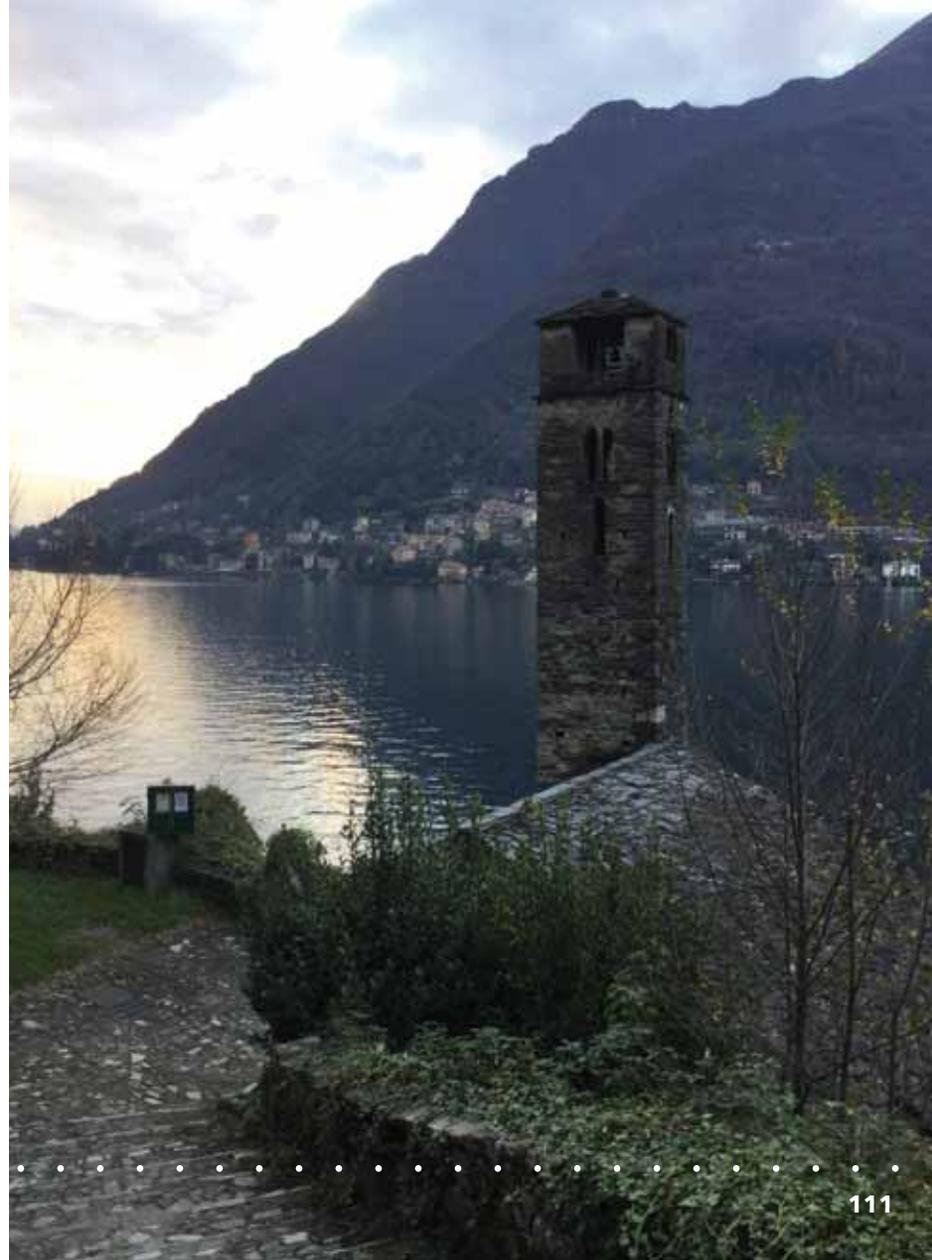
Historic centre and St. Martin Church

Distanza: About 800 mt

Location: From the bus stop, go along the sidewalk until the sign indicating "Via del Pero - imbarcadereo" (a pier), along the stairs downhill to the lake.

Access: Always open to visitors.

We reach now Romanesque St. Martin church, dating back to twelfth century. It is characterized by a high square bell tower. Turning left from the church, you can access the nice free beach of the village, made of sand and green grass. From here you can enjoy a truly lovely lake view. If you are interested to visit the church, you can request its opening to the nearby restaurant "Trattoria del Ponte". If you continue on the right from the church, you will get to the pier with berth for lake navigation.





Castello di S.Lorenzo

Distanza: 400 m

Collocazione: dalla fermata salire per Via Roma e poi imboccare gli scalini per Via Castello

Accesso: visitabile sempre esternamente.

Dell'antico castello rimane oggi ben visibile il muraglione in pietra, restaurato nell'Ottocento e a cui vennero aggiunti tre torri merlate. Il castello, costruito su un'area dove anticamente sorgeva già una struttura militare, venne definitivamente distrutto nel 1531 da Francesco Sforza nella guerra contro Gian Giacomo Medici detto il Medeghino.



Castle of St. Lawrence

Distance: 400 mt

Location: From the bus stop walk up to Roma Street and then take the stairs leading to Castello Street

Access: The exterior is always open to visitors.

Some parts of the ancient castle are still visible today: the massive stone wall, restored in the nineteenth century with the addition of three embattled towers. The castle, built on the site of an ancient military structure, was completely destroyed in 1531 by Francesco Sforza, during the war against Gian Giacomo Medici named "the Medeghino".



Cascata e Orrido

Distanza: 800 m

Collocazione: Dalla fermata, scendere all'orrido lungo la scalinata di via Coatesa (circa 350 gradini in discesa)

Accesso: sempre visitabile

Nel XV° sec. nei pressi dell'orrido vi erano diversi mulini, utilizzati per la lavorazione dei panni di lana: grazie alla forza impetuosa dell'acqua venivano mossi grossi magli che battendo ritmicamente sui tessuti grezzi, li ammorbidivano e li rendevano adatti alla lavorazione. Fiorì così a Nesso e a Torno un ricco commercio di questi panni, che venivano poi venduti nell'Italia centrale.

Waterfall and Ravine of Nesso

Distance: 800 mt

Location: From the bus stop walk along the staircase of Via Coatesa (Coatesa Street) down to the ravine (around 350 steps).

Access: Always open to visitors.

In the fifteenth century, there were several mills in the area, used in processing of woollen cloth: the impetuous force of the water moved large hammers that beating rhythmically on raw fabrics, softened them and made them suitable for processing. After that, a rich cloth trade flourished in Nesso and Torno; clothes used to be sold in central Italy.



Parco di Villa Citterio

Distanza: circa 200 m, in discesa.

Collocazione: dalla fermata, imboccare la via Pescau in discesa, continuare a sinistra lungo il ciottolato per Via Rozzo fino alla Chiesa di S.Giuseppe.

Accesso: attualmente la Villa è sede della casa di riposo RSA Villa Citterio, normalmente non visitabile.

Villa Citterio venne edificata all'inizio del XIX° sec. recuperando una struttura risalente al XVII° sec. L'attuale proprietario è il Comune di Lezzeno, che la acquistò dai marchesi Citterio. A pochi passi dalla villa si trova lo splendido parco a lago con belvedere, un piccolo porticciolo e tutto attorno, i caratteristici vicoli dell'antico borgo.

Villa Citterio Park

Distance: About 200 mt downhill

Location: From the bus stop, walk downhill along Via Pescau'. Continue on the left along the cobblestone way to Via Rozzo (Rozzo Street) up to St. Joseph Church.

Accesso: attualmente la Villa è sede della casa di riposo RSA Villa Citterio, normalmente non visitabile.

Villa Citterio was built in the early nineteenth century, recovering a structure dating back to the seventeenth century. The current owner is the City of Lezzeno, that bought it from the Marquis Citterio. A short walk from the villa, there is the beautiful lakeside park with a panoramic viewpoint, a small port and, all around, the narrow alleys of the ancient village.





Chiesa dei Santi Quirico e Giulitta

Distanza: 100 m

Collocazione: dalla fermata, proseguire per circa 100 m in direzione del campanile della chiesa.

A pochi passi dalla fermata si trovano il piccolo oratorio di Santa Marta e la chiesa parrocchiale dei SS. Quirico e Giulitta. Quest'ultima venne realizzata nel XVI° sec. e successivamente rimaneggiata. L'esterno dell'edificio - oggi visibile - è frutto di ritocchi relativamente recenti, mentre all'interno è possibile trovare pregevoli opere antiche. L'affresco più interessante è indubbiamente quello posto sulla parete di fondo raffigurante il "Martirio di SS. Quirico e Giulitta" risalente agli inizi del XVIII° sec.; altresì interessante risulta l'organo ligneo del Settecento.

Saints Quirico and Giulitta Church

Distance: 100 mt

Location: From the bus stop, continue for about 100 mt towards the church bell tower.

A short walk from the bus stop it is worth visiting Saint Marta small chapel and SS. Quirico and Giulitta parish church. The latter was built in the sixteenth century and later rebuilt. The exterior of the building visible today is the result of relatively recent tweaks, while inside you can find valuable ancient works. The most interesting fresco is undoubtedly the one placed on the back wall depicting the "Martyrdom of SS. Quirico and Giulitta" from the early eighteenth century. The wooden organ of the eighteenth century is also worth a visit.



Accanto alla Chiesa è possibile ammirare il piccolo oratorio di Santa Marta realizzato nel XVI° sec. e caratterizzato da bellissimi affreschi esterni della stessa epoca che rappresentano "la deposizione" e "l'annunciazione".

Next to the church you can admire the small oratory of Santa Marta built in the sixteenth century and characterized by beautiful exterior frescoes from the same period, depicting the "Deposition of Jesus" and "The Annunciation".



Lezzeno

Da Piazza Roma, partono diversi sentieri: salendo lungo un sentiero si può arrivare a Carcagnana in 50 minuti, alla Madonna dei Ceppi in 40 minuti e al Monte Nuvolone in circa 3h da cui si può ammirare una vista spettacolare sull'Isola Comacina e la punta del Balbianello con la sua villa.

Curiosità: A Lezzeno, in occasione della festività del 21 giugno vengono preparati gli Stopagoss (frittella molto sottile di riso preparata con farina gialla e latte e tostata con burro da assaggiare con il latte) e i Paradell (frittate dolci o salate, decorate e farcite con zucchero, marmellate, miele o formaggi).

Attraversando la strada, si può inoltre accedere ad un grazioso parco pubblico e scendendo la scalinata, si trovano le indicazioni per i bagni pubblici e per l'Imbarcadero.

Several footpaths depart from Piazza Roma (Roma Square): going uphill along a path you can get to Carcagnana in 50 minutes, to "Madonna dei Ceppi" (Our Lady of the Schackles) in 40 minutes and to the Monte Nuvolone in about 3 hours- Here you can enjoy spectacular views of Comacina Island and the tip of the Balbianello with its villa.

Curiosity: *In Lezzeno, on the Feast of June 21st, the typical "Stopagoss" are cooked ("Stopagoss": very thin rice pancake made with corn meal and milk, then toasted with butter and to be tasted with milk) and "Paradell" (sweet and savoury pancakes, decorated and filled with sugar, jams, honey or cheese). Crossing the street, you can also access to a lovely public park. Down the staircase, you will find the signs to the Dock and the public toilets.*



Frazione di S.Giovanni

Distanza: circa 500 mt.

Collocazione: dalla fermata, scendere lungo la strada principale e dopo circa 350 mt. voltare a sinistra per Via Loreti, continuando lungo la discesa seguendo le indicazioni per S.Giovanni.

Accesso: sempre visitabile.

Il borgo si caratterizza per il porticciolo dei pescatori rimasto intatto nel tempo. Nella piazza principale si trova la Chiesa di S.Giovanni, risalente al X° sec., che fu la prima chiesa costruita a Bellagio di cui divenne la pieve. Restaurata ed ingrandita nella seconda metà del XVIII° sec. in stile barocco, come oggi possiamo ammirarla.

Hamlet of St. John

Distance: About 500 Mt.

Location: From the bus stop, go down the main street and, after about 350 mt , turn left onto Via Loreti (Loreti Street) and continue downhill following the signs to St. John.

Accesso: sempre visitabile.

The village is characterized by a small fishing harbour, remained intact over time. In the main square there is the Church of St. John , dating from the tenth century. It was the first church built in Bellagio, which became the parish church. It was renovated and enlarged in the second half of the eighteenth century, in Baroque style, as we can see today .



BELLAGIO

Lungo Lago Marconi

Il paese di Bellagio, famoso in tutto il mondo, rappresenta la "perla del Lago di Como", per la sua atmosfera di raffinata eleganza, la sua magnifica posizione e il lusso dei suoi negozi storici e delle botteghe artigianali, incastonate nelle scalinate che la rendono così unica.



Parco di Villa Serbelloni

Distanza: circa 300 m, con salite e scalinate.

Collocazione: dalla fermata, procedere a sinistra seguendo il Lungolaro Manzoni, svoltare poi a destra e imboccare la salita Serbelloni che porta alla Via G. Garibaldi, continuare a destra per pochi metri fino al cancello d'entrata della Villa.

Accesso: Il parco della Villa è visitabile su prenotazione contattando la Promo Bellagio al nr. 031.951.555 oppure sul sito www.bellagiolakecomo.com

Dove ora sorge la villa, fino al 1375 vi era il Castello, fatto demolire dai Visconti di Milano dopo la conquista di Bellagio.

The town of Bellagio, famous throughout the world, is considered the "Pearl of Lake Como"; for its refined elegant atmosphere, its magnificent location and the splendour of its historic shops and craft workshops, embedded in the stairways which make it unique.

Villa Serbelloni Park

Distance: About 300 mt, uphill and with stairs

Location: From the bus stop, turn left and follow the promenade along the lakeshore; then turn right and take the climb "Serbelloni", leading to Garibaldi Street, continue to the right for a few meters up to the entrance gate of the Villa.

Access: The villa's park is open to visitors upon reservation, by contacting the tourist office "Promo Bellagio" (Phone number 031.951.555 or website www.bellagiolakecomo.com)

The villa was built on the ruins of the ancient Castle after the year 1375, when it was demolished by the Milan Visconti Family after the conquest of Bellagio.

Acquistato dal nobile cremonese Stanga, il castello venne trasformato in "reggia" dallo stesso marchese, e successivamente venduto alla famiglia Sfondrati, che ampliò la costruzione, pur mantenendo la semplicità architettonica che ancora oggi possiamo ammirare guardando la villa.

Purchased by the noble Cremonese Stanga, the castle was transformed into a "palace" by the Marquis, and later sold to the Sfondrati family, who extended the building, while maintaining the architectural simplicity that we can still enjoy today.



Venne infine acquistata nel XVII^o sec. dalla famiglia Serbelloni, che aggiunsero alla villa un grande e curatissimo parco, terrazzando l'area e arricchendola di pini, abeti e cipressi, viali e sentieri per un totale di quasi 18 km. Divenne poi un albergo e l'ultima proprietaria, una ricca possidente americana, la donò alla Fondazione Rockefeller di New York, che tuttora la gestisce come luogo di soggiorno per studiosi e centro conferenze.

Curiosità: La villa, la notte del 6/12/1486 ospitò i festeggiamenti nuziali per il matrimonio fra l'Imperatore Massimiliano e Bianca Maria Sforza, la nipote di Lodovico il Moro.

The villa was finally acquired in the eighteenth century by the Serbelloni family, who added to the villa a large well-kept park, while terracing and enriching the area of pine, fir and cypress trees, paths and trails for a total of almost 18 km. The villa then became a hotel and the last owner, a rich American landowner, donated it to the Rockefeller Foundation in New York, which still manages the place as a residence resort for scholars and as a conference centre.

Curiosity: The villa, on the night of December 6th 1486 hosted the wedding celebrations for the marriage of the Emperor Maximilian and Bianca Maria Sforza, the nephew of Lodovico il Moro.



Villa Melzi D'eril



I Giardini

Distanza: circa 1 km
Collocazione: dalla fermata, procedere a destra seguendo il Lungolaro Manzoni, attraversare il Parco Martiri della Libertà e continuare sempre dritti fino al cancello d'entrata della Villa
Accesso: I giardini della Villa sono visitabili su prenotazione contattando il nr. 339-4573838 oppure sul sito www.giardinidivillamelzi.it

Fatta costruire nel 1808 da Francesco Melzi d'Eril, Vice Presidente della Repubblica Cisalpina e fedele amico di Napoleone, la villa rappresenta uno dei più splendidi esempi di dimora neoclassica costruita sul lago di Como nell'Ottocento. L'edificio ha un aspetto semplice e lineare, le cui uniche decorazioni sono rappresentate dai cornicioni e le finestre. Il complesso della villa e dei giardini è stato dichiarato Monumento Nazionale. Da non perdere la visita al maestoso giardino della Villa, posta in una stupenda posizione sul Lago, che grazie alla mitezza del suo clima, consente a numerose specie

Gardens

Distance: About 1 km
Location: From the bus stop, go right following the Lungolaro Manzoni (promenade along the lake), cross the Park "Martiri della Libertà" and go straight to the entrance gate of the Villa.
Access: The villa's gardens can be visited upon reservation by calling the following phone numbers: 339-4573838 or on the site www.giardinidivillamelzi.it.

Erected in 1808 by Francesco Melzi, Vice President of the Cisalpine Republic and faithful friend of Napoleon, the villa is one of the most beautiful examples of neoclassical residence built on Lake Como in the nineteenth century. The building has an essential and linear style, characterized only by the cornices and windows. The villa complex with its garden has been declared a National Monument. Not to be missed the visit to the majestic gardens of the Villa, which is located in a wonderful position overlooking the lake. The mild climate in the area allows the

botaniche "esotiche" di adattarsi e prosperare. Si possono ammirare inoltre la cappella funeraria della famiglia Melzi, il piccolo museo storico l'originale coffee-house bianca e azzurra.

Curiosità: si dice che il grande compositore ungherese Liszt, durante le passeggiate con l'amata Madama d'Agoult, ammirando la statua dedicata a "Dante a Beatrice", ebbe l'ispirazione per la sua "Sonata a Dante".

Distanza: circa 450 m
Collocazione: dalla fermata, procedere a sinistra seguendo il Lungo Lago Marconi, imboccare a sinistra Salita Plinio, continuare fino alla Salita Maraffio, al cui termine sulla sinistra di troverà Piazza della Chiesa.

Proprio nel cuore del borgo di Bellagio si trova la Chiesa romanica di S.Giacomo, edificata nel XII° sec.: è costruita utilizzando materiale locale, il grigio della pietra di Moltrasio, il marmo bianco di Musso e il marmo nero di Varenna. L'interno è suddiviso in tre navate, ognuna delle quali termina con un abside: si presume che la chiesa venne costruita sulla base di una struttura difensiva, e che l'attuale campanile fosse in origine una torre di vedetta.

Curiosità: il grande edificio abbandonato che si può ammirare passeggiando sul Lungo Lago Marconi era il raffinato e lussuoso Hotel Grande Bretagne, che venne inaugurato nel 1861, i cui i giardini a lago sono oggi diventati i giardini pubblici della passeggiata.

growth of numerous exotic botanical species. You can also admire the funeral chapel of the Melzi family, the small historical museum with and blue coffee-house.

Curiosity: Legens has is that said that the great Hungarian composer Liszt, during walks with his beloved Madame d'Agoult, while admiring the statue of "Dante in Beatrice", had the inspiration for his "Dante Sonata"

Distance: circa 450 mt
Location: From the bus stop, turn on the left and walk along Lungolago Marconi (lakeside promenade). Take Sliita Salita Plinio (Plinio uphill Street), continuing up to Salita Maraffio. At the end, you will get to Piazza della Chiesa (Church Square).

Right at the core of Bellagio, there is the Romanesque St. James church, built in the twelfth century. It was built using local materials, the grey stone of Moltrasio, the white marble of Musso and the black marble of Varenna. The interior is divided into three naves, each of which ending with an apse. It is assumed that the church was built on the foundation of a defensive structure and that the existing bell tower was originally a watchtower.

Curiosity: The large abandoned building which can be seen from Lungo Lago Marconi promenade, was the refined and luxurious Hotel Grande Bretagne. It was inaugurated in 1861 and its lakeside gardens are now the public gardens bordering the lake promenade.



**St. James Church
Chiesa di San Giacomo**

INDICE FERMATE
INDEX STOPS

- 1 **COMO** Stazione Trenord-Como Laghi
- 2 **COMO** Piazza del Popolo
- 3 **COMO** San Martino (extraurbana)
- 4 **ERBA** Corso XXV Aprile
- 5 **ERBA** Stazione Ferroviaria (Piazza Padania)
- 6 **EUPILIO** Via Panigatti Rondò
- 7 **LONGONE** Via Segrino - Lido
- 8 **CANZO** Piazza Garibaldi
- 9 **ASSO** Stazione ferroviaria (Piazza A. Verza)
- 10 **ASSO** Piazza Mercato

LINEA BUS C49
C49 BUS LINE



Bus C49 Como-Erba-Asso

Dal Lago verso l'entroterra. *From the Lake to the inland.*

Questo percorso parte dalla stazione Stazione Trenord Como Laghi in via Leopardi dove parte il bus C49 per Asso. Vi segnaleremo alcune fermate del bus dove scendere e le indicazioni per arrivare a scoprire luoghi di alto valore storico, paesaggistico e religioso.

This route starts from Trenord Como- Laghi railway station in Leopardi Street, where C49 bus to Asso departs. Bus stops where to get off will be recommended, together with directions to visit historic, landscaping and religious places of interest.

Ex casa del Fascio



Museo della seta



Teatro Sociale

Percorso completo del Bus C49 con fermate consigliate ed elenco dei luoghi che puoi vedere nei 10 stop sul tragitto Como-Erba-Asso.

A complete path of C49 bus line with recommended stops and a list of places of interest along the 10 stops of Como-Erba-Asso route.



stop n.1 • chiesa sant'agostino • villa geno **stop n.2** • broletto • duomo • teatro sociale • palazzo terragni **stop n.3** • museo didattico della seta **stop n.4** • il parco di villa majnoni **stop n.5** • monumento ai caduti • teatro licinium **stop n.6** • monte cornizzolo - passeggiata panoramica **stop n.7** • lago del segrino • percorsi ciclo-pedonali **stop n.8** • villa meda • chiesa di s.francesco • i percorsi montani • chiesa di s.stefano protomartire **stop n.9** • villa verza, il complesso villa-filanda • cascata della vallategna **stop n.10** • castello e torre medievale • centro storico

stop n.1 • st. augustine church • villa geno **stop n.2** • broletto • cathedral • social theatre • terragni palace **stop n.3** • educational silk museum **stop n.4** • villa majnoni park **stop n.5** • war memorial • licinium theatre **stop n.6** • monte cornizzolo - panoramic walk **stop n.7** • segrino lake • the pedestrian paths and cycle routes **stop n.8** • villa meda • st. francis church • the mountain paths • st. stephen protomartyr church **stop n.9** • villa verza, the villa complex-filanda (spinning mill) • vallategna waterfall **stop n.10** • castle and medieval tower • historic city center



Chiesa Sant'Agostino

Distanza: circa 400 m

Collocazione: dalla fermata, imboccare a sinistra Via Leopardi per circa 250 m, attraversare Piazza Matteotti, e tenendo sulla destra, si trova la Chiesa di S.Agostino.

La Chiesa di Sant'Agostino fu fondata a metà del '300 dai monaci eremitani. Quest'antica chiesa rappresenta un importante esempio di architettura cistercense a Como. Al suo interno è possibile ammirare decorazioni e opere d'arte risalenti ad epoche differenti, nonché due interessanti chiostri restaurati ed aperti al pubblico.

St. Augustine Church

Distance: About 400 mt

Location: From the bus stop, turn left into Via Leopardi and walk for about 250 mt, Cross Piazza Matteotti (Matteotti Square) and, keeping on the right, reach St. Augustine Church.

The Church of St. Augustine was founded in the mid-300 by hermit monks. This ancient church is an important example of Cistercian architecture in Como. The admirable interior decorations and art works dating back to different eras, as well as two interesting restored cloisters, are open to the public.



BUS C49 STOP N.1



Villa Geno



Distanza: circa 1,2 km
Collocazione: dalla fermata, imboccare a sinistra Via Leopardi per circa 250 mt., attraversare Piazza Matteotti sulla sinistra e imboccare Lungo Lario Trieste (passeggiata a lago) e continuare su Viale Geno sino a destinazione.

Villa Geno venne edificata verso la fine del 1700 per la marchesa Menafoglio. Inizialmente era accessibile solo via lago, successivamente la figlia del nuovo proprietario, il marchese Cornaggia Medici, realizzò la strada lungolago e tutt'oggi rappresenta una bella passeggiata da cui poter ammirare il lago e la città di Como.

Distance: About 1,2 km
Location: From the bus stop, turn left into Via Leopardi (Leopardi Street) and walk about 250 mt. Cross Matteotti Square which is on the left and take Lungo Lario Trieste (lake promenade), then continue on Geno Avenue until destination.

Villa Geno was built towards the end of 1700 for the Menafoglio marquise. It was initially accessible only by boat. Later, the daughter of the Cornaggia Medici Marquis, the new owner, built the lakeside route. Today it still represents a beautiful promenade where you can enjoy the lake view and the town of Como.

Proprio accanto alla villa si può ammirare una bella fontana, il cui getto raggiunge quasi quaranta metri d'altezza.

Right next to the villa, you can admire a beautiful fountain, whose jet reaches nearly forty meters high.

Curiosità: Il territorio comasco, lecchese e milanese fu colpito nel 1630 dal contagio della peste. I Decurioni della comunità di Como scelsero e acquistarono, come luogo dove relegare e curare gli appestati, il promontorio di Geno. Qui c'erano alcune case con giardini e la chiesetta di S.Clemente: furono questi i luoghi dove sorsero il Lazaretto e il cimitero. Le fonti storiche riportano che "I malati si portavano lì con le barche, dal momento che la strada non esisteva ancora, e, quando il Lazaretto non li conteneva più, si costruivano capanne di frasche lungo le rive". I deputati di sanità operavano con decisione: I sospetti venivano isolati e le loro case venivano sequestrate; inoltre, per provvedere al vitto di tali persone, alle purghe e ai monaci che prestavano loro aiuto, si ottennero donazioni da parte di famiglie nobili o comunque benestanti. La peste divampò dal 1630 al 1632: nel febbraio del 1632 si poté proclamare la liberazione della città e del ducato di Milano; dagli archivi delle parrocchie di Como risulta che la popolazione si dimezzò a causa del morbo.

Curiosity: In 1630 Como, Lecco and Milan areas were struck by plague. The Decurions of Como chose and bought the promontory of Geno, in order to isolate and cure the plague victims. Here there were some houses with gardens and St. Clement church. The Lazaretto and the cemetery arose from these places. Historical sources say: "The sick were brought there by boat, from the moment that the road did not yet exist, and, when the Lazaretto the Lazaretto was full, huts made up of branches were built along the banks." Health operators took drastic decisions: The suspected victims were isolated and their homes confiscated; furthermore, donations were given by noble and wealthy families to provide for the subsistence of the sick people, the monks who helped and the supply of purges. The plague raged from 1630 to 1632: In February 1632 it was possible to proclaim the end of the plague in the city and in the Duchy of Milan. It results from the archives of the parishes of Como, that the population was halved due to the disease.

COMO Piazza del Popolo

Dalla Piazza del Popolo è possibile ammirare una serie di edifici civili e religiosi che rappresentano l'evoluzione socio-culturale della città di Como nel corso della sua storia: dal Broletto al Duomo, passando per il Teatro Sociale, sino alle costruzioni razionaliste.

It is possible to admire a series of civil and religious buildings from Piazza del Popolo representing the social and cultural heritage of the city of Como in the course of its history: from the Broletto to the Cathedral, from the Social Theatre up to rationalist-style buildings.

Broletto

Distanza: circa 400 m
Collocazione: dalla fermata del bus attraversare la piazza, superare il passaggio a livello e tenersi sulla destra rispetto al Duomo sino alla destinazione.

Distance: About 400 mt
Location: From the bus stop walk across the square. After the rail crossing keep the Cathedral on your right until destination.

Il Broletto venne edificato nel 1215 come originaria sede comunale, venne successivamente ridimensionato per la costruzione del Duomo.

The Broletto was originally built in 1215, as the Town Hall, and it was later resized for the construction of the Cathedral.



**BUS
C49
STOP
N.2**



Duomo

Distanza: circa 400 m
Collocazione: dalla fermata del bus attraversare la piazza, superare il passaggio a livello e tenersi sulla destra rispetto al Duomo.

La costruzione del Duomo di Como ebbe inizio nel 1396 e si concluse a metà del 1700. Oltre al suo importante valore religioso, l'edificio rappresenta un'interessante raccolta di stili artistici e architettonici.

Cathedral

Distance: About 400 mt
Location: From the bus stop walk across the square, after the rail crossing keep the Cathedral on your right.

The construction of the Como Cathedral began in 1396 and ended in mid-1700. In addition to its important religious value, the building represents an interesting collection of artistic and architectural styles .



Palazzo Terragni

Distanza: circa 100 m
Collocazione: di fronte alla fermata del bus si trova la Ex Casa del Fascio.

Il Palazzo Terragni, ex Casa del Fascio è un'imponente struttura razionalista ideata dall'architetto Terragni Giuseppe tra il 1932 e il 1936.

Terragni Palace

Distance: About 100 mt
Location: Opposite to the bus stop, there is the former Casa del Fascio (Fascism House).

The Palazzo Terragni, former Casa del Fascio, is a majestic building designed between 1932 and 1936 by the rationalist architect Giuseppe Terragni.

BUS
C49
STOP
N.2



Teatro Sociale

Distanza: circa 300 m
Collocazione: dalla fermata del bus attraversare la piazza, superare il passaggio a livello e tenersi a sinistra rispetto al Duomo.

Il teatro venne costruito tra il 1811 e il 1813 in stile neoclassico e sorge sull'area di un antico Castello.

Social Theatre

Distance: About 300 mt
Location: From the bus stop walk across the square, after the rail crossing keep the Cathedral on your left.

The theatre was built between 1811 and 1813 in the neoclassical style and rises in the area of an ancient castle.





Museo Didattico della Seta

Distanza: circa 500 m

Collocazione: attraversare la strada ed imboccare sulla destra Via Piave, continuare diritto fino all'attraversamento pedonale, girare a destra su Via Castelnuovo fino all'entrata al Museo.

Il Museo Didattico della Seta permette di osservare il grande patrimonio di macchinari ed attrezzature originali utilizzati per la produzione della seta nel corso della storia, raccolti dal Museo grazie a donazioni e recuperi, quali testimonianze storiche della grande produzione dell'industria serica comasca. Cosa imparare: la produzione serica comasca risale al lontano XV° sec., quando Ludovico Sforza impose ai contadini la coltivazione delle piante da gelso, per l'allevamento dei bachi da seta. Da quel momento, la produzione dei tessuti in seta conobbe un grande sviluppo, sino a far diventare Como una delle più importanti "città della seta": qui infatti la ricerca del design tessile rende unici ed originali i prodotti serici.

Educational Silk Museum

Distance: About 500 mt

Location: Cross the road and turn right onto Via Piave (Piave Street). Go straight on to the pedestrian crossing and turn right onto Via Castelnuovo (Castelnuovo Street) until the Museum entrance.

The Educational Silk Museum makes it possible to observe the great heritage of the original machinery and equipment used throughout history for the silk manufacturing. All the displayed artefacts were collected by the Museum thanks to donations and recoveries, as historical evidence of the importance of Como silk industry. The silk manufacturing in Como dates back to the fifteenth century, when Ludovico Sforza imposed on the farmers the cultivation of mulberry plants for the breeding of silkworms. From that moment, the production of silk fabrics underwent a great development, to the point that Como has become one of the most important "silk cities" in the world. Here, the research of textile design makes the silky products unique and original.

www.museoseta.como.com



Curiosità: a Ludovico Sforza venne attribuito il nomignolo "Moro" proprio perché le piante di gelso in latino sono chiamate "bombix mori", da cui il dialetto locale "murun".

Curiosity: Ludovico Sforza was awarded the nickname "The Moor", precisely because the mulberry trees are called "bombix mori" in Latin, from which derives the local dialect word "Murun" (dark)



Parco di Villa Majnoni

Distanza: circa 350 m

Collocazione: attraversare la strada imboccando Via G. Majnoni (di fronte), continuare dritto fino a Piazza Prepositurale.

Attorno al 1840 in quest'area sorgeva una filanda: essa fu acquistata e demolita nel 1850 dalla nobile famiglia milanese Majnoni, che qui fece sorgere la propria villa di campagna. Nel tempo subì diversi rimaneggiamenti, ed oggi è sede del Comune di Erba: nel parco sono conservati alcuni esemplari di Cedri del Libano e faggi antichi.

Al parco si accede tramite un viale di cipressi, e si può ammirare un tempietto in stile barocco: esso fu donato alla famiglia Majnoni da Re Umberto I e proviene dalla Villa Reale di Monza.

Villa Majnoni Park

Distance: About 350 mt

Location: attraversare la strada imboccando Via G. Majnoni (di fronte), continuare dritto fino a Piazza Prepositurale.

Around the year 1840, this area was the site of a spinning mill: in 1850 it was purchased and demolished by the noble Milanese Majnoni family, who built here their countryside villa. Over time, it underwent several changes and today it is home to the Municipality of Erba: In the park, specimens of the Cedars of Lebanon and ancient beech trees are preserved.

The park can be accessed through a cypress-lined avenue. There you can admire a small Baroque temple: this was given as a gift to the Majnoni family by King Umberto I and it came from the Villa Reale in Monza.



ERBA Stazione Ferroviaria
(Piazza Padania)

War Memorial_Monumento ai caduti

Distanza: circa 1000 m
Collocazione: percorrere Via Dante Alighieri di fronte alla stazione ferroviaria fino al semaforo, voltare a destra in Via XXV Aprile, proseguire sulla via sino alla scalinata.

Il Monumento ai Caduti fu terminato nel 1932 dall'architetto razionalista Terragni, l'opera ricorda nelle forme il teatro greco, si poggia sulla collina a cui si accede tramite la solenne scalinata in pietra.



Distance: About 1000 mt
Location: Walk from the railway station along Via Dante Alighieri (Dante Alighieri Street) up to the traffic lights ; turn right into Via XXV Aprile (XXV Aprile Street) and continue along the route until you reach the staircase.

The War Memorial was completed in 1932 by the rationalist architect Terragni. The work reminds in its shape the Greek theatre. It lies on the hill. Access through the solemn stone staircase.

Licinium Theatre _Teatro Licinium



Distanza: circa 50 m
Il Teatro è situato sulla verde collina chiamata "Ronco delle Corti", dove venne organizzata nel 1904 una grande Esposizione Agricola Ortofrutticola, molto nota per gli eleganti padiglioni in legno. Dopo circa vent'anni, si ebbe l'idea di trasformare le costruzioni in un teatro in legno, utilizzando come scenografia lo scenario naturale all'aperto. Il Teatro Licinium venne costruito dai fratelli Airoldi prima in legno e poi in muratura, proprio come ora possiamo ammirarlo. Per alcuni anni, gli incassi degli spettacoli teatrali furono accantonati per la costruzione del Monumento ai Caduti. Il teatro in legno bruciò nel 1928 e venne ricostruito in pietra in 20 giorni, pronto per la aprire la nuova stagione estiva.

Curiosità: la Cementeria di Merone donò il cemento per la costruzione e il nome deriva da "Liciniforum", il nome dato dal Console romano Licinio all'antica colonia romana da cui sarebbe nata Erba.

Distance: About 50 mt
The theatre is located on the green hill called "Ronco delle Corti", where an important Fruits and Vegetables Farm Exhibition took place in 1904. It was well known for its elegant wooden pavilions. After about twenty years, the building was transformed into a wooden theatre, its natural outdoor scenery as the back stage. The Licinium Theatre was built by the Airoldi brothers. It was first made in wood and later in masonry, just as we can see today. For some years, the proceeds of the theatre were set aside for the construction of the War Memorial. The wooden theatre was on fire in 1928 and it was rebuilt in masonry in only 20 days , ready for the opening of the summer season.

Curiosity: The cement plant of Merone supplied the concrete for the building. The word "Licinium" comes from "Liciniforum", the name given by the Roman consul Licinio to the ancient Roman colony from which the town of Erba arose.



Passeggiata panoramica

Distanza: circa 3,2 km

Da questa fermata è possibile raggiungere il Monte Cornizzolo (alto circa 1241 mt.) il monte più conosciuto del territorio della Brianza, tramite una passeggiata panoramica di circa 3,2 km. Da Carella di Eupilio si sale fino all'Alpe di Carella: da qui attraverso un'antica mulattiera si giunge all'ex Alpe Fusi (circa 950 mt. di altezza) e poi al Rifugio SEC Marisa Consilieri (circa 1109 mt.). Proseguendo lungo una ripida salita, si giunge alla cima, dove svetta una grande croce.

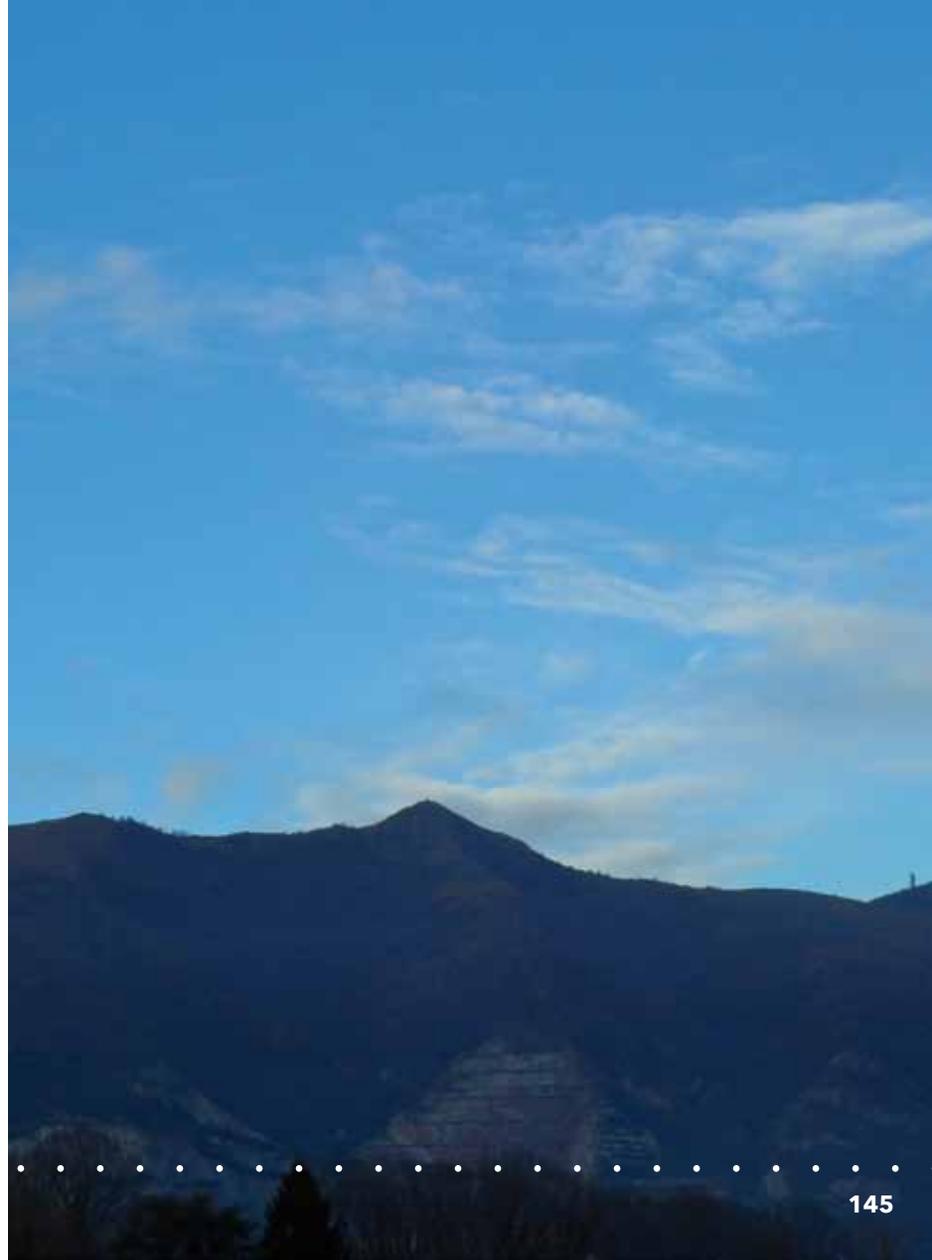
Lungo tutto il percorso è possibile ammirare dall'alto i laghi "minori" del territorio: Lago di Annone, Lago di Alserio e il Lago di Pusiano, quest'ultimo riconoscibile per la presenza di una piccola isola vicino alla sponda di Pusiano. Per i più appassionati escursionisti il rifugio costituisce un punto di partenza verso le cime più note della zona, quali il Monte Rai, il Corno Birone, il Monte Prasanto, il Sasso Malascarpa.

Panoramic walk

Distance: about 3.2 km

From this stop you can reach Mount Cornizzolo (about 1241 m high). This Mount is well known in the Brianza area, thanks to a panoramic walk of about 3.2 km. From Carella of Eupilio climb up the Alpe di Carella: from here through an ancient mule track you can reach former Alpe Fusi (about 950 mt. high) and the SEC Marisa Consilieri "Refuge" (about 1109 mt.). Continuing along a steep climb, we reach the top, where stands a large cross.

Along the route you can admire from the "smaller" lakes in the area: Hanno Lake, Alserio Lake and Pusiano Lake, the latter recognizable by the presence of a small island near the bank of Pusiano. For the most passionate hikers this refuge is a starting point towards the most famous peaks in the area, such as the Rai Mount, the Birone Horn, the Prasanto Mount, Sasso Malascarpa Mount.





Lago del Segrino

Distanza: circa 50 m

Il Lago del Segrino è considerato il più pulito d'Europa grazie alle sue fonti sotterranee, denominate "fons sacer" e alla mancanza di inquinanti immessi nelle sue acque. E' possibile passeggiare attorno al perimetro del lago grazie alla passeggiata ciclo-pedonale che permette al visitatore di godere dell'ambiente naturale che circonda l'area, in totale km. 6.

Il lago affascinò molti viaggiatori che in quest'area soggiornarono, tra cui Stendhal che lo ammirò per il colore smeraldo delle sue acque e lo scrittore Nievo che proprio sulle sue rive, ambientò il romanzo "La pazza del Segrino".

Curiosità: lo scrittore Gadda suggerì che il nome "Segrino" potesse avere origini dalle parole tedesche "See grün" che significano "lago verde".

Segrino lake

Distance: About 50 mt

Lake Segrino is considered to be one the cleanest lakes in Europe thanks to its underground sources, referred to as "fons sacer", and the lack of pollutants released into waters. It is possible to walk around the perimeter of the lake thanks to a walk cycle-pedestrian promenade that allows visitors to enjoy the natural environment surrounding the area, for a total of 6 km. The lake fascinated many travellers who visited this area, including Stendhal, who admired it for the emerald colour of its waters, and the writer Nievo who set his novel "The Madwoman of Segrino" right on its banks.

Curiosity: The writer Gadda argued that the name "Segrino" might have originated from the German words "See" and "grün" which respectively mean "lake" and "green", thus meaning "Green lake".



I percorsi ciclo-pedonali:
per Ciclovía dei Laghi e Parco Lago Segrino vedi sito www.parcologosegrino.it

The pedestrian paths and cycle routes: for information about the Cycle Route of the Lakes and Segrino Lake Park please visit the following website: www.parcologosegrino.it



CANZO Piazza Garibaldi

Villa Meda



Distanza: circa 700 m
Collocazione: da Piazza Garibaldi imboccare Via Risorgimento, proseguire sempre diritto tenendo la destra, continuare per Via Meda fino all'ingresso della Villa (circa 10 minuti).

Oggi la Villa è di proprietà del Comune di Canzo, si presenta come un complesso parzialmente rimaneggiato all'interno di una corte antica. Permangono alcune strutture originarie, tra le quali il Battistero e alcune sale con soffitti affrescati. E' possibile visitare alcune di esse accedendo ai locali della Biblioteca comunale (per gli orari di apertura vedi www.comune.canzo.co.it). Costruita tra la fine del 1600 e l'inizio del 1700 dall'architetto Simone Cantoni per la famiglia Meda, divenne un orfanotrofio e poi sede del Comune. Il "ponte delle stelline", che offre una vista molto suggestiva sul torrente, venne costruito appositamente dalla famiglia Meda per poter accedere al rione di S.Francesco dove sorge l'omonima chiesa.

Distance: About 700 mt
Location: from Piazza Garibaldi take Via Risorgimento, go straight ahead keeping to the right, and continue on Via Meda up to the Villa entrance (about 10 minutes walk).

Today, the Villa is the property of Canzo Municipality. It presents itself as a complex partially altered, within an ancient courtyard. There are still some original sbuilding, including the Baptistery and some rooms with frescoed ceilings. It is possible to visit some of them by accessing the premises of the public library (for opening times see www.comune.canzo.co.it). Villa Meda was built for the Meda family between the end of 1600 and the beginning of 1700 by the architect Simone Cantoni. It then became an orphanage and later the seat of the Town Hall. The "ponte delle Stelline" (bridge of little stars), which offers an impressive view over the river, was built by the Meda family in order to gain access to St. Francis district, where the homonymous church is located.



BUS C49 STOP N.8

CURIOSITÀ: I NOCCIOLINI DI CANZO BISCOTTO TIPICO DEL TERRITORIO, AL GUSTO DI NOCCIOLA, PRODOTTO SIN DAGLI INIZI DEL '900 UTILIZZANDO LE NOCCIOLE FACILMENTE REPERIBILI NEI BOSCHI LOCALI.

CURIOSITY: "NOCCIOLINI DI CANZO" ARE THE TYPICAL LOCAL BISCUITS, ON THE TASTE OF HAZELNUT. THIS HAS BEEN A LOCAL TYPICAL PRODUCT SINCE THE EARLY '900. BISCUITS ARE MADE OF THE HAZELNUTS EASILY FOUND IN LOCAL WOODLAND.



Via S.Francesco



Chiesa S.Francesco

Distanza: circa 100 m da Villa Meda.

La chiesa e l'annesso convento vennero costruiti verso la fine del 1300: originariamente la chiesa era dedicata alla Beata Vergine Maria, solo negli ultimi decenni del 1900 venne dedicata a S.Francesco. Alle fine del XVIII° sec. il convento venne soppresso e trasformato prima in Ospedale Civile e poi in casa di riposo per anziani.

St. Francis Church

Distance: about 100 mt from Villa Meda.

The church and the convent were built toward the end of 1300: originally the church was dedicated to the Blessed Virgin Mary; only in the last decades of the 1900 it was dedicated to St. Francis. At the end of the XVIII century, the convent was destroyed and rebuilt first as a Civil Hospital, then as a home for the elderly.

i percorsi montani

Dalla Chiesa, salendo per Via Gajum è possibile raggiungere i Corni di Canzo, S.Miro 3° Alpe, Cornizzolo e Moregallo. Proprio a S.Miro si può ammirare una piccola chiesa dedicata al Santo, la cui devozione popolare è legata al culto dell'acqua.

the mountain paths

From the Church, walk up to Via Gajum and reach the peaks of Canzo, St. Miro 3rd Alpe, Cornizzolo and Moregallo mountains. From the top of St. Miro, you can see a small church dedicated to Saint Miro, whose popular devotion is linked to the cult of water.



Via Chiesa 2



Chiesa S.Stefano Protomartire

Costruita tra il 1728 e il 1752 in stile barocco, acquisì il titolo di Basilica per la sua magnificenza. Nel 1818 per opera dell'architetto G. Bovara venne aggiunto il campanile di destra; al suo interno è possibile ammirare un prezioso organo del 1828 e raffinati confessionali.

St. Stephen Protomartyr Church

Built between 1728 and 1752 in the Baroque style, the church acquired the title of Basilica for its magnificence. In 1818 architect G. Bovara added the bell tower to the right; inside you can admire a precious organ of 1828 and a refined confessional.

il complesso Villa-filanda

Distanza: circa 100 m
Collocazione: il complesso
Villa-filanda si trova di fronte alla
stazione ferroviaria.



Di Villa Verza è possibile ancora vedere la facciata della villa padronale (all'interno di una corte fortemente rimaneggiata negli anni) e alcune strutture facenti parte della filanda (oggi trasformata in unità residenziali e commerciali). Verso la metà dell'800 a Canzo esistevano due industrie seriche: quella dei fratelli Verza e quella dei Sormani: l'industria Verza era una delle prime 3 dell'intera regione lombarda in quanto a produzione e qui si svolgeva l'intero ciclo di lavorazione. La famiglia Verza era una tra le più ricche di Canzo, dove possedeva vasti terreni e immobili. La filanda funzionò fino al 1936 e negli anni successivi, il complesso venne diviso e venduto a proprietari privati che trasformarono gli immobili in abitazioni. Da notare, il loggiato in bugnato arricchito nella chiave di volta da 3 piccole teste in pietra.

the Villa complex spinning mill

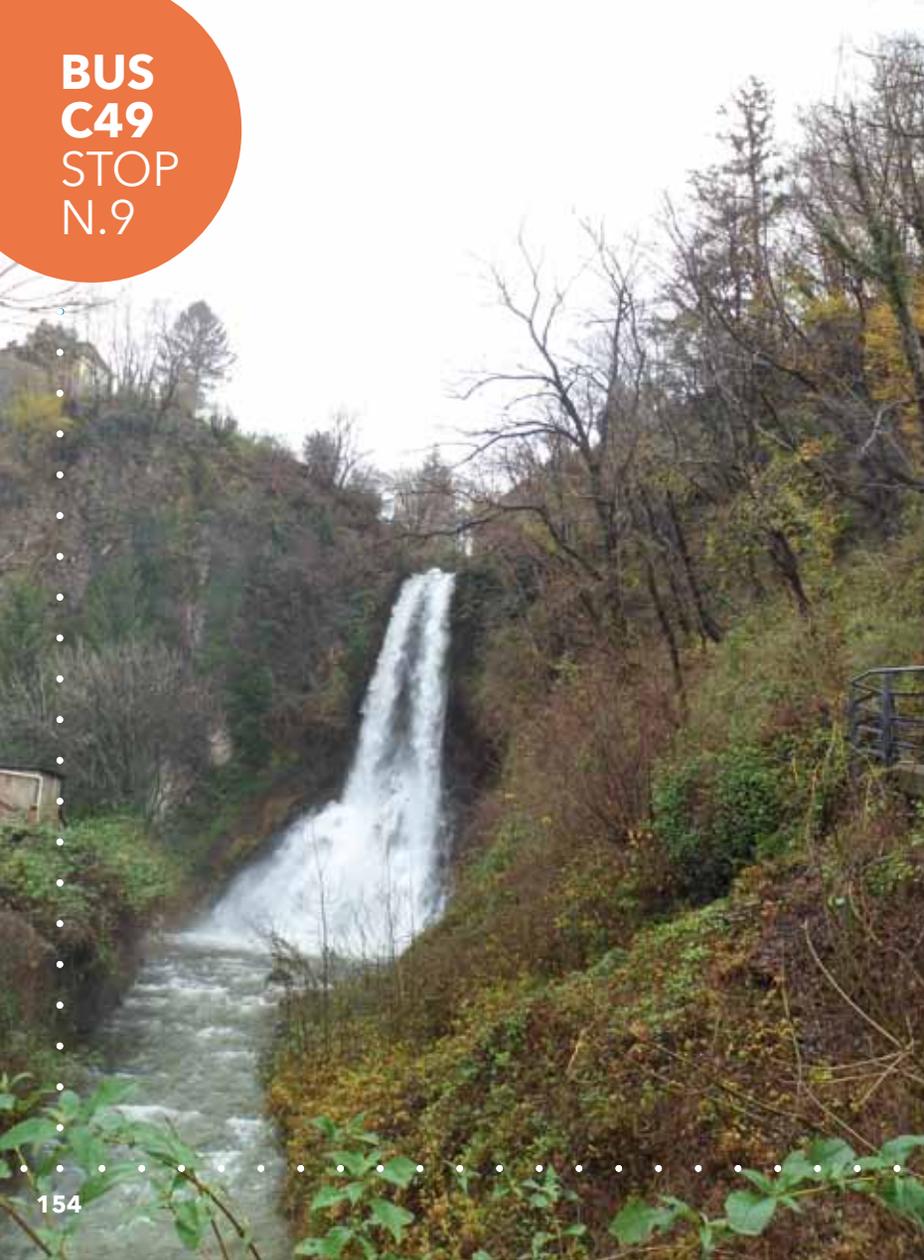
Distance: circa 100 mt
Location: The Villa complex-
spinning mill is located in front of
the train station.

Visit Villa Verza, where you can still admire the facade of the manor villa (within a court heavily renovated in the years) and some of the buildings forming part of the textile mill (today transformed into a residential and commercial area). Towards the mid-800 there were two textile factories in Canzo: one belonged to the Verza brothers, the other to the Sormani family. Verza was one of the top three factories in terms of production in the region of Lombardy; here the entire processing cycle took place. The Verza family was one of the richest families in Canzo: here they owned vast lands and buildings. The spinning mill ran until 1936; in subsequent years, the complex was divided and sold to private owners who transformed it into real estate homes. It is worth visiting the loggia in ashlar enriched with 3 small heads of stone in the keystone.



Il dormitorio delle "orfanelle" (le operaie della filanda) era collocata tra la filanda e la casa padronale. I Verza possedevano inoltre un altro filatoio in località Cranno, posto al di sopra della pittoresca cascata Valattegna: per raggiungerlo essi crearono attorno al 1859 un giardino all'inglese che collegava le due strutture. Un ulteriore collegamento idraulico univa questi due opifici, alimentato dal torrente Foce.

The dormitory of the "orphans" (the workers of the spinning mill) was located between the spinning mill and manor house. The Verza family also owned another spinning machine in the town of Cranno, which is located above the picturesque Valattegna waterfall. In 1859 an English style garden was created in order to connect the two places. A further water system, empowered by water stream force, connected these two factories.



Cascata della Vallategna

Vallategna Waterfall

Da Piazza Verza proseguendo a sinistra sulla strada principale per circa 150 m, è possibile ammirare sulla destra la cascata, le cui acque compiono un salto di circa 30 metri. Proprio in cima alla cascata è ancora visibile il filatoio della filanda Verza e quel che resta del giardino della Villa.

La cascata è formata dalle acque del torrente Foce e costituisce il punto in cui il torrente si inserisce nel fiume Lambro. Nel 1818 Stendhal, giunto ad Asso, si soffermò ad osservare la cascata Vallategna.

From Piazza Verza walk on the left on the main road for about 150 mt. You will see the waterfall on your right performing a jump of approximately 30 meters. Right from the top of the waterfall it is still visible the textile spinning mill and the remaining of villa Verza in the garden. The waterfall is formed by the waters springing from the Foce river.

This is the point where the stream enters the Lambro river. In 1818 Stendhal came to Asso and stopped to enjoy the Vallategna waterfall scenery.



Castello e Torre medievale

Distanza: circa 500 m
Collocazione: dalla fermata,
imboccare Via dei Praeli e
continuare poi sulla sinistra
per Via Castello, fino al portale
d'ingresso.

Dell'antico castello di Asso, costruito attorno al XII°-XIII° sec. risultano ben visibili la torre e l'esterno dell'edificio in fase di restauro. La torre alta circa 30 mt. è di altezza inferiore rispetto all'originaria perché una parte del suo materiale è stato utilizzato per costruire sia la Chiesa Prepositurale di S.Giovanni Battista che la Chiesa del S.Crocifisso. Il castello indubbiamente faceva parte di un sistema di fortificazioni poste su punti strategici di osservazione/controllo del territorio. Non si conoscono le famiglie che lo abitavano durante il Medioevo ma le fonti ci informano che alla fine del XV° sec. il castello era collegato alla famiglia Curioni e successivamente ai Mauri.

Castle and medieval Tower

Distance: about 500 mt
Location: from the bus stop,
take Via Praeli and then continue
on the left for Via Castello, up to
the entrance portal.

The ancient castle of Asso was built around the twelfth-thirteenth century. From here, you can admire the tower and the outside of the building, which is being restored. The tower is about 30 meters high. It is lower than the original because part of its material was used to build both St. John the Baptist church and the Holy Crucifix church. The castle was certainly part of a system of fortifications placed on strategic points of observation/control of the territory. We do not know about the families who lived there during the Middle Ages but sources tell us that at the end of the fifteenth century the castle was first related to the Curioni family and later to the Mauri family.



**BUS
C49
STOP
N.10**



Historic city center_Centro Storico

Il centro storico di Asso si sviluppa attorno al Castello. Da quest'ultimo, proseguendo per Via Curioni, si giunge alla seicentesca Chiesa Prepositurale di S.Giovanni Battista.

All'interno, sono presenti diverse opere del barocco lombardo, mentre all'esterno, sulla semplice facciata è possibile ammirare 2 lapidi: una dedicata a Papa Pio XI°, in ricordo delle sue estati trascorse ad Asso e l'altra dedicata allo zio Don Ratti, provosto del paese alla fine del XIX° sec. Proseguendo sulla sinistra rispetto alla Chiesa, si accede alla piccola Piazza Mons. Ratti, dove è possibile ammirare: la Chiesa del S.Crocifisso, caratterizzata da un'apertura centrale con un atrio affrescato con i temi della morte, l'edificio dell'antico vetturino al nr. 6 con la scritta "servizio vetture fra Asso e Incino d'Erba e qualsiasi destinazione - Mauri Carlo".

Historic center of Asso was built around the castle. From the latter, walk along Via Curioni and get to the seventeenth century St. John the Baptist church.

Inside, there are several works of the Lombardo baroque style, while outside, on the simple façade it is possible to admire two tombstones: one is dedicated to Pope Pius XI, in remembrance of his summers spent in Asso and the other is dedicated to his uncle Mgr. Ratti, provost of the village at the end of XIX century. Walk by the left of the Church, enter the small Piazza (Square), where it is possible to admire: the Holy Crucifix church characterized by a central opening with an atrium frescoed with the themes of death, the building of the old coachman at nr. 6. This was a "car service between Asso and Incino d'Erba and any destination - Carlo Mauri".



CREDITS

Testi/Text:
Villago srl

Fotografie/Photographs:

Villago srl
Provincia di Como settore turismo
*Como Provincial Administration
Tourist board*

www.altabrianza.org

www.ecoinformazioni.it

www.triangololariano.it

www.wi-lab.it

www.nonsolocomo.info

www.lombardiabeniculturali.it

www.braidense.it

www.arteliberty.it

www.ilgiardinodellavalle.it

Copyright:

Camera di Commercio di Como
Como Chamber of Commerce

Stampato/printed:

La Stampa di Merone
Aprile 2015/ April 2015

Coordinamento/ Coordinators:

Andrea Camesasca
Giunta Camera di Commercio Como
*Como Chamber of Commerce
Executive Committee*

Emilia Mancinelli
Camera di Commercio di Como
Como Chamber of Commerce

Annarita Polacchini
Amministratore delegato di ASF
ASF managing director

Progetto/Project:

Newton Lab srl - gruppo 24ore
Lucio Furlani, Project Manager

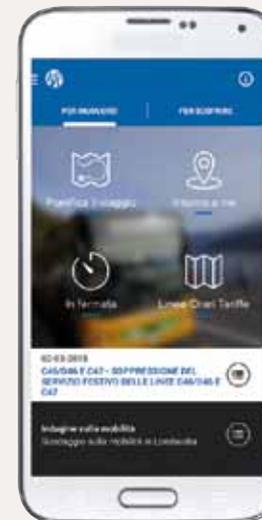
Grafica/Design:

rb.studio [comunicazione visiva]
rbstudiocomunicazionevisiva.com

Download app

“Arriva ASF”

L'app di ASF
autolinee per
viaggiare a
Como e in
provincia.
*ASF autolinee
app to travel
in Como and
its province.*



Inquadra il QR-code e
scarica gratuitamente
Arriva ASF sul tuo
smartphone.

*Scan the QR-code and
install Arriva ASF for free
on your smartphone.*



ASF Autolinee



IAT COMO

UFFICIO
INFORMAZIONI
TURISTICHE

*TOURIST
INFORMATION
OFFICE*

piazza Cavour 17
22100 Como
tel. 0039.031269712
lakecomo@tin.it

www.lakecomo.it

ASF Autolinee

www.asfautolinee.it

INFORMAZIONI E
VENDITA DI TITOLI
DI VIAGGIO

*INFORMATION
AND TICKETS SALE*

Stazione Autolinee
Piazza Matteotti
22100 Como
Tel. 031 247 249

SEDE E DIREZIONE
HEAD OFFICE

ASF Autolinee
Via Asiago, 16/18
22100 Como
Tel. 031 247 111
Fax 031340 900

Veduta dell'Isola Comacina, Ossuccio (Como).
A view from the Comacina Island, Ossuccio (Como).